Mercredi **10 octobre 2007** • 155e année, numéro 25, 80 pages • **1,40$** taxes en sus

Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Le doyen des journaux français d'Amérique

Selon une étude comparative

Notre centre-ville arrive au **8e rang**

Voir page **B 1**

cahier **B** affaires

Le Salon des délégations au Cégep de Saint-Hyacinthe

Les reliques de l'ère Barbeau

Martin **Bourassa**
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Même si elle a déboursé plus de 250 000 $ pour la construction d'une salle de conférences, l'ancienne direction du Cégep de Saint-Hyacinthe s'est aussi permis de dépenser plusieurs milliers de dollars dans l'aménagement d'une salle servant à recevoir avec faste les délégations étrangères en visite au collège.

Connue sous le nom de Salon des délégations, cette salle a été aménagée dans le plus grand secret, confirme le nouveau directeur général du Cégep, Roger Sylvestre. On ne retrouve nulle part dans les procès-verbaux du conseil d'administration la trace d'une résolution autorisant ces travaux ainsi que les dépenses inhérentes.

« L'équipe de direction n'en savait rien, assure Roger Sylvestre. Nous sommes arrivés un beau matin au Cégep et tout cela nous est apparu en pleine face. »

« Tout cela » désigne le Salon des délégations et son précieux contenu : sofa et fauteuils en cuir, téléviseur LCD mural à écran au plasma, réfrigérateur au fini acier inoxydable, table de conférence et fauteuils, bibelots, etc. ▶

Voir page **A 6**

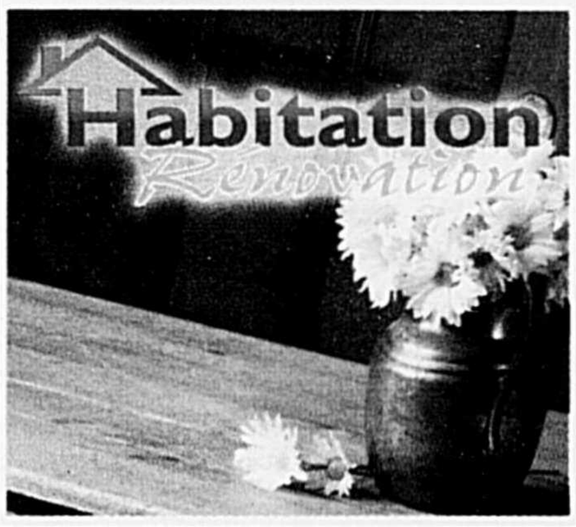
■ **Prévention**
Des policiers dans les autobus
voir **page A 3**

■ **Ex-DG du Cégep**
Jean G. Barbeau se lance en affaires
voir **page A 7**

■ **Salle de spectacle**
Un bilan positif pour la SDS
voir **page A 19**

lecourrier.qc.ca

À l'intérieur



Le torchon brûle

Une fois de plus, les élus du village et de la paroisse de Sainte-Madeleine ne sont pas sur la même longueur d'onde. Cette fois, c'est le remplacement d'un camion à incendie qui divise les deux conseils et provoque des étincelles. Qui a tort, qui a raison? À vous de juger. Il faut surtout éviter de jeter de l'huile sur le feu! ▶

Voir page **A 8**

Écoulement de l'inventaire 2007

80 véhicules à liquider

Le prix le plus bas sur le marché

Voici la toute nouvelle Grand. Caravan 2008

VENEZ LA DÉCOUVRIR

Dodge Caliber SXT 2007

Ens. 26E

Vitres et barrures électriques, climatiseur, roues en alliage, phares antibrouillards

0$ comptant • 0$ dépôt

275$ /48 mois

7072

Ram 1500 Quad 4x4 2007

Ram Charger

Ens. 26G

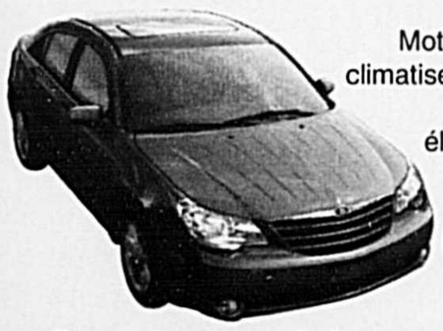
Comptant ou échange 1 500 $

0$ dépôt

395$ /24 mois

Chrysler Sebring Touring 2007

Ens. 28K



Moteur 6 cyl., climatiseur, vitres, barrures électriques, roues alliage, lecteur cd

Comptant ou échange 500 $

0$ dépôt

299$ /24 mois

7274

Jeep Liberty sport 2007

Ens. 29 B

Comptant ou échange 1 000 $

0$ dépôt

299$ /24 mois

Jeep Gr Cherokee Laredo 2007

Ens. 26E

425$ /48 mois

7208

Dodge Durango SLT 4x4 2007

Ens. 25G

0$ comptant • 0$ dépôt

599$ /48 mois

7484

Dodge Nitro SXT 2007

Ens. 24 C

0$ comptant • 0$ dépôt

359$ /24 mois

7334

Chrysler 300 2007

Ens. 27H

Climatiseur, groupe électrique, roues alliage

0$ comptant • 0$ dépôt

369$ /24 mois

* Sur location clé d'or, kilométrage éligible 20 400 km à .15 c du kilo excédant exige 1er versement T.T.P. en sus. sur acceptation de crédit. Photos peuvent différer.

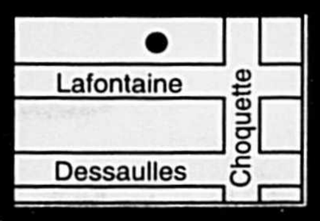
Brouillette

Richard Chagnon, prop. | Serge Vincent, Directeur des ventes | Manon St-Hilaire, responsable vehicules parc | Jean-René Mongeau, représentant | Pierre Mac Donald, représentant | Alex Chagnon, représentant | Denis Morissette, représentant | Ginette Menard, directrice commerciale | Josée Aubry, directrice commerciale

Service financier Chrysler

MOPAR

Un service complet



2750, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe Tél. : 450 773-8551 Fax : 450 773-3404

0291316

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Nos chroniques

Automobiles	B11
CLD	B2
De la vigne au verre	A6
Histoire d'ici	B8
Les mots lus	A23
MAC	B6
Météo	B32
Sudoku	B10

Sommaire

Agroalimentaire	B7
Annonces classées	B21-24
Carnet de l'âge d'or	B10
Carrières et professions	B25-28
Culture	A19-24
Finance	B1-5
Habitation	B12
Horaire-télé	A25
Horoscope	B24
Loisirs	B9
Mot mystère	B29
Mots croisés	B7
Nécrologie	B30-31
Services communautaires	B10
Sports	A26-31

Éditorial et opinions

Carte blanche
On est ben d'adon A4

Éditorial
Un carton jaune A10

Forum
Denis Blanchard, un excellent patron A11

À l'intérieur

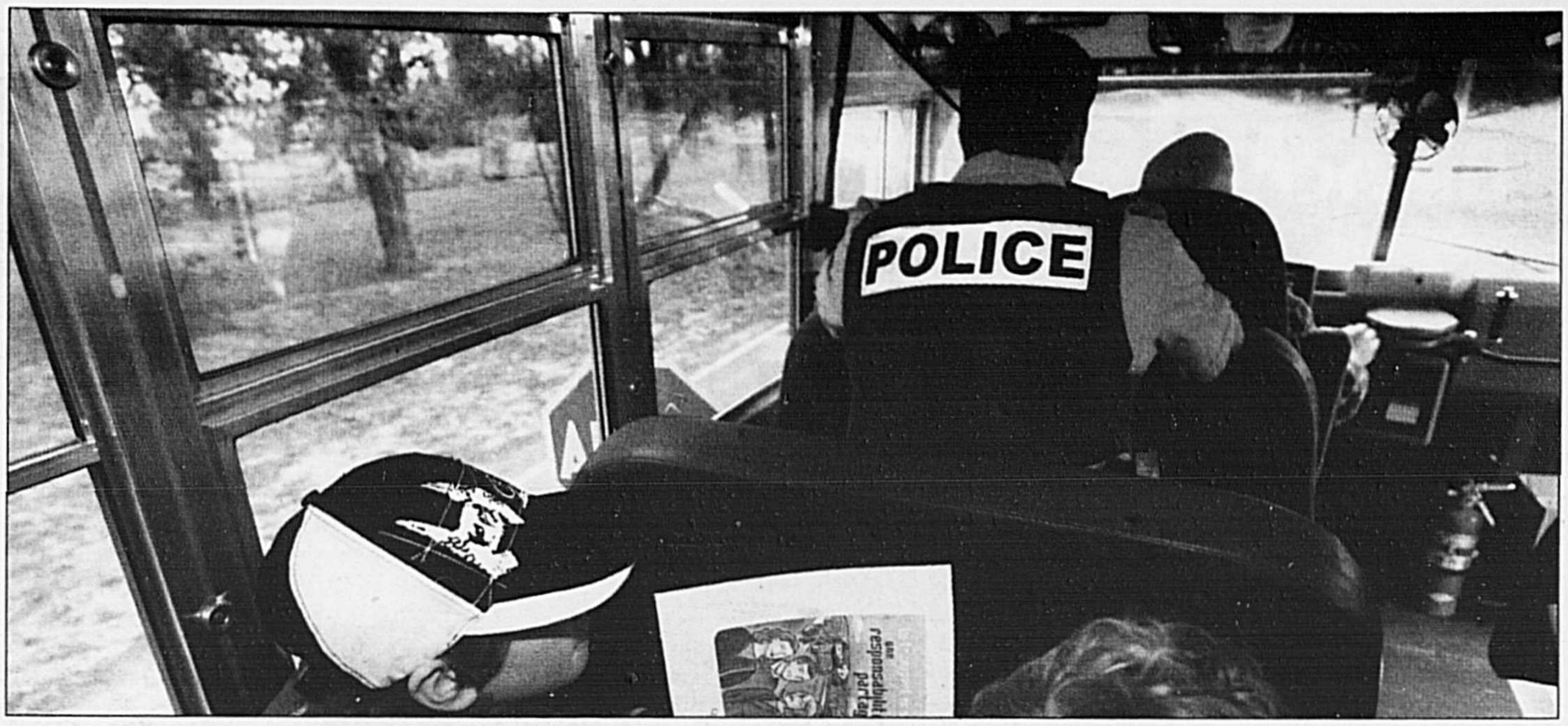


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Dans le cadre d'une activité de sensibilisation aux règles de la sécurité routière, près d'une centaine de jeunes ont reçu la visite des policiers dans leur autobus scolaire. Près de 125 autobus circulent chaque jour sur le territoire de la MRC les Maskoutains.

La SQ en autobus jaune

Hélène **Dion**

Des agents de la Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains ont infiltré et suivi le trajet d'un « autobus jaune » lors d'une journée de sensibilisation aux règles de la sécurité routière en zone scolaire. Sur le circuit d'une trentaine de kilomètres, deux contrevenants ont été épinglés par les patrouilleurs, sous les yeux ébahis des écoliers.

L'autobus du secteur Saint-Thomas-d'Aquin, qui transporte les élèves à l'école primaire, au Collège Saint-Maurice et à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, était bondé ce matin là. L'agent Claude Denis, coordonnateur des relations avec la communauté pour la SQ, l'agent Benoît Desjardins, Josée Tremblay, technicienne en transport scolaire de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, Guylain Coulombe, conseiller municipal, Robert Boyer, répartiteur pour la CTM, ainsi que les représentants de médias ont vécu cette expérience aux côtés des écoliers.

L'agent Desjardins a pris place à l'avant de l'autobus pour garder un œil ouvert sur le comportement des automobilistes. En cas d'infraction, il contactait immédiatement ses collègues Jean Cyr et Jordi Bussières. Circulant à bonne distance derrière l'autobus, ceux-ci avaient pour tâche de remettre les contraventions aux fautifs.

Cette opération visait à rappeler aux automobilistes qu'ils ne peuvent dépasser un autobus scolaire lorsque les feux intermittents ou le signal d'arrêt pivotant sont en marche. On doit immobiliser son véhicule à au moins cinq mètres de l'autobus et attendre que les feux soient éteints avant de le dépasser.

« C'est bien comme avertissement parce que même si c'est interdit, les automobilistes passent très vite sur la rue Jacques-Cartier », a mentionné Marc-Étienne Gauthier, étudiant à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

L'agent Denis a expliqué aux écoliers les conséquences d'une telle infraction.

Ils ont appris que quiconque enfreint cette règle est passible d'une amende de 200 $ à 300 $ et d'une inscription de neuf points d'inaptitude au dossier de conduite.

De plus, il a rappelé que le permis probatoire, que certains élèves voudront obtenir sous peu, ne comporte que quatre points. Le jeune Étienne Dolbec, de l'école Saint-Thomas-d'Aquin, a trouvé cette initiative fort intéressante. « Il faudrait que les gens roulent moins vite sur les rues passantes. Ce n'est pas sécuritaire du tout. »

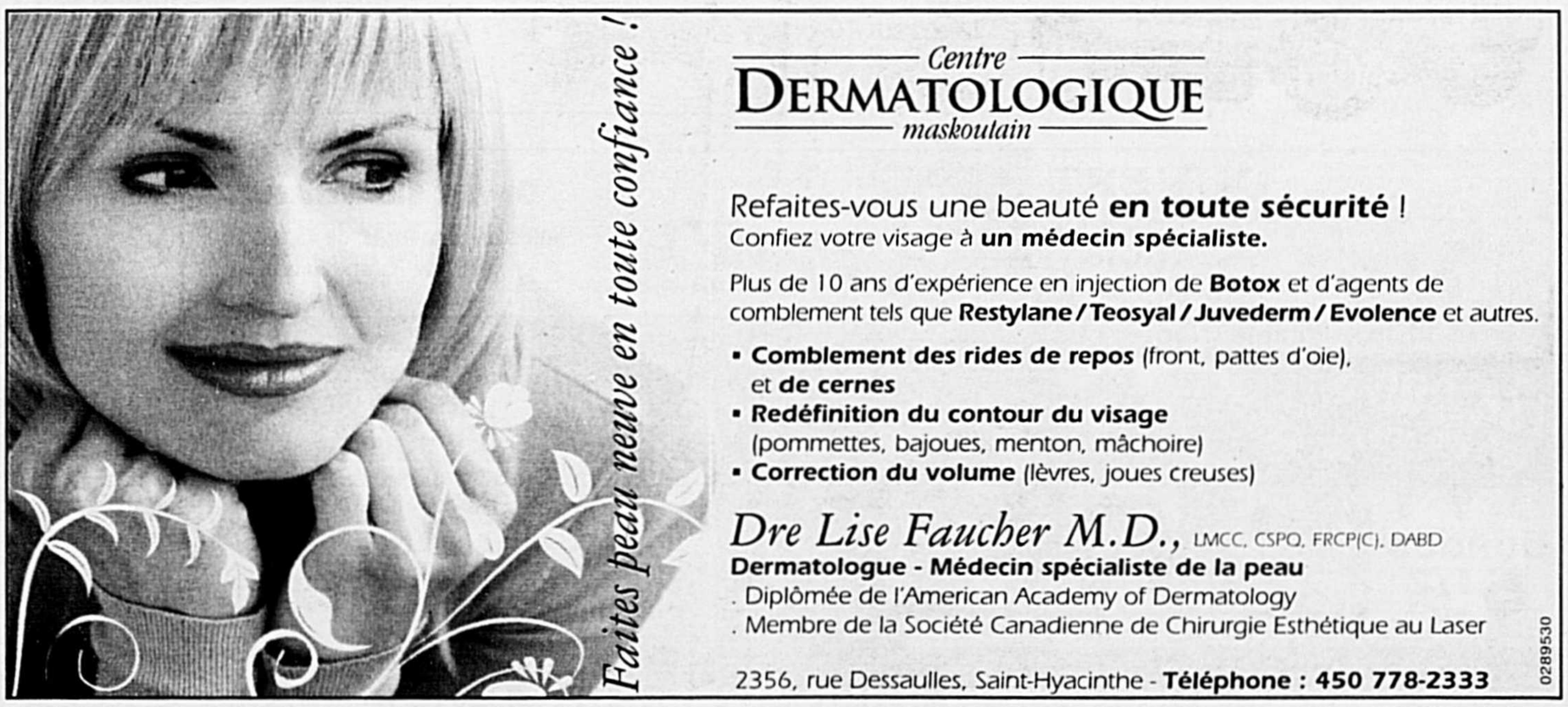
Cette campagne de sensibilisation, rappelant la juste part de responsabilité de chacun, s'ajoute à toutes celles qui ont été entreprises durant l'année. Des agents sont régulièrement assignés près des écoles le matin afin de faire de la prévention.

Pour sa part, le conseiller Guylain Goulombe a salué l'initiative. « C'est la première fois que je participe à une telle expérience de sensibilisation. Je suis certain que d'autres élus voudront tenter l'expérience dans leur quartier. » ◄

Vol et séquestration à Saint-Pie

Deux jeunes résidants de Saint-Pie-de-Bagot ont reçu une visite pour le moins pénible dans la nuit d'hier matin. Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains sont intervenus vers 3 h 20 dans une résidence située sur le rang Bas-de-la-Rivière pour un vol par effraction. En effet, trois agresseurs cagoulés s'y sont introduits avant de quitter les lieux chargés d'objets de valeur comme un ordinateur portable, des instruments de musique, un cellulaire et un système de son. Les victimes, âgées de 19 et 24 ans, n'ont subi que des blessures superficielles, ainsi qu'un léger choc nerveux. L'hypothèse que ce vol soit relié à une histoire de drogue n'est pas écartée par le Bureau régional d'enquête. ◄

H.D.



Carte Blanche...

Paul-Henri **Frenière**
carteblanche@lecourrier.qc.ca

On est ben d'*adon*

Ainsi donc, la fameuse Commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables débarque à Saint-Hyacinthe le 15 octobre. Je ne sais pas si notre député adéquiste, Claude L'Écuyer, reprendra les propos qu'il a tenus lors de la campagne électorale de mars dernier. Il avait alors déclaré : « Il faut que les immigrants sachent qu'au Québec, nous parlons français, nous sommes majoritairement catholiques, nous aimons aller à la cabane à sucre et nous portons des ceintures fléchées ». On pourrait s'imaginer la suite de son intervention...

Icitte, monsieur Bouchard, comme le disait votre mémère dans Le Temps d'une Paix : on est ben d'adon! On est ben accommodant, mais faudrait que les étranges comprennent qu'on a nos p'tites habitudes ben de che nous.

Icitte, monsieur Taylor, après la messe du dimanche matin, on jase su l'perron de l'église de la température pis on se demande si le Canadien va faire les séries. Après, on va se chercher des bonnes binnes au lard chez Pinsonneault pis on finit le déjeuner avec deux trois beignes dans l'sirop. Même si les Pinsonneault ont les yeux un peu bridés, astheure, ça nous dérange pas : y font du ben bon manger canayen pareil.

Quand on veut manger exotique, on n'a pas besoin d'aller ben loin. On peut manger du chinois à volonté au Khan. Du vietnamien, du thaïlandais, du japonais, du szechuanais, du grec, de l'italien pis même du français dans les restaurants de la ville. On s'bourre de grosses crevettes panées, de baklavas, de kirpas, de sushis, de tatamis : on est pas r'gardant.

Mais quand on veut vraiment se requinquer le canayen, manger comme dans l'bon vieux temps, on s'paye un bon pâté chinois chez Lysane ou une grosse lasagne italienne au restaurant Lussier. Pis dans veillée, pour faire descendre tout ça, on va danser en ligne au Domaine de l'Érable ou à la Salle Chez Jacques.

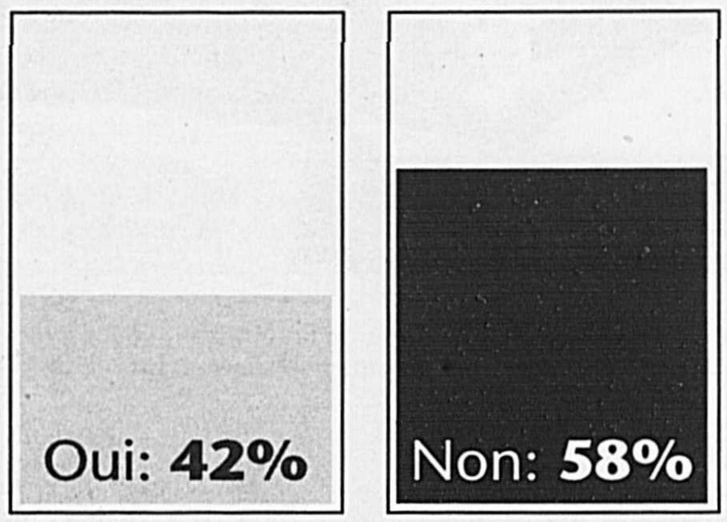
On s'tape de temps en temps un p'tit rigodon. Pis là, on swing la bacaisse dans l'fond de la boîte à bois, au diable la burka, domino les femmes ont chaud! Nous autres, les créatures, on respecte ça.

Excusez la! ◄

La **question** Internet

Nous vous avons posé la question suivante sur notre site Internet au cours de la semaine du 3 au 9 octobre :

« Le Canadien de Montréal fera-t-il les séries? »



96209

Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

« Suivez-vous avec intérêt les audiences de la Commission Bouchard-Taylor sur la question des accommodements raisonnables? »

Répondez-nous sur notre site Internet :

www.lecourrier.qc.ca

...***Rumeurs*** *& indiscrétions*

■ L'actuel député adéquiste de Saint-Hyacinthe, **Claude L'Écuyer**, se rappelle-t-il qui était le procureur du candidat péquiste dans le comté en 1976, lors du recomptage judiciaire confirmant la victoire de **Fabien Cordeau**? Il n'y a donc pas que **Bernard Barré** qui soit une girouette politique...

■ Parlant du député L'Écuyer, il organise une palpitante journée **portes ouvertes** à son bureau de comté, situé au 2585, avenue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe. L'activité aura lieu le vendredi 19 octobre, de 15 h à 19 h. Il en profitera pour tracer un bilan de ses premiers mois à titre de député, en plus de faire connaître ses objectifs à long terme dans le comté. Il répondra aussi aux questions du public. Non, il n'est pas nécessaire de réserver votre place à l'avance!

■ Condamnée il y a quelques années à peine puis sauvée par les élus sous la pression populaire, la piscine extérieure du secteur **Notre-Dame** va bientôt subir une cure de rajeunissement d'environ 300 000 $. Dans le jargon populaire, c'est ce qu'on appelle un virage à 180 degrés.

■ Dame rumeur colporte qu'il y aurait de l'eau dans le gaz dans la fameuse transaction entre les pères dominicains et **Constructions Fluet** quant à la vente et à la transformation de la propriété et du vaste terrain de la congrégation. Ce dossier pourrait donc revenir hanter les élus maskoutains qui malheureusement n'ont jamais été très chauds à l'idée d'acheter ce terrain avantageusement situé.

■ **Lyne Robillard** n'aura fait que passer chez Synor, le Centre de services-conseils aux entreprises du Cégep de Saint-Hyacinthe. Nommée il y a moins d'un an, Mme Robillard a profité d'une mutation volontaire pour atterrir à la coordination du service à la vie étudiante à la place de **Fanie-Claude Brien** qui la remplace depuis la mi-août au poste de coordonnatrice de Synor.

■ Les employés de l'usine **CCM Sport Maska** de Saint-Hyacinthe devront peut-être faire des heures supplémentaires puisque les nouveaux uniformes de la Ligue nationale de hockey ne font pas l'unanimité en ce début de saison. ◄

Mercredi
Nuageux avec percées de soleil. Possibilité d'une averse le matin

Min.: 10° / Max.: 16°

Jeudi
Nuageux suivi d'averses en après-midi

Min.: 10° / Max.: 15°

Vendredi
Pluie passagère et frais

Min.: 7° / Max.: 9°

Normale pour la période: 5° et 14°

Levers et couchers du soleil

Date	Lever	Coucher	Durée
Mercredi 10 oct.	7 h 01	18 h 16	11 h 15
Jeudi 11 oct.	7 h 02	18 h 14	11 h 12
vendredi 12 oct.	7 h 04	18 h 12	11 h 08

Nouvelle lune le jeudi 11 octobre à 1 h 01

Sommaire de la météo en page B 32,
Pour des **prévisions gratuites**, composez le :
450 771-BEAU

Les condos Vézina
OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche de 13 h à 16 h
1637, rue Vézina, Secteur Bois-Joli
164 900 $ TPS - TVQ incluses
CONDOS 5 1/2
1 unité seulement
incluant : bois franc et céramique, air climatisé, grand balcon, finition personnalisée et plus...

Havre des Dominicains.com
Ouvert aux Visiteurs
Samedi - Dimanche de 13 h à 16 h
1675, rue Roland Salvail
Maison jumelée
À partir de 159 900 $ tout inclus
• Terrain, TPS, TVQ, infrastructure • Finition personnalisée
• Briques et pierres aux quatre côtés, tourbe avant, gouttières et plus

Les Castels du Havre
CONDOMINIUMS DE PRESTIGE
VISITE LIBRE
ce dimanche de 13 h à 16 h
1945, av. Coulonge
EN SEMAINE SUR RENDEZ-VOUS
À partir de 149 900 $ TPS - TVQ incluses
50 % vendu
bois franc, céramique, foyer, aspirateur central, ogee, bain et douche séparée, choix de finitions et plus...

Possibilité de reprendre votre bail - 3 ans de congé de taxes foncières **450 250-2222**
ROBIN GROUPE
LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT MUR À MUR
RBQ8284-2055-47
770 Boul. Casavant O.
Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 7S3
www.grouperobin.com
0290261

Les vidanges de fosses septiques s'en viennent

Jean **Dumont**

Pour la prochaine année, le budget de la Régie de gestion des déchets se situe à 8,3 M$, une augmentation de 3 % par rapport à cette année.

La principale activité à l'agenda consiste à préparer le futur contrat régional pour le service de vidange des installations septiques du territoire. Une enveloppe de 50 000 $ est réservée à cette fin.

« Dans un premier temps, nous avons un important travail de mise en œuvre et d'identification des quelque 10 000 adresses qui ne sont pas reliées à un réseau d'égout à faire. Nous devons donc nous assurer de la conformité de nos bases de données des immeubles dans les deux MRC », indique Lynda Charest, directrice générale de la Régie.

Pour ce faire, on embauchera un coordonnateur en mai. Parallèlement, le cahier de charge doit être prêt pour le printemps prochain afin d'octroyer les contrats à la fin de l'été pour une mise en service à compter de janvier 2009.

La répartition financière fait en sorte que ce seront uniquement les bénéficiaires du service qui paieront pour ce service.

La Régie entend bien s'informer auprès des MRC Haute-Yamaska et de Drummond afin de savoir comment a été reçu le nouveau service de vidange dans ces régions.

« Au cours des dernières années, nous avons implanté dans la région un nouveau service de matières organiques tout en changeant les façons de faire pour la collecte des résidus domestiques. Ce sont des changements majeurs dans les habitudes des citoyens et tout cela a été très bien reçu. »

« Avec l'intérêt suscité pour l'environnement et tout le débat autour des algues bleues, je crois bien que la municipalisation des vidanges de fosses septiques sera aussi bien reçu de la part des citoyens », ajoute-t-elle.

Dans la région de Granby, où l'on retrouve quelque 11 200 fosses, le service se fait aux deux ans, comme on entend le faire chez nous. La MRC a octroyé six différents contrats afin de privilégier les entrepreneurs locaux et les frais varient entre 130 $ et 175 $.

À Drummondville, le projet a cependant été plus difficile à vendre aux contribuables.

Dépôts des matières recyclables

En 2008, les dépenses des deux dépôts de matières recyclables grimperont de 7 %, à 410 000 $.

Ce service connaît une popularité grandissante au fil des ans si bien qu'il deviendra nécessaire d'implanter un nouveau site, à tout le moins pour Saint-Hyacinthe, d'ici peu. Il y a tout lieu de croire que ce ne sera pas en 2008.

La Régie attend en fait après la Ville de Saint-Hyacinthe qui prévoit prolonger la rue Lemire, qui passe devant le garage municipal, jusqu'à la rue Brouillette. On en profiterait alors pour aménager un nouveau site.

Entre-temps, comme le service est très utilisé, il en coûte évidemment plus cher pour procéder à l'enlèvement et au traitement des matières.

À noter que cette année, il n'y a pas eu de crêpage de chignon entre les élus du milieu rural et de la ville-centre au sujet de la répartition de la facture. La nouvelle façon de calculer est dorénavant basée sur le lieu de résidence des utilisateurs (50 %), la population (25 %) et la richesse foncière (25 %). ◄

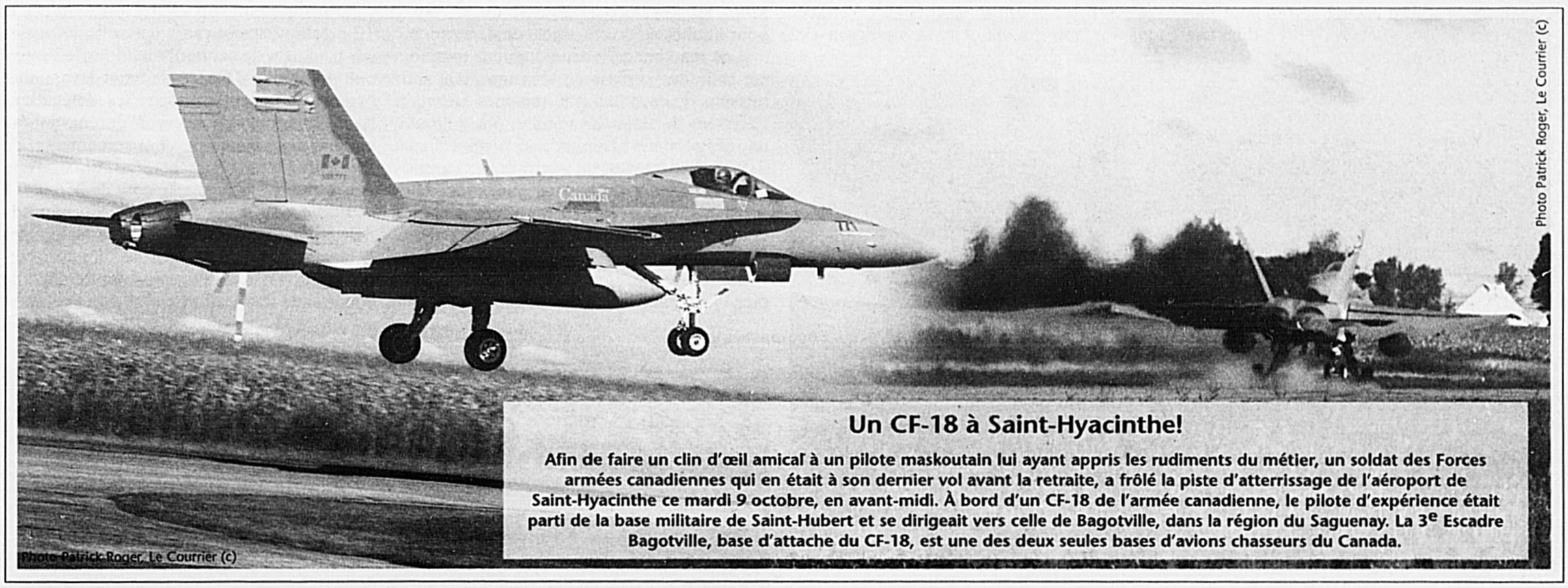


Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Un CF-18 à Saint-Hyacinthe!

Afin de faire un clin d'œil amical à un pilote maskoutain lui ayant appris les rudiments du métier, un soldat des Forces armées canadiennes qui en était à son dernier vol avant la retraite, a frôlé la piste d'atterrissage de l'aéroport de Saint-Hyacinthe ce mardi 9 octobre, en avant-midi. À bord d'un CF-18 de l'armée canadienne, le pilote d'expérience était parti de la base militaire de Saint-Hubert et se dirigeait vers celle de Bagotville, dans la région du Saguenay. La 3e Escadre Bagotville, base d'attache du CF-18, est une des deux seules bases d'avions chasseurs du Canada.

• DÉVELOPPEMENT •

LE ROSELAIS

SAINT-HYACINTHE SECTEUR SAINTE-ROSALIE

TERRAINS DISPONIBLES au printemps 2008

- Unifamiliales
- Semi-détachés
- Immeubles à logements
- Duplex
- Admissible au crédit de taxes foncières
- Parc à proximité

POUR PLUS D'INFORMATIONS

450 773-1300 / 450 230-5774

0299461

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Stéphane Massé, directeur

Nous gérons les placements les plus importants au monde : LES VÔTRES !

Isabelle Bessette — Claude Rémillard — André Croteau

Patrick Lagacé — Pierre Massé — Brian R. Gagné — Frédéric Morneau

François Loiselle — Michel Barbeau — Guy D'Astous — Jean-François Bousquet

1355, rue Gauvin, suite 4100 Saint-Hyacinthe

Tél. : 450 774-5354 • Sans frais : 1 800 474-5354 • Fax : 450 774-8798

Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: http://www.financierebn.com

Membre FCPE

S0597020

Le salon des délégations au Cégep de Saint-Hyacinthe

Les reliques de l'ère Barbeau

suite de la Une

« C'est l'héritage laissé par l'ancienne administration et ça n'a pas sa place dans un cégep. C'est inacceptable », reprend M. Sylvestre.

Ce salon se trouve au bout du corridor de l'entrée principale, près du carrefour, dans des locaux qui servaient autrefois aux conseillers en orientation. C'est devenu en quelque sorte le lobby du Bureau international dirigé par Alice-Éva Daigle. Le Bureau international a pris la relève du Bureau d'appui et de liaison internationale (BALI).

Dans une volonté affirmée de rompre avec « les excès » de l'ancienne administration, Roger Sylvestre n'aurait pas mis de temps à imposer sa philosophie.

« Dès ma nomination, j'ai dit à la coordonnatrice du BALI (Mme Daigle) de faire disparaître tout cela et de trouver une nouvelle vocation à cette salle le plus tôt possible. Je ne veux plus voir ces meubles au Cégep, ils ne sont d'aucune utilité pour moi » a repris le successeur de l'ex-directeur général, Jean Barbeau.

M. Barbeau a remis sa démission le 1er février dernier, date à laquelle le conseil d'administration du Cégep de Saint-Hyacinthe a de plus annoncé le congédiement de Luc Chagnon, ex-directeur des services aux étudiants, communautaires et du développement international, pour cause de bris du lien de confiance.

Un fauteuil à 750 $

Questionné sur les coûts d'aménagement du Salon des délégations, Roger Sylvestre a risqué la somme de 5 000 $ avant de se raviser. En fait, il a dit ignorer le montant qui a été investi dans l'aménagement et la décoration de cette salle.

« Qui a payé les meubles et comment, je ne le sais pas, mais nous allons le savoir. On va trouver les factures et découvrir dans quelle poche on a puisé l'argent. »

Selon nos informations, moins de 24 heures après sa rencontre avec LE COURRIER, Roger Sylvestre a demandé au responsable des Services administratifs de retracer tous les coûts réels relatifs au Salon des délégations.

La directrice des communications et des affaires corporatives du Cégep, Véronique Blain, a déjà en main quelques éléments de réponse. Elle a réussi à retracer des factures ainsi que des soumissions rattachées à l'aménagement du fameux salon.

Si Mme Blain n'est pas en mesure de certifier pour le moment que tous ces éléments ont bel et bien été achetés auprès de ces fournisseurs, plusieurs éléments correspondent en tout point au mobilier. Il est donc permis de croire que l'achat local n'a pas toujours été une grande priorité pour l'ancienne administration.

Ainsi, les deux fauteuils de cuir ont été achetés à la Compagnie Bombay au prix unitaire de 750 $ plus taxes, selon l'estimation retrouvée par le Cégep. Les mêmes fauteuils sont aujourd'hui liquidés au prix de 499 $ chacun, selon le site Internet de l'entreprise.

La photocopie d'une facture de la boutique Giraffe, rue Saint-Denis à Montréal, révèle une dépense de 837,90 $ pour l'achat de divers objets de décoration.

Les marchands locaux auraient toutefois été sollicités comme en témoigne une soumission du marchand de meubles Germain Larivière de Saint-Hyacinthe. On y trouve un réfrigérateur Maytag de 15 pieds cubes à 719,95 $ plus taxes, un micro-ondes Panasonic à 229,95 $ plus taxes ainsi que deux sofas en cuir. Le premier est offert à 2 739 $ et le second à 2 569 $. On ignore lequel des deux a été acheté.

Le Cégep n'a pas encore retrouvé la pièce justificative pour l'achat du téléviseur à écran plasma qui se trouve sur l'un des murs de la pièce, mais on laisse entendre que l'appareil acheté il y a quelques années aurait coûté plus de 3 000 $.

Il semble que la grande majorité des meubles aurait été payée à crédit grâce à l'une des cartes bancaires mises à la disposition de la haute direction du collège.

Une salle de trop

Il semble que le message de Roger Sylvestre ait été entendu puisque le Salon des délégations prendra bientôt une toute nouvelle orientation. Ouvert désormais à toutes les clientèles du Cégep, il deviendra le Centre international et interculturel, un lieu de formation prédépart pour les étudiants qui s'en vont en stage à l'étranger.

Il servira aussi de lieu de rencontre pour les étudiants internationaux et les nouveaux arrivants ainsi que d'espace réservé aux activités ethnoculturelles.

L'inauguration officielle se déroulera le 17 octobre dans le cadre des activités mises sur pied afin de souligner le mois de l'interculturel 2007 au Cégep de Saint-Hyacinthe.

Foi de Roger Sylvestre, les délégations étrangères qui s'arrêteront dorénavant au collège maskoutain devront se contenter de la salle du conseil d'administration, construite et aménagée au coût de 256 000 $ à l'hiver 2006. « J'ignore combien de délégations sont passées par le Salon des délégations, mais je peux vous dire avec certitude qu'il n'y en aura plus. Notre salle de conférence fera l'affaire. » ◄

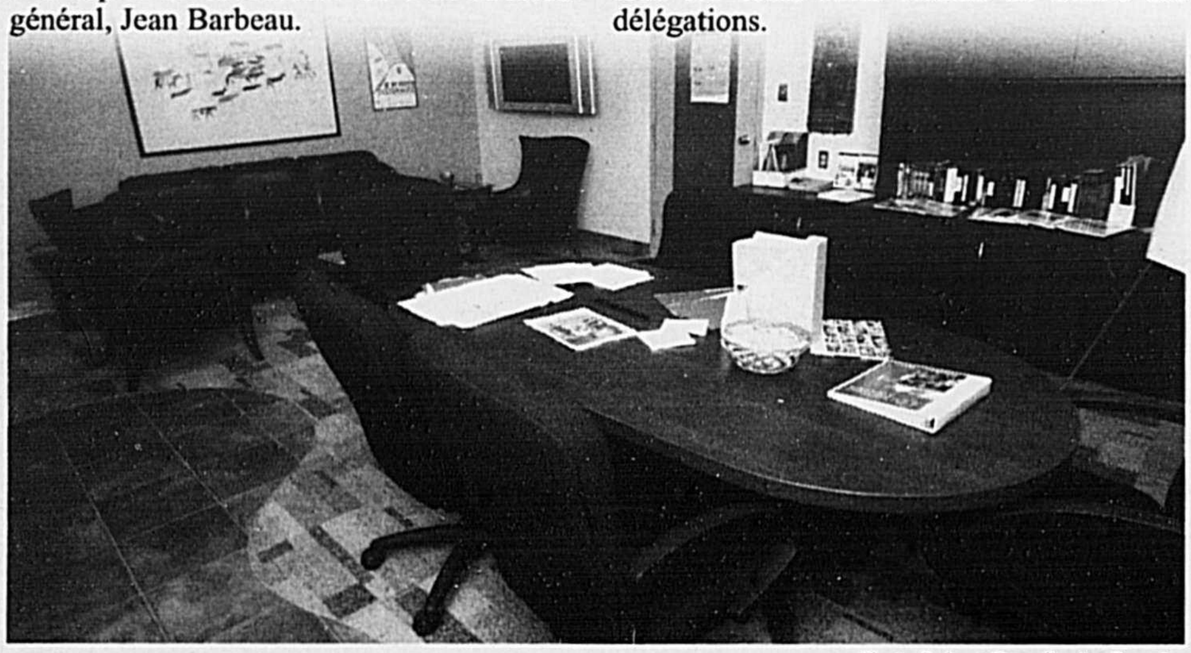


Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Le Salon des délégations dans toute sa splendeur.

Photothèque Le Courrier

Les délégations étrangères de passage au Cégep devront désormais se contenter de la modeste salle du conseil d'administration.

« Je n'ai rien à voir là-dedans »

- Jean Barbeau

Lors d'une entrevue téléphonique qu'il a accordée au COURRIER mardi midi, l'ancien directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, Jean Barbeau, a refusé de prendre le blâme pour les excès du Salon des délégations.

« C'est une initiative de Luc Chagnon, pas la mienne. Je n'ai rien à voir là-dedans. Je savais qu'il voulait aménager quelque chose pour recevoir les délégations étrangères, c'est tout. Je n'ai jamais rien autorisé du tout. On a aménagé un salon avec un peu de mobilier. »

Quant à savoir quelle somme a été investie dans ce projet, il a dit l'ignorer.

« Je n'en ai aucune idée, a-t-il lancé tout de go. Comme directeur général, je ne voyais pas à tout. Il y avait un directeur des finances pour s'occuper de ça. J'imagine qu'on m'aurait prévenu en cas de problème. Nous avions des règles à suivre au niveau de la régie interne et des dépenses », a fait remarquer M. Barbeau.

Précisons que toutes ces règles de gouvernance ont été resserrées depuis un an.

Informé par LE COURRIER de la volonté du conseil d'administration de lui envoyer une réclamation pour des dépenses injustifiées qu'il aurait pu faire au cours de son mandat à la tête de l'établissement maskoutain, M. Barbeau n'a pas perdu pied. « Je n'ai jamais fait de telles dépenses, j'ignore de quoi il est question et en ce qui me concerne je n'ai absolument rien à rembourser. Je ne suis pas inquiet, mais alors pas du tout. »

Le 25 septembre, le président du conseil d'administration du Cégep, Denis Blanchard, a confirmé que Jean Barbeau et Luc Chagnon recevront tous les deux au cours des prochaines semaines une réclamation dans laquelle on exigera le remboursement de certaines dépenses injustifiées faites par ces deux dirigeants. On ignore pour l'instant sur quelle période portera l'examen des dépenses et si les achats effectués pour aménager et meubler le salon des délégations en feront partie. ◄

M.B.

INFO-TRAVAUX
À lire en A-12

0210832

Pour récupérer l'affirmation et l'amour de soi

CONFÉRENCE

Changer c'est enfin devenir soi-même

avec **Yvan Phaneuf, TRA**
auteur du best-seller
«Les masques des hommes»

Mardi 16 octobre à 19h30
Salle St-Roch
660 Girouard Ouest, St-Hyacinthe
(Sortie Girouard, 3e stop à gauche)
Coût : 15$ (taxes incluses)

«Yvan Phaneuf est un brillant communicateur qui atteint le coeur des gens.»
Dr Colette Portelance

Groupe CRAM

Réservations
1-877-598-7758
www.cram-eif.org

0210383

Des nouvelles de Jean G. Barbeau

Martin **Bourassa**

Si vous vous demandez ce qu'est devenu Jean Barbeau, l'ex-directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, vous serez sans doute *content d'apprendre* qu'il est plus en forme que jamais. Il lui aura fallu un peu plus de six mois après sa démission survenue en février 2007 avant de rebondir et de se lancer en affaires.

Celui qui a pris soin d'ajouter la lettre G entre son prénom et son nom a inauguré le mois dernier le site web (primum-international.ca) et officiellement lancé les activités de sa nouvelle entreprise baptisée Primum international.

Celle-ci se spécialise entre autres dans l'accompagnement d'étudiants étrangers qui désirent poursuivre des études supérieures au Canada. Fait à signaler, M. Barbeau a remis sa démission du Cégep de Saint-Hyacinthe quelques semaines seulement après que LE COURRIER eut révélé le pont d'or offert par le Cégep aux étudiants étrangers inscrits dans la relance du programme de textile au collège maskoutain.

Là ne s'arrêtent toutefois pas les rapprochements à faire entre sa nouvelle et son ancienne carrière. Selon le registraire aux entreprises, Primum international serait en quelque sorte le nouveau nom donné à la société EGI international ltée, société qu'a fondée M. Barbeau alors qu'il était directeur général du Cégep.

Selon M. Barbeau, il ne faut pas confondre cette société avec la corporation apparentée Équigestion qui a été dissoute par le Cégep et la société Équi-Gestion international ltée qu'il avait fondée en compagnie de Luc Chagnon et de l'ingénieur Yvan Bernier.

« Tout cela portait à confusion alors j'ai changé le nom de mon entreprise pour Primum international qui n'a absolument rien à voir avec le Cégep de Saint-Hyacinthe. Si j'ai quitté mon poste de directeur général, c'est pour faire du développement international à temps plein et c'est ce que je fais », a confié M. Barbeau.

Quant à savoir ce qu'est devenue la société Équi-Gestion international ltée, M. Barbeau mentionne qu'il n'est pas en mesure de le dire avec précision.

Selon le procès-verbal d'une assemblée régulière du comité exécutif tenue le 13 novembre 2006, Équi-Gestion international ltée aurait été vendue à Mme Lucie Laperrière, ingénieure en poste en Afrique, pour la somme de 1 $.

« Comme elle n'avait pas d'activités, il n'y a aucune perte pécuniaire » peut-on lire dans le document que nous avons obtenu. Me Étienne Dubreuil, du cabinet Heenan Blaikie, avait d'ailleurs été mandaté pour donner les suites appropriées au dossier.

« Je pense que la transaction ne s'est pas faite puisque Mme Laperrière ne résidait pas

Il fait de l'international à temps plein

au Canada à ce moment, mais il faudrait vérifier avec le Collège », a repris M. Barbeau.

Le nouveau directeur général du Cégep, Roger Sylvestre, n'est pas en mesure de dire si la transaction a bel et bien eu lieu. Selon son souvenir, il croyait que tous les dossiers d'Équi-Gestion international ltée avaient été redonnés à Jean Barbeau.

LE COURRIER a réussi à retracer Lucie Laperrière au Rwanda, mais a vainement tenté d'obtenir un éclairage nouveau sur cette transaction.

Cette ingénieure de la firme Tecsult n'a pas répondu à nos questions.

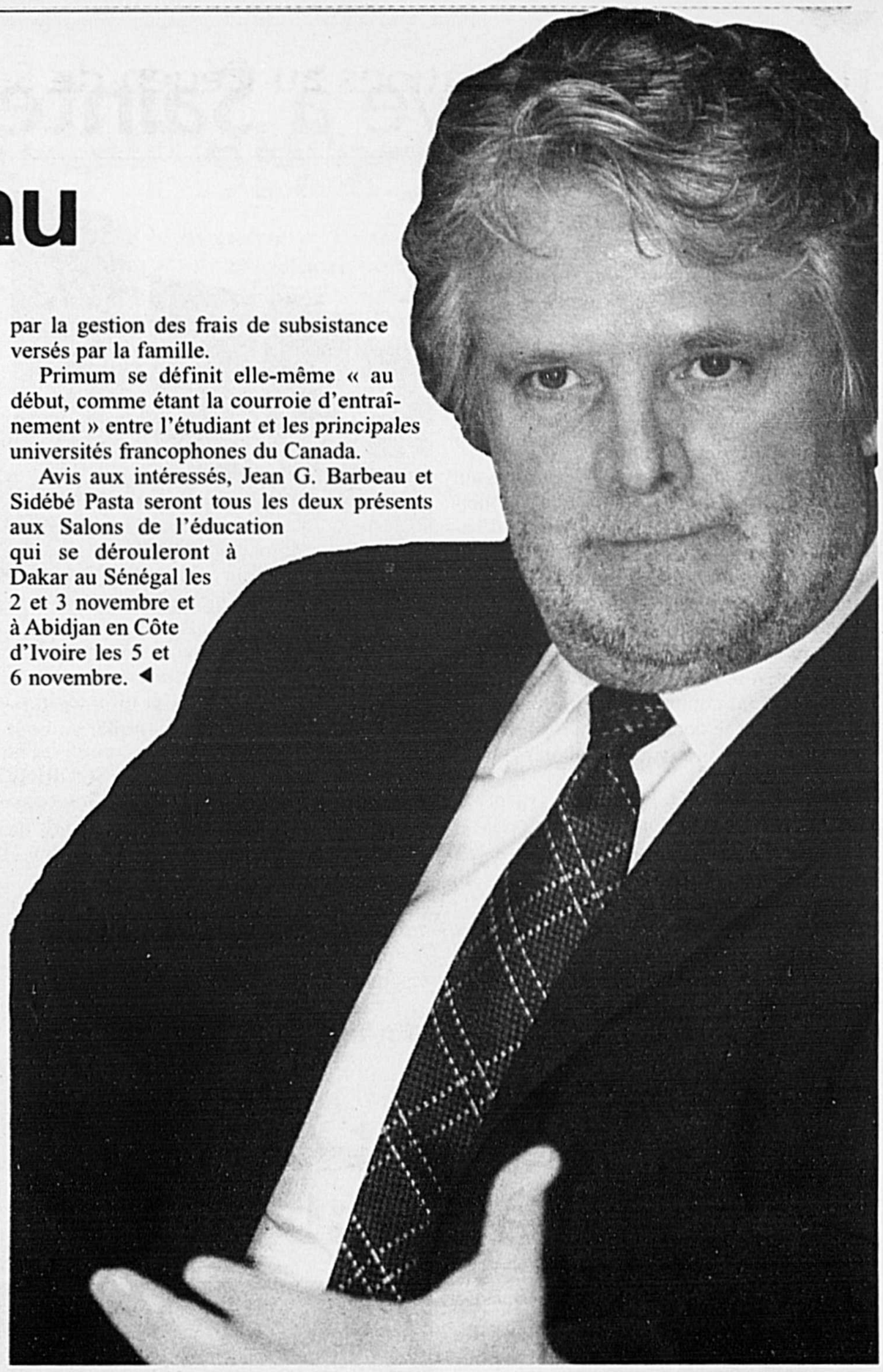
Des services variés

Au sein de l'équipe de direction de Primum international, outre son président Jean G. Barbeau, on retrouve nul autre que Sidébé Pasta, associé de la nouvelle firme en Afrique. À titre de directeur du développement des affaires en Afrique de l'Ouest, M. Pasta était à l'époque impliqué de près dans les activités de la défunte corporation Équi-Gestion international du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Sur le site Internet de Primum international, on mentionne que Jean G. Barbeau a mené toute sa carrière dans les institutions d'enseignement supérieur et qu'il a créé récemment cette organisation internationale qui se spécialise dans le développement de l'éducation et le transfert de technologies. Il offre des services de référencement, d'accompagnement et de suivi, un dernier volet qui peut entre autres se traduire du côté financier par la gestion des fonds, le paiement des frais de scolarité et des frais afférents et par la gestion des frais de subsistance versés par la famille.

Primum se définit elle-même « au début, comme étant la courroie d'entraînement » entre l'étudiant et les principales universités francophones du Canada.

Avis aux intéressés, Jean G. Barbeau et Sidébé Pasta seront tous les deux présents aux Salons de l'éducation qui se dérouleront à Dakar au Sénégal les 2 et 3 novembre et à Abidjan en Côte d'Ivoire les 5 et 6 novembre. ◄



Photothèque Le Courrier

L'ex-directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, Jean G. Barbeau, préside aujourd'hui la firme Primum international.

F. FARHAT
LUNETTERIE

3 POUR 1
PARTAGEZ-LE
SUR TOUTES NOS LUNETTES
SUR TOUTES NOS GRANDES MARQUES*

Avec vos consoeurs de travail...

1375, rue Gauvin, SAINT-HYACINTHE
(coin Boul. Laframboise et Gauvin)
450 774-3900

PLUS DE 50 LUNETTERIES
EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE PAR DES OPTOMÉTRISTES
NOUS ACCEPTONS LES PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR

*DÉTAILS EN LUNETTERIES

027498

Goûtez la différence!
Vin Fourchette
Cuisine du Marché / Bar à vin
Au gré des produits de saisons
Grande sélection de vin au verre
Changement d'inspiration
Goûtez l'influence de l'automne à travers notre nouveau menu.
Plat du soir à partir 20$
Menu du midi à partir 8$

Heures d'ouverture
Mercredi au vendredi midi
Mercredi au dimanche soir
2040, rue Cascades coin Bourdage, Saint-Hyacinthe 450 250-2040
021069

Le feu couve à Sainte-Madeleine

Jean **Dumont**

L'achat d'une autopompe pour le service d'incendie fait l'objet d'un profond litige entre les autorités politiques du village et de la paroisse de Sainte-Madeleine.

Les deux municipalités n'ont pas la même approche au sujet de l'achat d'une nouvelle autopompe à Sainte-Madeleine.

Dans sa dernière chronique parue dans le journal municipal de septembre, le maire du Village, Marcel Bates, n'a pas hésité à s'en prendre à son collègue de Sainte-Marie-Madeleine, Simon Lacombe.

« C'est très dur d'avancer avec un conseil de la campagne qui est contre toute modernisation du service incendie. Comme d'habitude, le campagne n'a rien voulu savoir de notre proposition de se doter d'une autopompe neuve », écrit-il.

Le maire n'a pas voulu jeter de l'huile sur le feu en refusant notre demande d'entrevue sur le sujet. « Je ne veux pas partir de chicane dans le journal comme ce fut parfois le cas par le passé », se contente-t-il à répondre.

Il n'a donc pas voulu élaborer sur la nature du litige.

Un vieux tacot

Si le maire n'a pas voulu se mouiller, son conseiller Bernard Guillemette, membre du comité incendie, a accepté de résumer le dossier.

Afin de se conformer au schéma de couverture de risque, qui fait présentement l'objet d'une analyse par les fonctionnaires du ministère de la Sécurité publique, le Village aimerait faire l'acquisition d'une nouvelle autopompe, au coût de 200 000 à 250 000 $.

Il faut savoir qu'avec la mise en oeuvre du schéma, il sera interdit aux municipalités de la région d'avoir des équipements de plus de 30 ans d'âge à compter de 2010. Or, l'autopompe actuelle a déjà 35 ans.

Depuis trois ans, les deux municipalités ont injecté plus de 35 000 $ pour divers frais de réparation sur le vétuste camion. D'autres réparations seraient bientôt nécessaires.

À la mi-septembre, le maire Bates a été très clair lors de la réunion du comité incendie des deux municipalités. « Le Village a informé la Paroisse qu'il ne paierait plus aucune réparation sur l'autopompe. »

Dans un souci de « transparence », les autorités municipales du Village ont voulu sensibiliser leurs concitoyens sur la chicane qui couve depuis un an sur cette question.

Autre objet de litige en devenir, en 2010, il deviendra nécessaire de changer la citerne du service incendie. Encore là, une charge financière supplémentaire frappe à la porte.

Le service des incendies est sous la responsabilité des deux municipalités, qui ont été les seules de la région à ne pas se regrouper durant les années 1990. Basé sur un système de répartition selon la richesse foncière, le Village assume 40 % de la facture des incendies contre 60 % pour la Paroisse.

Je connais la machinerie

De son côté, le maire Simon Lacombe se défend de mettre la sécurité de ses citoyens en danger.

« En aucun temps la sécurité est compromise. Je peux mettre la main sur la bible pour vous en convaincre. D'ailleurs, dites à celui ou ceux qui prétendent cela de venir me voir. »

M. Lacombe soutient que les réparations effectuées ces dernières années suffisent. « Nous avons mis passablement d'argent et avons fait inspecter le camion et il est conforme aux normes. Je ne comprends pas l'acharnement du Village puisqu'en 2006, il y a eu une résolution unanime des deux conseils voulant que l'on attende à 2010 pour changer l'autopompe. »

Le maire dit agir en bon père de famille. « Il faut être un bon administrateur des fonds publics. Quand tu viens de réparer un véhicule, tu ne l'*envoyes* pas à la *scrap* le lendemain matin. Je connais assez la machinerie pour dire que ce camion est encore bon. »

Quant à la demande du chef du service d'améliorer l'efficacité de la pompe qui a pris de l'âge au fil des ans, M. Lacombe souligne que malgré tout, celle-ci répond aux exigences gouvernementales de 650 gallons à la minute. « Un entretien préventif pour la pompe coûterait entre 3 000 $ et 10 000 $, mais le Village ne veut pas payer pour cela. »

Finalement, M. Lacombe juge qu'il est encore trop tôt pour envisager l'achat d'une nouvelle citerne pour 2010. ◄

Agrandissement de la caserne à Saint-Pie

Jean **Dumont**

La municipalité de Saint-Pie vient de mandater la firme Goyette architecte pour préparer les plans et devis du projet d'agrandissement de la caserne incendie, située sur la rue Martin.

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Un investissement qui pourrait atteindre 200 000 $.

Le projet exige un investissement qui pourrait atteindre les 200 000 $. Les travaux d'agrandissement, qui se font à l'arrière du bâtiment actuel, devraient être terminés pour le printemps prochain. Au cours des derniers mois, la municipalité avait songé à l'idée de carrément déménager sa caserne dans le parc industriel, mais les coûts auraient été encore plus onéreux.

C'est l'acquisition récente d'un nouveau camion échelle qui a forcé les autorités municipales à aller de l'avant dans ce dossier. Aussi, à la caserne, les pompiers cohabitent avec le service des premiers répondants. ◄

La police de l'eau au ralenti

Efficacité de la surveillance ou encore sensibilisation environnementale des citoyens, chose certaine, ce n'est pas avec les amendes issues de la réglementation sur l'usage de l'eau que la Ville de Saint-Hyacinthe s'enrichira cette année.

Seulement 34 avis d'infraction ont été signalés à des Maskoutains pris en flagrant délit au cours de l'été.

En 2006, les employés affectés à la surveillance avaient remis 123 contraventions alors que pour la première année d'application de la réglementation en 2005, 288 constats avaient été remis aux fautifs.

Les principales lacunes concernent le lavage des autos hors des heures permises, le lavage de la cour ainsi que l'arrosage de la pelouse à toute heure du jour.

« Les gens comprennent de plus en plus et sont davantage sensibles à la question environnementale, croit le maire Claude Bernier. Qui plus est, nos données provenant de l'usine de filtration montrent une diminution constante de l'usage de l'eau, tant pour le secteur résidentiel que pour les secteurs commercial, industriel et institutionnel. »

C'est durant la saison estivale qu'il se consomme le plus d'eau durant l'année.

La consommation domestique est la plus importante à 65 % tandis que la consommation industrielle est à 18 %. ◄

J.D.

Tout comme ton corps
Écoute tes rêves
Horaire des conférences
• **15 octobre 2007 :**
Comment transformer ses rêves en réalité
• **12 novembre 2007 :**
Avez-vous l'esprit millionnaire?
Restaurant Ti-Père B.B.Q
2995, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe.
Sortie 130 de l'autoroute 20
Conférencière : Madame Marlène Dubé
Investissement : 20 $
Heures : 19 heures
Site web : www.marlenedube.com
Téléphone : 450 771-8540
"Il est beaucoup plus thérapeutique de réaliser un rêve que de le faire analyser" Florence Littauer
0289910

LA PETITE ACADÉMIE
Le 25 octobre 2007
18 h à 20 h
Venez nous visiter
Les portes grandes ouvertes!

La Petite Académie
école primaire privée
1090, avenue Pratte
Saint-Hyacinthe, QC J2S 4B6
Téléphone : **450.771.0644**
info@lapetiteacademie.qc.ca
www.lapetiteacademie.qc.ca
Conception : pika-design.com
0212799

Carnet d'identité d'un enfant

Un outil qui fait la différence en cas de **disparition**

Hélène **Dion**

Les enfants de la MRC des Maskoutains sont invités à créer leur carnet d'identité, le 14 octobre, dans le cadre de la 6e journée provinciale d'identification d'enfants. Dans l'éventualité d'une disparition, les carnets d'identité constituent un outil essentiel sur lequel les policiers se réfèrent instantanément.

Parents et enfants sont donc attendus, de 10 h à 15 h, aux restaurants McDonald's de Saint-Hyacinthe, celui situé sur le boulevard Laframboise, et de Sainte-Hélène. Ils obtiendront gratuitement un carnet d'identité comportant une photo couleur de l'enfant prise sur les lieux et ses empreintes digitales. De plus, les policiers de la Sûreté du Québec des Maskoutains seront sur place pour donner une foule de conseils de sécurité.

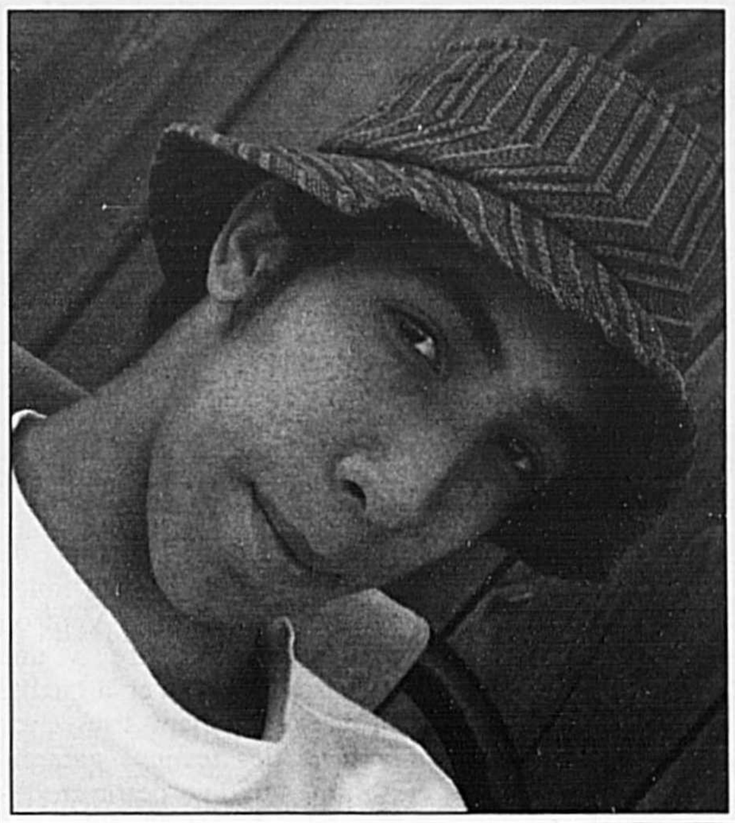
Un carnet d'identité à jour peut faire la différence entre retrouver rapidement un enfant ou le rechercher longtemps, s'il venait à disparaître. Cette journée provinciale d'identification d'enfants compte tout autant pour les enfants qui y ont déjà participé que pour ceux pour qui ce sera la première visite. Le carnet d'identité n'est efficace que s'il contient une photo récente et une description physique complète de l'enfant. La mise à jour du carnet d'identité est donc aussi importante que l'information qui s'y trouve.

La journée d'identification est la plus importante campagne de sensibilisation pour la sécurité des enfants en Amérique du Nord. Pour l'événement, la Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains s'associe à l'organisme Enfant-Retour Québec. ◄

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Collision sur Sainte-Anne

Les automobilistes circulant sur la rue Sainte-Anne ont dû modifier leur trajet vendredi matin. Une collision entre deux véhicules, survenue peu après 9 h devant le manège militaire, a forcé ce détour. Selon les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains, l'une des deux automobilistes aurait omis d'observer la circulation dans les deux voies avant de s'y engager. Les deux conductrices ont été transportées en ambulance à l'hôpital Honoré-Mercier.



Adolescent recherché

Les policiers de la Sûreté du Québec MRC des Maskoutains recherchent Frédéric Daigle-Gosselin, 17 ans, disparu depuis le 19 septembre d'un Centre Jeunesse de Saint-Hyacinthe. Le jeune homme a déjà habité dans la région de Granby et de Cowansville. Le jeune mulâtre a les cheveux noirs, les yeux bruns et s'exprime en français. Il mesure 193 cm (6' 4") et pèse 77 kg (170 lbs). Toute information peut être transmise au sergent Denis Chauvin, du poste de la Sûreté du Québec MRC des Maskoutains Ouest au 450 778-8500 ou à la ligne sans frais Info-Crime Québec au 1 800 711-1800 ou sur www.infocrime.org

CENTRE DES ARTS Juliette-Lassonde

1705, Saint-Antoine
Centre-Ville de
Saint-Hyacinthe

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM
ADMISSION

450.778.3388
centredesarts.ca

Spectacles présentés à la
Salle Desjardins et à l'Espace RONA

Les taxes et les frais de service sont inclus dans le prix du billet.

PROCHAINEMENT
Octobre

Dan Bigras
11 octobre - CABARET

Oliver Jones
ONE MORE TIME
12 octobre - JAZZ

Zachary Richard
13 octobre - CHANSON

Florence K.
BOSSA NOVA - BLUES
18 octobre - COMPLET

Dumas
19 octobre - CHANSON

Salvatore Adamo
20 octobre - COMPLET

Claude Dubois
21 octobre - COMPLET

Messmer
FASCINATEUR - HYPNOSE
25 octobre - CABARET

Claude Dubois
26 octobre - COMPLET

Ville de Saint Hyacinthe

Dan Bigras
Jeudi
11 octobre
20 h
26 $
Cabaret CHANSON
Folk, Blues, Rock et CAJUN !
En solo
DEMAIN !

Oliver Jones
Vendredi
12 octobre 20 h
35 $
One more time
JAZZ
PIANISTE EXCEPTIONNEL

LUMIÈRE DANS LE NOIR
Zachary Richard
Samedi
13 octobre 20 h
43 $

Dumas
Vendredi
19 octobre
20 h
30 $
Fixer le temps

Cabaret VARIÉTÉS
LE FASCINATEUR
Messmer
jeudi 25 octobre 20 h
26 $

COGECO · OPTOPLUS Saint-Hyacinthe · boom 106,5 fm · CKDG · Raymond Chabot Grant Thornton · Le Courrier · Jean-Louis Auger Pharmacien · SFGD Services financiers Guy Dubaime · Rita fleuriste · PEPI Restaurant · Complice des artistes · RONA Le Régional St-Hyacinthe · La Demi-Colorie

0289647

Éditorial

Un carton jaune

Voilà un débat comme je les aime. Tout n'est pas noir, tout n'est pas blanc, il y a des gens qui sont pour, d'autres qui sont contre. Il n'y a pas de bonne, ni de mauvaise réponse. Mon propos? La décision de l'Inter de forcer les jeunes qui voudront jouer au soccer au niveau compétitif l'été prochain à Saint-Hyacinthe à se soumettre à un camp d'entraînement obligatoire cet automne et cet hiver au tout nouveau centre de soccer intérieur de la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe. Le débat est donc lancé quant aux bienfaits de la pratique du soccer 11 mois par année.

Martin **Bourassa**
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Comme sportif, il ne fait aucun doute que le niveau de jeu des jeunes joueurs ira en s'améliorant avec la nouvelle formule. Voilà à mon avis la très courte liste des avantages. Et les inconvénients et les critiques maintenant.

Comme parent d'abord, je ne sais pas si j'ai vraiment envie de voir mon jeune jouer au soccer à longueur d'année. Je suis un partisan de la variété, variété relative, mais variété quand même au fait de pratiquer deux ou trois sports par année, selon la saison.

Il me semble que les jeunes, surtout à huit, neuf et dix ans, ont tout avantage à s'ouvrir à d'autres sports individuels ou collectifs, à d'autres horizons.

La nouvelle orientation de l'Inter risque de compliquer drôlement la vie des parents et des enfants qui devront sans aucun doute faire des choix difficiles. Pourra-t-on concilier la pratique régulière du soccer avec les cours de natation, de gymnastique, de patinage artistique, les parties de hockey, le ski, le ballet, le cheerleading etc. Et les études?

Tous les parents auront-ils le temps nécessaire et surtout l'argent requis pour payer le camp d'entraînement de soccer devenu obligatoire? J'ai des doutes là-dessus. Puisqu'il est plus long que celui des années précédentes, entraînement au complexe de soccer intérieur oblige, le tarif du camp d'entraînement vient de passer de 20 à 175 $.

Si votre jeune pratique déjà un autre sport, ça va vous coûter une beurrée.

Il y a forcément des sports ou des organisations sportives qui vont en souffrir.

Et peut-être que certains joueurs du niveau élite se tourneront par la force des choses vers le niveau récréatif, ce qui n'aidera pas forcément la cause de l'Inter.

Il est donc permis de s'interroger sur le bien-fondé de cette décision. Veut-on réellement répondre à une demande et rehausser le niveau et la qualité de jeu ou a-t-on simplement trouvé ce moyen pour assurer des revenus garantis à une organisation qui doit défrayer des frais de location annuels de 100 000 $ à la Société d'agriculture?

La question qui tue maintenant : l'Inter a-t-il fait passer ses intérêts financiers avant ceux des jeunes en rendant ce camp obligatoire et en imposant la pratique du soccer 11 mois par année? Il n'y a pas de bonne, ni de mauvaise réponse, je le répète.

Mais en ce qui me concerne, ça mérite à tout le moins un carton jaune. ◄

Les dépenses folles au Cégep :
une affiche 2 $, des revues 10 $...

Et pour le reste, il y a Mastercard!

LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« En aucun temps la sécurité est compromise. Je peux mettre la main sur la bible pour vous en convaincre! »

- **Simon Lacombe**, maire de la paroisse Sainte-Marie-Madeleine

Entre les lignes

Acheter la paix

Le Cégep de Saint-Hyacinthe veut en finir avec le dossier de Luc Chagnon. Dans l'espoir d'acheter la paix, le conseil d'administration est prêt à changer son congédiement pour une simple fin du lien d'emploi. Cela aidera peut-être l'ancien directeur des services aux étudiants à se retrouver du boulot quelque part et, qui sait, pourrait lui permettre de toucher des prestations de chômage.

Le Cégep achète la paix et économise des frais juridiques puisqu'un règlement mettrait fin au présent litige entre les parties. Comme on promet d'acheminer au principal intéressé et à son ancien patron, l'ex-directeur général démissionnaire Jean Barbeau, une réclamation pour des dépenses injustifiées faites dans le cadre de leurs anciennes fonctions, cette porte de sortie semble honorable à première vue.

Mais pour savoir si le Cégep a réellement fait une bonne affaire, il faudrait avoir le portrait exact de la situation, ce n'est pas le cas. Loin de là.

Personne, à part les membres du conseil bien sûr, ne sait ce que l'on reproche exactement aux deux hommes. Dans le cas de M. Chagnon, il a été officiellement congédié pour bris du lien de confiance.

Ça ne dit pas grand-chose. Outre peut-être son implication dans le dossier des étudiants étrangers en textile, les récents événements indiquent qu'il aurait fait des dépenses injustifiées. Quoi, quand et pour combien, on ne le dit pas encore. Faute de portrait d'ensemble et aussi d'explications de la part de messieurs Barbeau et Chagnon, il est difficile de savoir à qui profitera le plus ce règlement à l'amiable, si entente il y a bien sûr. Qui sait si un jour, nous n'arriverons pas à la conclusion que nos deux moineaux auraient dû être congédiés à grands coups de pied au derrière? Oui, on peut parfois acheter la paix, mais à quel prix?

———

Les commentaires de Martin Bourassa sont entendus du lundi au vendredi, sur les ondes de BOOM-FM 106,5, à 8 h 10, et sont disponibles sur le site web du COURRIER.

Les fleurs de la semaine

La rose

À Geneviève Joncas

Ne cherchez pas plus loin qu'au Club de golf de La Madeleine l'exploit sportif de l'été au Québec. Il a été réussi par la golfeuse Geneviève Joncas, de Verchères. La dame a réussi non pas un, mais deux trous d'un coup lors d'une même ronde de golf disputée le 6 septembre. Elle a réussi son exploit au 2e trou, un par trois de 130 verges, et au 14e, un par 3 de 90 verges. Elle a ramené une carte de 95.

Le pissenlit

À Thomas Mulcair

L'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe a fait les frais d'une enquête publique indépendante du coroner pour l'éclosion de C. difficile qui a fait 16 morts en six mois à l'automne 2006. En revanche, on a demandé à l'Agence régionale de Québec de faire une simple enquête épidémiologique sur les 18 décès survenus à l'hôpital Saint-François d'Assise à Québec entre les mois de mars et mai 2007. Ridicule.

Fondé en 1853 **Le Courrier** de Saint-Hyacinthe
lecourrier.qc.ca

Le doyen des journaux français d'Amérique

• **Éditeur :** Benoit Chartier
• **Rédacteur en chef et éditorialiste :** Martin Bourassa

• **Journalistes :** Denyse Bégin, Jean Dumont, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry, Mylène Richard • **Adjointe à la rédaction :** Josée Bachand • **Photographes :** Robert Gosselin, Patrick Roger • **Directeur de publicité :** Guillaume Bédard • **Publicitaires :** Louise Beauregard, Sylvie Beaurivage, Nadine Chicoine, Luc Desrosiers, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Paul Paradis, Josée Malo, Bernard St-Pierre, Isabelle St-Sauveur • **Secrétaires de publicité :** Linda Douville, Marlène Laurence • **Directrice de production :** Josée Cusson • **Directeur de technologie :** Normand Gonneville • **Contrôleur :** Monique Laliberté • **Directeur du tirage :** Claude Gaudreau

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de: hebdos QUÉBEC, RÉSEAU SÉLECT, Audit Bureau of Circulation

Hebdomadaire publié par: DBC COMMUNICATIONS INC.

Dépot légal : Bibliothèque nationale du Québec © 239971
Abonnement : Par le camelot, 1,40$ la semaine, 53,53$ par année. À l'extérieur du Canada 250$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.
Courriel : Salle de rédaction - redaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca
Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite
Président, directeur-général et éditeur : Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115
Courriel: admin@dbccomm.qc.ca
Site web: www.dbccomm.qc.ca
Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. «Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898»

Forum

Denis Blanchard, un **excellent** patron

Je me présente, je suis employée du CSSS Richelieu-Yamaska, plus précisément du CLSC des Maskoutains depuis bientôt 10 ans. L'an dernier, durant la crise de C. difficile, j'ai été hospitalisée pour une chirurgie pendant plus de trois jours au cours desquels j'ai pu constater la qualité du travail fait par les équipes en place. Je suis maintenant renversée de voir que les médias et la population sont retournés au temps de Duplessis, c'est-à-dire qu'ils cherchent des coupables plutôt que des solutions. Pour avoir travaillé directement pour M. Blanchard, je trouve inacceptable qu'on l'accuse lui, plus précisément, de tous les maux reliés à l'hôpital, on cherche une tête à faire tomber plutôt qu'une amélioration d'un système de communication qui aurait pu faire en sorte que la situation n'arrive jamais. Pour avoir subi une erreur médicale pendant mon hospitalisation, je ne blâmerai pas la direction. On m'a donné deux calmants (Demerol et Dilaudid) dans la même heure parce que je me sentais mal, devrais-je décrier M. Larivière. Ce geste avait été fait pour me soulager, dans un but humanitaire.

Est-ce que M. Blanchard doit être tenu responsable pour les médecins qui évitent de se laver les mains après chaque visite ou manipulation d'un patient? Doit-il aussi être responsable du fait que des employés commettent des actes irréfléchis dans les unités de soins en ne respectant pas les consignes d'hygiène et de salubrité de base. Aurait-il fallu qu'il aille lui-même laver les chambres, les appareils, les lits et les patients pour qu'on comprenne qu'il s'agit d'un travail d'équipe.

Il faut aussi noter que sa nomination n'a pas fait que des heureux. Probablement que son départ aura eu pour effet de rendre ses détracteurs heureux, mais il ne s'agit pas d'une guerre de clocher, mais bien de notre santé.

Cet homme a dirigé le CLSC et le CHSLD pendant des années, il en a fait des institutions importantes quant aux services dispensés. Comme patron, il était d'une humanité que je n'ai pas eu la chance de rencontrer ailleurs et pourtant, peu semblent s'en souvenir. Je comprends la douleur des familles éprouvées, mais il faut aussi savoir que le clostridium difficile est présent partout. S'il devient de plus en plus agressif, c'est peut-être parce que nous consommons trop d'antibiotiques. Il faut aussi noter que nous ne pouvons faire porter le fardeau de notre peine sur le dos des autres. La santé au Québec a un problème, arrêtons de chercher un coupable et trouvons des solutions.

On a aussi encensé M. Larivière qui est arrivé pendant la crise pour régler les choses, mais il n'a pas fait que de bien bonnes actions, il a aussi fait certaines erreurs comme dans l'affaire du Centre Andrée-Perrault, comme enlever des services offerts à la population (clinique voyageur...) qui ne couvraient pas tout à fait leurs coûts, mais qui faisaient en sorte qu'on n'était pas obligé d'aller au privé ou dans une ville éloignée pour obtenir ce qu'on avait besoin. Si on en avait donné la chance à M. Blanchard, il aurait certainement pu corriger aussi la situation.

Des erreurs dans les hôpitaux, il y en a toujours eues, il y en aura toujours. Les médias ont juste cherché quelque chose à se mettre sous la dent. Mettons que du côté de la santé, vu l'insatisfaction générale, c'était facile.

M. Blanchard, je suis honorée d'avoir travaillé pour vous. Je n'ai pas honte de dire que vous étiez un excellent patron. Je suis triste du sort qu'on vous fait et je trouve que vous ne le méritez pas. Vous pouvez garder la tête haute et penser à toutes les réalisations que vous avez menées à terme. Je vous souhaite bonne chance pour l'avenir. ◄

Marie José Vincent
Agente de bureau
CSSS Richelieu-Yamaska

Le Centre Andrée-Perrault : suite et fin

Au nom des résidents, de leurs familles, et de tous ceux et celles qui auront un jour besoin des services prodigués par le Centre Andrée-Perrault, MERCI.

Merci à tous ces gens de coeur qui, dès l'annonce de la fermeture à la fin du mois de mai, se sont levés pour dénoncer la décision de l'administration.

Merci à tous ceux qui, par leurs témoignages écrits dans cette tribune, ont su garder et stimuler l'intérêt de la population pendant toutes ces semaines d'été où peu de démarches pouvaient être entreprises au plan politique. Merci au COURRIER de les avoir publiés, semaine après semaine.

Merci à notre député et son équipe pour leur implication, aux syndicats représentant les employés de l'institution pour leur support matériel et personnel.

Merci aux différents conseils municipaux, à la MRC, et aux groupes sociaux qui ont su appuyer la défense des intérêts de leur population.

Merci aux 28 000 personnes qui ont signé la pétition à l'Exposition agricole, dans des bureaux, des ligues de quilles, et jusque sur des parvis d'églises.

Merci à tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à la marche du 8 septembre, des jeunes en poussette, des moins jeunes en chaise roulante, d'autres qui marchaient quelques coins de rues à défaut de pouvoir continuer, des cyclistes qui interrompaient leur balade du samedi et se joignaient à la parade, quel beau spectacle de solidarité humaine!

Merci à tous ceux que nous ne nommerons pas de peur d'en oublier. Vous savez qui vous êtes. Vous avez été bons. Vous avez été généreux.

Vous avez épaulé une cause noble, à la défense de personnes vulnérables, diminuées par la vie. Vos efforts ont permis de redonner paix et tranquillité d'esprit à ceux et celles qui peuvent encore s'exprimer et vous avez assuré aux autres respect et dignité en conservant leur milieu de vie.

Grande région de Saint-Hyacinthe, sois fière de toi.

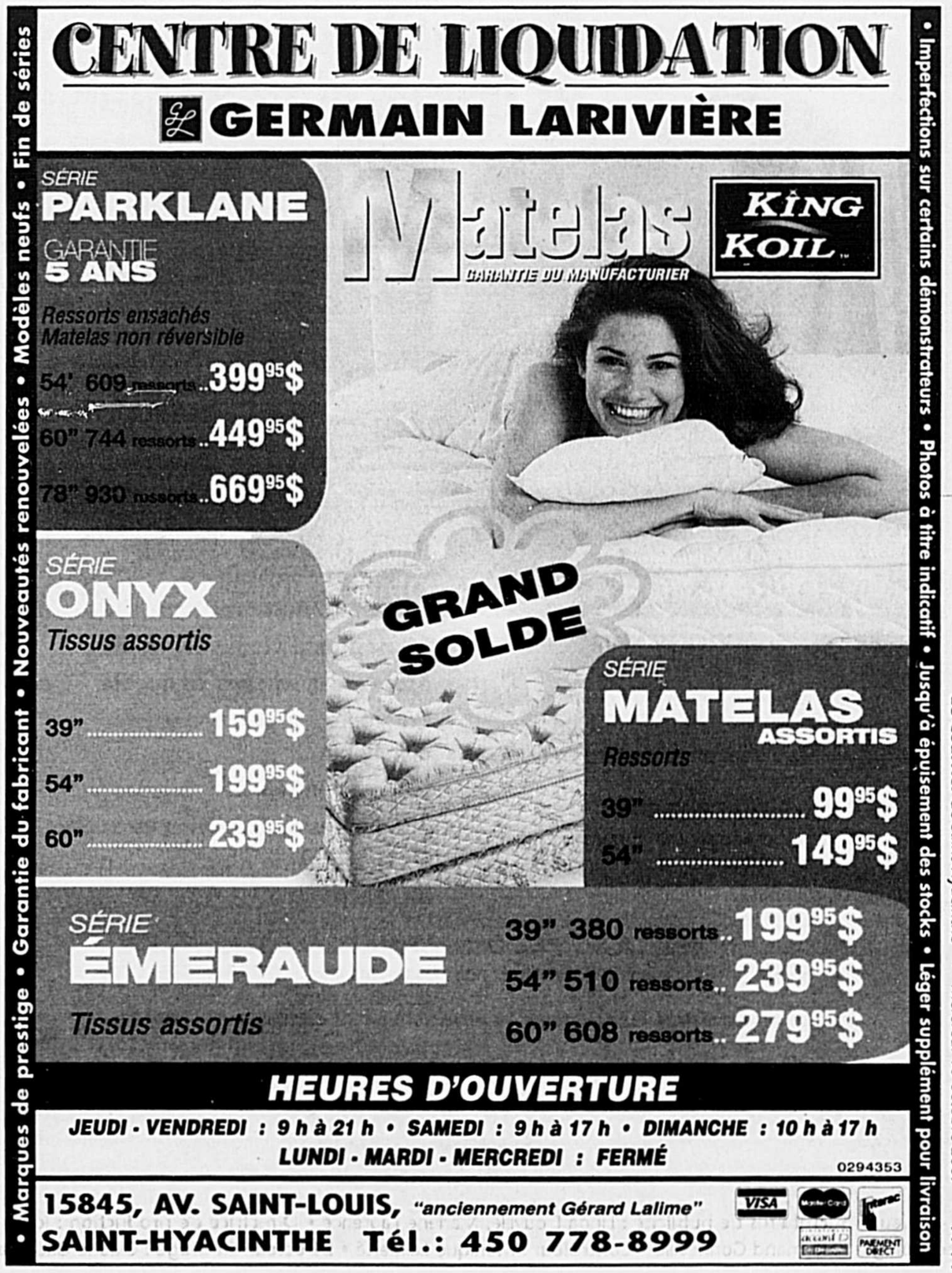
Merci! ◄

Guylaine Morin, coordinatrice
au nom des membres du comité
de survie du CAP

Écrivez-nous

Le Courrier invite les lecteurs à faire connaître leurs opinions et il accordera une attention spéciale aux textes traitant des questions locales ou régionales. Les lettres doivent être courtes et précises. Chaque lettre doit obligatoirement être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. Celui-ci doit aussi fournir les indications relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone, afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres.

Faire parvenir toute correspondance à: Lettres ouvertes, 655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Qc), J2S 5G4. Nous recevons aussi vos courriels à: redaction@lecourrier.qc.ca



Grands Frères et Grandes Sœurs de Saint-Hyacinthe

Avis de recherche des anciens

Hélène **Dion**

L'orgnisation Les Grands Frères et Grandes Sœurs de Saint-Hyacinthe (GFGS) fête ses 30 ans. Pour souligner ces années de relation d'aide auprès des jeunes, l'équipe de GFGS recherche toutes les personnes qui ont œuvré auprès de l'organisme depuis ses débuts, en vue d'un grand rassemblement.

Récemment, lors d'un point de presse au Salon du maire de l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe, l'agence maskoutaine dévoilait l'obtention de deux prix d'excellence par l'organisme, le lancement du quillethon annuel et le rassemblement des anciens qui regroupera toutes les agences du Québec le 9 novembre à Saint-Hyacinthe.

La directrice de GFGS de Saint-Hyacinthe, Sylvie Norris, a souligné que, lors de la cérémonie des reconnaissances en juillet dernier à Toronto, l'agence de Saint-Hyacinthe s'est démarquée des agences canadiennes en recevant, pour la deuxième année consécutive, le Prix de l'excellence du leadership ainsi que le Prix de croissance soutenue. Le leadership de l'agence a été salué au niveau de son implication dans la communauté, de ses partenariats avec les entreprises du milieu, de sa constante recherche du perfectionnement, de son implication au niveau provincial et de la qualité des services offerts.

D'autre part, l'augmentation des jumelages et le respect des engagements quant aux objectifs de croissance lui a valu le Prix de croissance soutenue.

14e Quillethon

La 14e édition du Quillethon des GFGS de Saint-Hyacinthe sera sous la présidence d'honneur de Benoît Bourgeois, du groupe Page Cournoyer. « Aux quilles pour les enfants » aura lieu les 20 et 21 octobre au Salon de Quilles Saturne à Douville et accueillera autant les entreprises que les particuliers. Les anciens de GFGS qui désirent reprendre contact avec l'organisme pour l'événement du 9 novembre peuvent communiquer au 450 774-8723. ◄

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Claude L'Écuyer, député à l'Assemblée nationale; le maire Claude Bernier, Sébastien Roy, président de l'agence GFGS; Benoît Bourgeois, président d'honneur du Quillethon 2007; Sylvie Norris, directrice GFGS; Chantal Goulet, représentante de la députée Ève-Mary Thaï Thi Lac; et Jean-Marie Pelletier, directeur général de la Chambre de commerce.

En bref

Une journée beauté à l'ÉPSH

Les élèves du programme d'études d'esthétique de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe vous proposent de refaire le plein d'énergie grâce à une journée spéciale beauté le 15 octobre, de 9 h à 21 h.

Profitez d'un soin du dos, des mains, du visage ou des pieds ou profitez de cette occasion pour prendre un rendez-vous pour une épilation ou un maquillage! Faites-vous dorloter! Ce faisant, vous encouragerez également nos élèves en formation puisque cette activité permet de recueillir les sommes nécessaires à la réalisation d'un stage d'enrichissement. Grâce à votre support, les élèves se rendront dans un centre de santé pour parfaire leurs techniques. Voilà une façon bien agréable d'encourager une vingtaine d'élèves qui se passionnent pour les soins esthétiques!

Pour réserver votre place, veuillez composer le 450 773-8400, poste 6646. Trois autres journées beauté auront lieu au cours de l'année scolaire, soit les 21 novembre, 4 décembre et 22 janvier. ◄

Bureautique et immersion anglaise

LCE.4L

FORMATION À TEMPS COMPLET DE JOUR

OBJECTIFS DU PROGRAMME
Ce programme vise à former des personnes qui sauront faire preuve d'autonomie, d'un sens de l'organisation certain et d'une maîtrise des technologies et outils d'un environnement bureautique.

CONDITIONS D'ADMISSION
L'étudiant doit posséder une formation jugée suffisante par le Cégep et satisfaire aux conditions d'admission d'une AEC.

- Attestation d'études collégiales
- Accès à des emplois de qualité
- Programme d'aide financière disponible
- Stage en entreprise
- 375 heures de formation en anglais
- Accès au Centre d'activités physiques du cégep

INSCRIPTION À LA SOIRÉE D'INFORMATION OBLIGATOIRE
819 478-4671, poste 240 ou utilisez notre ligne sans frais 1 877 511-6655.

Soirées d'information les mercredis 14 novembre ou 12 décembre 2007 à 19 h.

Formation continue et services aux entreprises
960, rue Saint-Georges, Drummondville (Québec) J2C 6A2

0214207

www.cdrummond.qc.ca

Cégep de Drummondville

Ville de Saint-Hyacinthe

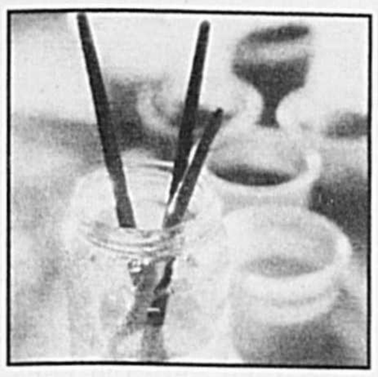
INFO-TRAVAUX

La Ville de Saint-Hyacinthe s'excuse pour les désagréments que pourront vous apporter ces travaux et vous remercie de votre collaboration. Veuillez prendre note que l'échéancier des travaux est sujet à changement selon les caprices de dame nature.

Échéancier	Localisation	Nature des travaux
Semaine du 9 au 12 octobre 2007	1. Secteur Centre-Ville (districts Cascades et Notre-Dame)	Poursuite du rinçage du réseau d'eau potable
	2. Domaine sur le Vert (av. des Golfeurs et rue du Vert) (district Ceinture-Verte)	Poursuite des travaux (réfection arrière-bordure)
	3. La Seigneurie Saint-Joseph (rue des Seigneurs Ouest, avenue du Moulin, rue de la Forge, avenue du Manoir) (district Saint-Joseph)	Poursuite des travaux de pavage
	4. Développement domiciliaire - Jardins Castelneau (rues Bobby-Hachey, Victor-Martin, Laurent-Gariépy et impasse Dupras) (district Hertel)	Poursuite des travaux d'ouverture de rue (av. Castelneau fermée de Carillon à Casavant Ouest)
	5. Rue Yamaska, de Saint-Maurice à Hamel (district Yamaska)	Poursuite des travaux de pavage et de bordure
	6. Av. Sainte-Catherine, de Bachand à la voie ferrée (district Notre-Dame)	Début des travaux de pavage et de bordure
	7. Rue Bourassa, de Pagé vers le parc (district Deux-Clochers)	Poursuite des travaux de réfection des trottoirs
	8. Rue Barré et av. Raoul-Lassonde (district Ceinture-Verte)	Poursuite des travaux de pavage
	9. Intersection Laframboise/Martineau (district Saint-Thomas-d'Aquin)	Début des travaux de construction d'une deuxième voie de virage à gauche
	10. Boulevard Laurier Ouest, de Carillon au ruisseau Plain-Champ	Début des travaux de construction d'un nouvel égout sanitaire
Semaine du 15 au 19 octobre 2007	11. Secteur Centre-Ville (districts Cascades et Notre-Dame)	Poursuite du rinçage du réseau d'eau potable
	12. Domaine sur le Vert (av. des Golfeurs et rue du Vert) (district Ceinture-Verte)	Poursuite des travaux
	13. La Seigneurie Saint-Joseph (rue des Seigneurs Ouest, avenue du Moulin, rue de la Forge, avenue du Manoir) (district Saint-Joseph)	Poursuite des travaux
	14. Développement domiciliaire - Jardins Castelneau (rues Bobby-Hachey, Victor-Martin, Laurent-Gariépy et impasse Dupras) (district Hertel)	Poursuite des travaux (av. Castelneau ouverte)
	15. Rue Yamaska, de Saint-Maurice à Hamel (district Yamaska)	Poursuite des travaux
	16. Av. Sainte-Catherine, de Bachand à la voie ferrée (district Notre-Dame)	Pousuite des travaux
	17. Intersection Laframboise/Martineau (district Saint-Thomas-d'Aquin)	Poursuite des travaux de construction d'une deuxième voie de virage à gauche
	18. Boulevard Laurier Ouest, de Carillon au ruisseau Plain-Champ	Poursuite des travaux de construction d'un nouvel égout sanitaire (boulevard Laurier fermé de Carillon à Castelneau)

0210833

Pour plus d'information : 450 778-8440 Service du Génie



LE PRIVÉ, UN CHOIX DE VALEUR!

Le passage de l'élémentaire au secondaire est certainement une étape des plus importantes dans la vie d'un jeune élève. Certains craignent cette transition et croient qu'il y aura forcément un choc et des désagréments. Les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe offrent un cadre de vie à dimension humaine. Rien n'est négligé pour assurer que cette importante étape se vive dans l'harmonie.

- L'aspect humain est toujours au premier plan.
- L'encadrement allie souplesse et règles claires afin d'assurer un milieu de vie sécurisant, à la fois pour les jeunes et pour leurs parents.
- Les parents peuvent compter sur des communications fréquentes, constructives et professionnelles. Ils peuvent aussi s'impliquer dans les associations de parents. Le tout vise à faire des parents de véritables partenaires de l'équipe d'éducateurs.
- En plus de l'équipe des enseignants, des professionnels attentifs et compétents sont présents et prêts à répondre aux besoins particuliers de la clientèle étudiante.
- La panoplie des activités parascolaires et des projets proposés par les équipes de vie étudiante permet de transformer les visées de réussite scolaire en une mission de réussite éducative dont la spiritualité n'est pas exclue.
- Les nouveaux outils de communication sont au premier plan des stratégies pédagogiques des institutions privées de Saint-Hyacinthe.
- Les programmes de soutien aux élèves en difficulté, les programmes enrichis pour élèves doués, les programmes d'aide et d'étude dirigée viennent appuyer les efforts visant les meilleurs apprentissages.
- Des services adaptés rendent ces programmes accessibles à un grand nombre de jeunes :
  - *bourses d'études*
  - *transport hors-territoire*
  - *transport hors des heures habituelles*
  - *service de repas chauds*

Bref, quels que soient tes besoins, tes aspirations et tes préférences... Ton choix, c'est privé ...

« Choisis donc une école qui soit le lieu de la méthode mais aussi le lieu de la découverte, de la fantaisie et de la créativité ». (Roland Arpin)

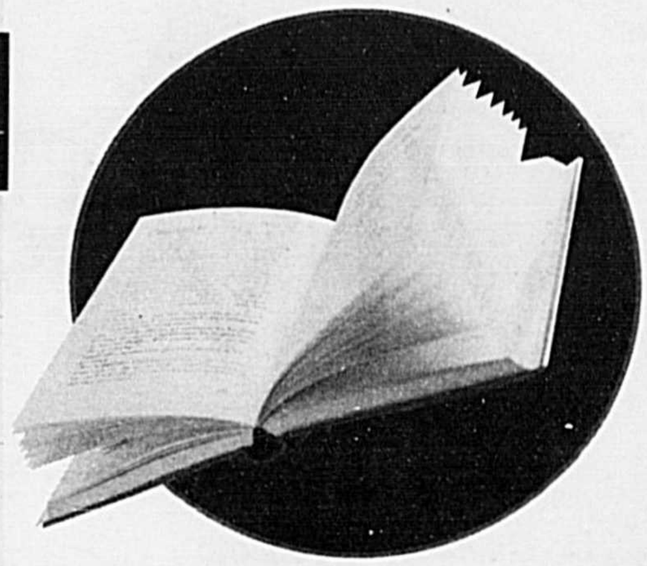
...les écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe.

ADMISSION 2008-2009

Portes ouvertes et examens d'admission ou de classement

Écoles	Portes ouvertes		Examens d'admission ou de classement	
	Date	Heure	Date	Heure
Collège Saint-Maurice	Le dimanche 30 septembre	11 h	Le samedi 13 octobre Le dimanche 21 octobre	8 h 30 8 h 30
Collège Antoine Girouard	Le vendredi 12 octobre	19 h	Le samedi 20 octobre Le dimanche 28 octobre	9 h 9 h
École secondaire Saint-Joseph	Le dimanche 14 octobre	13 h	Le samedi 20 octobre Le dimanche 21 octobre	8 h 30 8 h 30

LES ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES DE SAINT-HYACINTHE



Collège Saint-Maurice
Complice de ton avenir

Responsable : Cathy Bourdages
630, rue Girouard Ouest,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Y3
Téléphone : 450 773-7478

www.csm.qc.ca

CSM

Collège Antoine-Girouard
Branché sur toi et sur ton avenir

Responsable : Odile Bérard
700, rue Girouard Est,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Y2
Téléphone : 450 773-4334

www.antoine-girouard.qc.ca

CAG

École secondaire Saint-Joseph
Une école pour tous, un programme pour toi

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

Responsable : Hélène Beaulé
2875, rue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5S3
Téléphone : 450 774-3775, poste 258

www.essj.qc.ca

ESSJ

Sauver la Yamaska à l'agenda du Collège Saint-Maurice

Hélène **Dion**

Avec « Eau Secours de la Yamaska », les filles du Comité Vert du Collège Saint-Maurice (CSM) donneront l'assaut aux problèmes environnementaux qui affligent la rivière Yamaska. Pour réaliser ce projet parascolaire, elles s'appliqueront à refaire une beauté au ruisseau des neuf, un affluent de la rivière, au cours de l'année.

Le 24 septembre, les élèves du CSM lançaient ce projet de naturalisation du ruisseau en projetant le documentaire *Au chevet de la Yamaska*, en présence de Marcel Blouin, coréalisateur et directeur du centre Expression.

D'autre part, des intervenants maskoutains ont tenu à offrir leur soutien au projet « mobilisateur » des jeunes filles. Le zapartiste Christian Vanasse, ainsi que les représentantes du Conseil de gestion du bassin versant de la Yamaska (COGEBY), dont sa directrice générale Martine Ruel, assistaient à la projection à l'auditorium du CSM.

Dans un premier temps, les élèves planteront des arbustes à la mi-octobre autour du ruisseau situé sur les terrains des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. La zone replantée débutera à l'embouchure du ruisseau jusqu'au parc de la Métairie. « C'est une occasion d'envoyer les jeunes sur le terrain et de leur faire prendre conscience qu'elles peuvent avoir une influence sur une situation qui semble irréversible », a déclaré Bernard Valiquette, animateur de pastorale au CSM.

Deux décennies d'engagement

« Eau Secours de la Yamaska » a pris vie dans les quartiers verts du service de pastorale et d'engagement communautaire de l'école secondaire privée. En 1988, Bernard Valiquette avait donné naissance au Comité Vert (CV) en vue de faire la promotion du recyclage, de la réutilisation, de la réduction et de la valorisation des déchets. M. Valiquette affirme que ce projet met en pratique des valeurs promulguées au service de pastorale de l'établissement, dont le respect de l'environnement.

Le projet de revitalisation de l'affluent « # 9 » s'ajoute aux multiples actions entreprises depuis la création du CV et ce n'est pas d'hier que les filles du CSM récupèrent les attaches à pain, les canettes et les cartouches d'encre ni qu'elles réutilisent le papier pour en faire des tablettes à écrire.

Marie-Pier Beauregard, élève en 2e secondaire, et Roxanne Fournier, élève en 3e secondaire, sont toutes deux impliquées activement au Comité Vert, pour « faire une différence à leur façon » diront-elles. Marie-Pier et Roxanne invitent les filles du CSM à se joindre à elles en signant le « Manifeste pour la rivière Yamaska ». « Les jeunes y prennent position et dénoncent la situation de la Yamaska tout en s'engageant à donner deux heures de bénévolat au cours de l'année », a ajouté M. Valiquette.

Cet engagement volontaire servira à la plantation de diverses essences d'arbres et d'arbustes, à l'entretien et à la protection de ceux-ci.

« Les racines serviront à retenir la terre, à filtrer l'eau et à la rafraîchir. Cela préviendra la prolifération de cyanobactéries », a expliqué Roxanne Fournier.

Sur les motivations qui l'ont poussée à s'impliquer au Comité Vert du CSM, Marie-Pier déclare d'emblée qu'elle désire pouvoir vivre en santé sur une planète saine. « J'ai été élevée dans cette mentalité et puis, nous recyclons depuis longtemps à la maison! » ◄

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Marcel Blouin, coréalisateur *Au chevet de la Yamaska*, Zoë Ipiña, Catherine Plante et Catherine Laurence Ouellet du Cogeby et Jean Brouillette. À l'avant, Roxanne Fournier, Bernard Valiquette et Marie-Pier Beauregard du Comité Vert, Christian Vanasse et Martine Ruel, directrice générale du Cogeby.

VIVRE L'ÉCOLE

École secondaire Saint-Joseph

Un cheminement adapté à ta réalité :

- Programme régulier de la 1re à la 5e secondaire
- Programme régulier avec appui
- Programme d'enseignement individualisé
- Programme d'éducation internationale
- Volets sportifs et culturels
- Programme de football intensif

Étudier à Saint-Joseph, c'est :

- **IMAGINER** un monde à ta mesure;
- **DÉCOUVRIR** un établissement axé sur ton développement intégral;
- te sentir **ENCADRÉ** dans un milieu stimulant et sécurisant;
- **T'ÉLANCER** dans une foule d'activités artistiques et sportives;
- **ENRICHIR** tes passions, tes ambitions et tes connaissances.

Journée portes ouvertes :
Le dimanche 14 octobre 2007, 13 h

Admission 2008-2009
Examens :
Le samedi 20 octobre 2007, 8 h 30
Le dimanche 21 octobre 2007, 8 h 30

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

2875, rue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5S3
Tél. : 450 774-3775 • Téléc. : 450 774-6340 • www.essj.qc.ca

Établissement d'enseignement secondaire privé pour garçons et filles

0289057

Saint-Hyacinthe est **ouverte** à l'immigration

Hélène **Dion**

Les régions ne seraient pas complètement fermées à l'idée de prendre un virage multiculturel, si l'on en croit les propos de la ministre Yolande James. Lors de son passage à Saint-Hyacinthe, vendredi après-midi, elle en a profité pour confirmer l'appui du gouvernement provincial AUX démarches d'intégration des immigrants entreprises *par les autorités municipales*.

La ministre à l'Immigration et aux communautés culturelles a entrepris une tournée provinciale dans le cadre de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles (SQRI), tenue du 30 septembre au 7 octobre.

Selon Yolande James, le taux de chômage en Montérégie, qui se situe en dessous de la moyenne provinciale, illustre bien la concertation entre les divers partenaires des municipalités pour l'intégration des immigrants.

« Nous prenons le temps de voir le travail réalisé sur le terrain et Saint-Hyacinthe est extraordinaire en ce sens », a-t-elle affirmé en entrevue avec LE COURRIER. « Il y a tout de même des défis d'intégration mais la réalité, c'est que les régions sont ouvertes à l'immigration. La grande majorité des gens ont des propos encourageants face à ce constat. »

À Saint-Hyacinthe, le plan du Forum 2020 planifie recevoir 600 immigrants annuellement au cours des cinq prochaines années pour diminuer, notamment, les impacts de la décroissance démographique. Cette migration internationale ne peut être réalisable sans l'intégration des nouveaux arrivants dans leur milieu d'accueil. « Nous pouvons assurer que les initiatives visant l'intégration seront soutenues par le gouvernement. Il faudra se donner les moyens et l'appui sera là », a-t-elle ajouté. Dans les faits, la MRC des Maskoutains peut compter sur un portefeuille de 400 000 $ pour les trois prochaines années, a-t-elle spécifié. D'autre part, la ministre a rappelé l'importance des structures d'accueil et la présence d'organismes sur le territoire comme La Maison de la Famille par ses programmes d'accueil et le Club de recherche d'emploi par son aide à la recherche et au maintien en emploi.

Sur le thème « Je m'interculturalise », la 5e édition de la SQRI a présenté une centaine d'activités à travers le Québec afin de favoriser le rapprochement entre les différentes communautés. À Saint-Hyacinthe, des jeunes de l'école secondaire Fadette se sont rendus aux Galeries St-Hyacinthe, jeudi, afin de rencontrer les représentants de différentes communautés culturelles qui ont répondu avec enthousiasme à leurs multiples questions à propos de leur culture. ◄

Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

De passage à Saint-Hyacinthe, la ministre Yolande James a rencontré des intervenants du Club de recherche d'emploi et de la Maison de la Famille.

Formations pour les travailleurs immigrants

Le Carrefour BLE (Bio Local Emploi) est un organisme sans but lucratif qui a pour mission l'insertion en emploi de travailleurs d'origine immigrante dans les secteurs de l'agroalimentaire et de l'environnement. Les activités du Carrefour BLE favorisent une approche globale d'intégration et s'inscrivent dans une perspective de développement durable. Cette photo a été prise lors de la collation des grades de la promotion hiver 2007 des étudiants immigrants. Certains provenaient de la région maskoutaine et ils ont été référés par le Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe où travaille Johanne Delage comme agente de développement en immigration (3e à partir de la gauche).

L'ÉVÉNEMENT DE L'AUTOMNE MIRAGE

DU 9 AU 20 OCTOBRE

Ouvert dimanche 14 octobre de 11 h à 16 h

Profitez de cette super promotion

et obtenez un rabais de 10 $ ou 14 $ par boîte

sur tous les planchers prévernis Mirage

Osez comparer la qualité Mirage

Aussi en promotion

Plancher flottant céramique et plancher d'ingénierie pour condo

voir détails en magasin

PLANCHER BOIS FRANC 2000

4795 boul. Laurier ouest, St-Hyacinthe

(secteur Douville) 450 774-2122

UN PRODUIT EXCEPTIONNEL

- qualité de fabrication supérieure
- sablage et vernissage en usine
- rapide et facile d'installation
- garantie structurelle à vie
- garantie résidentielle de 25 ans contre l'usure

UNE GAMME COMPLÈTE

- 3 types d'installation
- 11 essences de bois
- 21 couleurs
- 2 finis

mirage

Licence: RBQ 8006-7010-53

028980-7

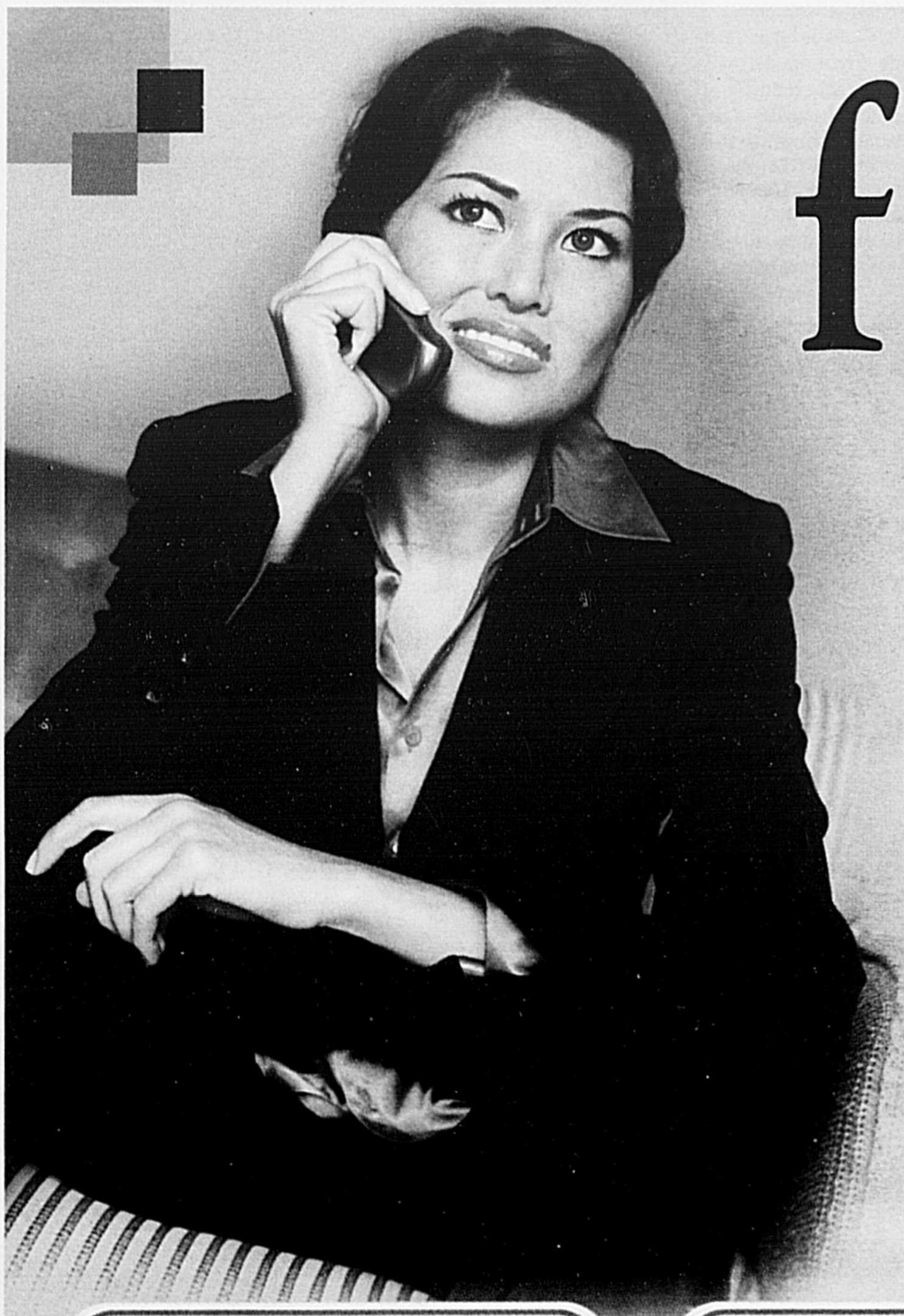
En talons hauts chez Vrak

Après avoir suivie une formation en « Vente conseil et représentation » à l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe, Annie Pion s'est inscrite au programme « Lancement d'une entreprise ».

Par la suite, avec son conjoint, ils ont décidé de démarrer une entreprise spécialisée dans la livraison, l'installation et le montage de mobilier de bureau. L'entreprise fait aussi du remontage de bureau en cas d'ajout de personnel dans un espace de bureau. Par exemple, récemment, une grande imprimerie de la région maskoutaine leur a demandé de faire du montage de bureau sur un plateau de photographe pour la production d'un catalogue.

En période creuse, pour l'installation de mobilier de bureau, soit en juin et juillet, l'entreprise accepte des contrats de déménagement résidentiel. Inutile de dire qu'avec une équipe de quatre employés habitués de travailler continuellement de façon minutieuse, tout est toujours réalisé de manière impeccable.

Annie Pion



SEMAINE DES femmes D'AFFAIRES

La place de la femme

L'objectif de la Semaine des femmes d'affaires 2007 étant de sensibiliser les gens à la place de plus en plus importante qu'occupe la femme dans le milieu des affaires au Québec, les organisateurs ont choisi comme thème «La place de la femme».

De plus en plus de femmes ont des actifs et se lancent en affaires. Ainsi, elles créent à leur tour des emplois. Pour saluer leurs efforts, le Réseau des femmes du Québec organise chaque année la Semaine des femmes d'affaires.

Treize régions font partie du réseau. Carleton en Gaspésie est la toute dernière à avoir joint le groupement. Tout au long de la semaine, plusieurs activités sont organisées dans ces régions. Pour en savoir davantage, vous êtes invité à visiter le site du Réseau des femmes d'affaires du Québec au www.rfaq.ca, section région.

HISTORIQUE

L'historique de la célébration de la semaine des femmes d'affaires remonte en 1928 aux États-Unis, alors qu'au Québec, elle est soulignée depuis 2000. À l'époque, 30 entrepreneurs provenant de différents pays avaient participé à l'événement.

Dans le cadre de cette semaine, qui a lieu du 14 au 20 octobre, profitons-en pour nous remémorer quelques dates historiques concernant l'avancement de la femme. En 1940, elles obtiennent enfin le droit de vote et en 1964 les femmes peuvent faire des transactions financières et signer des chèques. Aujourd'hui, 60 % des femmes ont un emploi rémunéré. Selon la revue Commerce (édition février 2007), les femmes sont l'exemple type d'un moteur de croissance, car elles font rouler l'économie du Québec en consommant et en décidant de 80 % des achats de produits et services.

UNIPNEU
VULCANISATION ROYALE LTÉE

Vulcanisation Royale Ltée, a été fondé en 1958, et racheté par la famille St-Sauveur en 1962. Depuis ce temps bien des choses ont changées; les ateliers de rechapage de pneus de l'époque se sont transformés en ateliers mécaniques. Également, depuis 1990, la division Docteur du Pare-Brise a été ajouté à l'entreprise. Je suis donc la 3e génération de la famille St-Sauveur. Et c'est sur cette base solide que je souhaite continuer l'aventure; avec le souci constant d'assurer la sécurité et la satisfaction de notre clientèle.

Manon St-Sauveur

0211839

2500, boul. Laurier est, Saint-Hyacinthe • 450 774-8159

Linda Guimond
Institut de beauté

Dans le domaine de l'esthétique à Sainte-Julie depuis 26 ans ans, Linda Guimond a toujours accordé une place importante à la formation. Elle s'apprête d'ailleurs à ouvrir le premier centre de formation destiné à former les nouveaux acquéreurs d'appareils médico-esthétiques, à Saint-Hyacinthe.

Linda Guimond

0210938

Siège social 2500, boul. Casavant Ouest, bur. 100
Saint-Hyacinthe, 450 774-1414

CLUB PISCINE
SUPER Fitness

En affaire depuis 8 ans à Saint-Hyacinthe, nous profitons de l'occasion pour vous inviter à venir faire l'essai de notre tout nouveau fauteuil de massage.

Jacinthe Lachance

0211840

5400, boul. Laurier ouest, Saint-Hyacinthe • 450 774-2901

La restauration

Curieusement, en s'inscrivant au programme de « Lancement d'une entreprise », Annie se dirigeait en restauration.

Pendant sa formation, étant rendu à réaliser son plan de mise en marché, elle a réalisé que son type d'entreprise serait difficilement rentable, et ce, même si elle avait déjà de l'expérience en restauration. Après en avoir discuté avec son conjoint, ils se sont donc dirigés vers un autre secteur d'activité, soit le transport en créant la compagnie VRAK.

Réjean, le conjoint d'Annie avait de longues années d'expérience en transport, en lecture de plans et en montage de meubles. Il était reconnu pour sa minutie et son souci du travail bien fait.

De son côté, Annie étant diplômée en « Vente et représentation » possédait les connaissances nécessaires pour s'occuper du marketing et de la comptabilité de l'entreprise située à St-Pie. Après y avoir oeuvré à temps partiel quelque temps, les deux conjoints y travaillent maintenant à temps plein depuis un peu plus d'un an.

Les talons hauts

Ne vous étonnez pas si un jour vous voyez Annie au volant d'un camion de livraison. Comme elle le dit : « J'enlève mes talons hauts et je mets mes caps d'acier »!

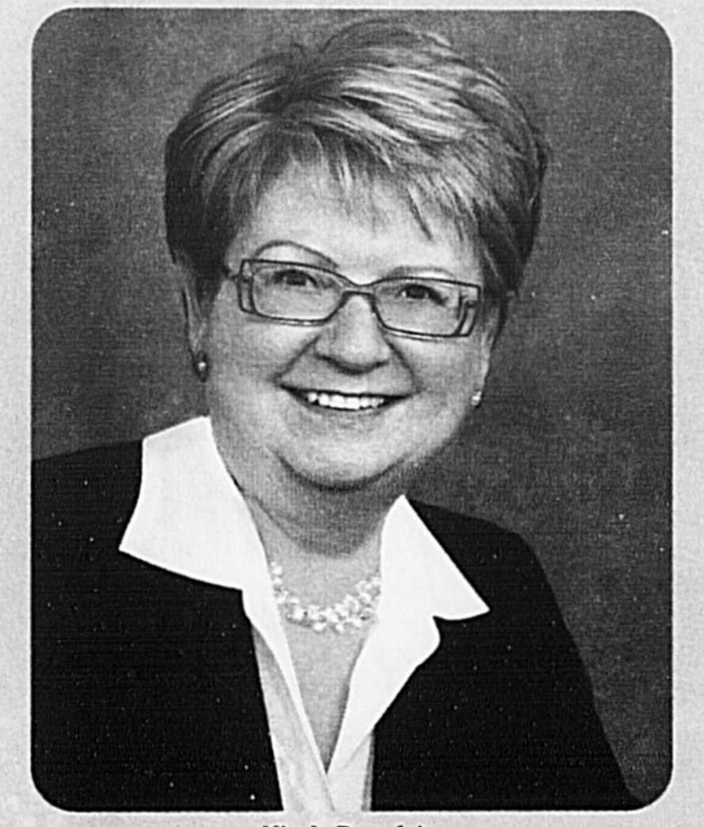
L'entente est merveilleuse car elle se fait dans le respect mutuel des forces de chacun. En effet, chacun a sa spécialité. Réjean est dans l'entrepôt et Annie au bureau. Lorsqu'ils sont ensemble à faire du montage, c'est Réjean le patron... mais

« J'enlève mes talons hauts et je mets mes caps d'acier »!

- Annie Pion

au bureau c'est Annie la patronne. Rien de tel que des tâches bien définies et une très grande confiance dans les forces de chacun pour une belle réussite. Les notions concernant les ressources humaines apprises dans le cadre du programme de « Lancement d'une entreprise » lui servent grandement aujourd'hui.

En plus, les deux filles sont là pour la relève. Actuellement, Virginie l'aînée prend plaisir à apporter son aide. Cet établissement dont la raison sociale est une anagramme représentant le prénom des quatre membres de la famille, fait affaire avec une clientèle composée de fabricants ou de distributeurs de meubles, de papeteries, d'entreprises désirant effectuer du réaménagement de leur espace de bureau, ainsi qu'une clientèle résidentielle. VRAK couvre toutes les régions du Québec de Gatineau à Chicoutimi. ◄



Nicole Beaudoin, présidente du Réseau des femmes d'affaires du Québec inc.

14 AU 20 OCTOBRE 2007

Centre d'Esthétique Soleil

Une histoire de passion des gens et du métier depuis plus de 20 ans.
Caroline Leblanc, prop. depuis 7 ans met tout son coeur et son expertise au service de ses clients.
Elle a formé une équipe d'esthéticiennes et de coiffeures chevronnés et utilisent que les meilleurs produits et soins de l'industrie. Entre nos mains vous rayonnerez

Caroline Leblanc 0289073

645, avenue de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe • 450 773-7133

Dre Isabelle Delorme
Dermatologue, L.M.C.C., C.S.P.Q., F.R.C.P(C)

Termine son doctorat en médecine en 1990 et obtient sa spécialisation en dermatologie en 1994 à l'Université de Montréal. Son amour de la santé l'amène à découvrir l'esthétique et elle s'intéresse aux traitements laser depuis 2001 et des rides depuis 2002. Par ces procédés, elle offre différents traitements dont : ***couperose, taches pigmentaires, varices, épilation, rides et remodelage du visage.***

Dre Isabelle Delorme 0289211

1177, av. Despré #4, Saint-Hyacinthe • 450 771-7070

Agricultrice de l'année

Lorraine Cormier,
Agricultrice de l'année 2007
pour la région de
Saint-Hyacinthe
en production porcine

Lorraine Cormier 0210959

hop! DESIGN IMPRESSION COURTAGE

La fierté d'un design exceptionnel, imprimé sur du papier 100% recyclé, par souci de l'environnement. Merci à tous nos clients qui nous suivent dans cette aventure.

Colette Lemoine et Audrey Blouin 0289136

1305, rue des Cascades, Sant-Hyacinthe • 450 261-9000

CENTRE de la COULEUR inc.

Nouvellement propriétaire de la boutique décoration du Centre de la couleur, elle cumule plusieurs années d'expérience en conception et réalisation résidentiel et commercial. Toujours à l'affût des dernières tendances, elle pourra répondre à vos besoins de décoration. Grandement appréciée de sa clientèle pour sa personnalité, sa créativité et son sens artistique, elle saura redonner vie à votre demeure. Pour un service de qualité, n'hésitez pas à lui confier vos projets elle surpassera vos attentes. À vous d'éblouir vos invités!

Dominic Labonté 0289212

845, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe • 450 773-1912

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
CATHERINE BEAUDOIN d.d

Consultation gratuite

Nous déménageons bientôt. Surveillez nos prochaines parutions pour notre nouvelle adresse.

Catherine Beaudoin 0211841

2362, rue Dessaules, Saint-Hyacinthe • 450 774-2427

Pharmacie Nicole Brouillard
Membre affilié à Proxim

Originaire de St-Hyacinthe et diplômée de l'Université de Montréal, Nicole Brouillard est pharmacienne depuis 21 ans. En 1987 elle fait l'acquisition de la pharmacie de La Providence. Cette année, la pharmacie Nicole Brouillard fête ses 20 ans, de quoi être fière. Elle est appuyée par toute son équipe qui offre un service chaleureux et près des gens. Sa devise être à l'écoute de ses patients pour mieux répondre à leurs besoins.

Nicole Brouillard 0289213

2080 St-Pierre ouest, Saint-Hyacinthe • 450 773-9763

KOUMBA Coiffure

spécialiste en pose de rallonges, tresses et extensions
Vente en gros et détail de rallonges, d'extensions et d'articles de coiffure
Travail minutieux et professionnel à prix abordable
Le meilleur choix de rallonges dans la région de Saint-Hyacinthe

Koumba Pineault 0289211

2591, Bourdages Nord (coin Turcot) • 450 252-8222
koumbacoiffure.com

Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté

Une coalition maskoutaine appelle à la **mobilisation**

Denyse **Bégin**

La pauvreté a de multiples visages et elle est visible tout autour de nous même si nous avons tendance à occulter le problème.

Dans cette optique et en prévision de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, la Coalition des femmes de la MRC des Maskoutains (CO-FEMM) en collaboration avec certains organismes de la région de Saint-Hyacinthe convie la population maskoutaine à poser des gestes concrets afin de lutter contre la discrimination et les préjugés entourant la pauvreté.

« Pour mieux s'attaquer au problème de la pauvreté, nous pensons qu'il faut d'abord en identifier les différents visages et les conditions qui affectent la qualité de vie de ceux qui en souffrent (hausse du prix des loyers, de l'essence, etc.). Pour ce faire, nous invitons la population en général et les organismes concernés à créer des affiches sur lesquelles ils nous diront en quoi ils se sentent interpellés par cette réalité. Six modèles sont disponibles avec quelques suggestions de slogans qui peuvent constituer le point de départ de la réflexion sur le sujet mais les participants sont également libres de créer leur affiche de A à Z », a confié Diane Gingras de CO-FEMM.

Beaucoup d'organismes communautaires sont confrontés aux effets de la pauvreté dans leur quotidien mais ces derniers souhaitent, par leur action, mobiliser tous les citoyens de la région autour de cette problématique afin de faire bouger les choses.

« Nous souhaitons en faire un événement régional d'envergure qui prendra de l'importance au fil des ans. Cette année, nous demandons aux gens d'afficher leurs créations à l'extérieur de leur domicile ou milieu de travail, le 17 octobre. Nous aimerions être témoins de ces créations pour dresser le portrait de la pauvreté dans notre région et identifier les pistes de solution offertes.

« On a eu un bon exemple de ce que la mobilisation citoyenne peut faire dans la région récemment », a affirmé Françoise Pelletier, intervenante à MADH (Maison alternative de développement humain), en faisant référence au Centre Andrée-Perrault.

La Coalition demande à ceux qui afficheront quelque chose le 17 octobre de la tenir au courant du lieu et du contenu, par téléphone au 450 773-3375 ou par courriel à cofemm@yahoo.ca.

Les chiffres de la pauvreté

Chiffres à l'appui, la Coalition mentionne qu'entre 1997 et 2000, le revenu moyen disponible des Québécois les plus pauvres (20 % de la population) est demeuré stable, autour de 6 000 $ pour les personnes seules et 16 000 $ pour les familles de deux personnes. Par ailleurs, le revenu moyen des 20 % de la population qui se trouve du côté des mieux nantis est passé de 100 333 $ à 121 560 $. Leur revenu disponible, après impôts et transferts, leur a donné un gain net de 14 761 $ soit presque le salaire d'une personne qui travaille à plein temps au salaire minimum.

Les revenus moyens d'emploi dans la MRC des Maskoutains présentent aussi de grandes disparités avec ceux de la Montérégie. Ainsi, pour les hommes, il était de 39 287 $ en Montérégie, comparativement à 31 892 $ dans la MRC, en 2000. Du côté des femmes, la disparité est moins grande mais les revenus moyens disponibles sont de beaucoup inférieurs soit 25 813 $ en Montérégie et 22 253 $ dans la MRC des Maskoutains.

Gilberte Chabot-Collette, de la FADOQ, déplore quant à elle le fait que trop de personnes âgées vivent dans des conditions difficiles.

En 2003 au Québec, dit-elle, le revenu moyen des personnes de 65 ans et plus était de 22 351 $ soit 18 448 $ pour les femmes et 27 569 $ pour les hommes.

Au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe, la pauvreté prend souvent le visage de la faim.

Le service d'aide alimentaire et d'intervention psychosociale personnalisée pour personnes seules âgées de plus de 18 ans a ajouté 600 inscriptions à son registre depuis janvier 2007. Le quart d'entre elles sont des personnes sans domicile fixe. En 2006, le Centre de bénévolat a servi 31 411 repas chauds.

Le service d'aide alimentaire et dépannages d'urgence s'adressant aux familles, couples et personnes monoparentales a pour sa part dépanné 100 personnes/mois en moyenne.

C'est le 22 décembre 1992 que l'assemblée générale des Nations Unies a proclamé le 17 octobre *Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté*. Quinze ans plus tard, il y a encore beaucoup à faire... ◄

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Les principaux protagonistes de l'événement, dans l'ordre habituel, Françoise Pelletier (MADH), Lucie Raîche (CDC), Martin Provost (APEH), Diane Gingras (CO-FEMM) et Gilberte Chabot-Collette (FADOQ).

Faites des pas pour le cancer du sein et pour le mieux-être de votre corps.

Apportez une contribution ou une preuve de mamographie. Inscrivez-vous pour des frais de services de 25 $*.

Du 8 octobre au 20 octobre, inscrivez-vous pour seulement 25 $ lorsque vous faites un don à la Société Canadienne du Cancer ou apportez une preuve de mammographie récente.

*Cette offre ne s'applique que pour une première inscription au programme de 12 mois avec prélèvements automatiques. Pour nouveaux membres seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Valable dans les centres participants seulement jusqu'au 20 octobre 2007.

Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer

Curves Surprenez-vous.™

curves.com

Plus de 10,000 centres dans le monde.

450-771-6066
1875 des Cascades
St. Hyacinthe, QC

450-773-3377
3271 Boul Laframboise Suite 202
St. Hyacinthe, QC

0289137

Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska

CLSC des Maskoutains

Cig-ARRÊTONS

Que ce soit la première ou la Xe fois que vous essayez d'arrêter de fumer, celle-ci pourrait être la bonne. En groupe, c'est plus motivant.

La gang allumée pour une vie sans fumée

©Conseil québécois sur le tabac et la santé (514) 948-4087

- 8 rencontres réparties sur 7 semaines
- Test respiratoire
- Conseils d'une nutritionniste pour limiter le gain de poids
- 20 $ pour la série
- Début le mercredi 24 octobre à 19 h au CLSC, 2650, rue Morin, Saint-Hyacinthe

Durant les trois premières rencontres, les participants se préparent à arrêter de fumer.

Il faut s'inscrire en appelant au 450 778-2572, poste 2659

0289080

La SDS **encouragée** par ses résultats de 2007

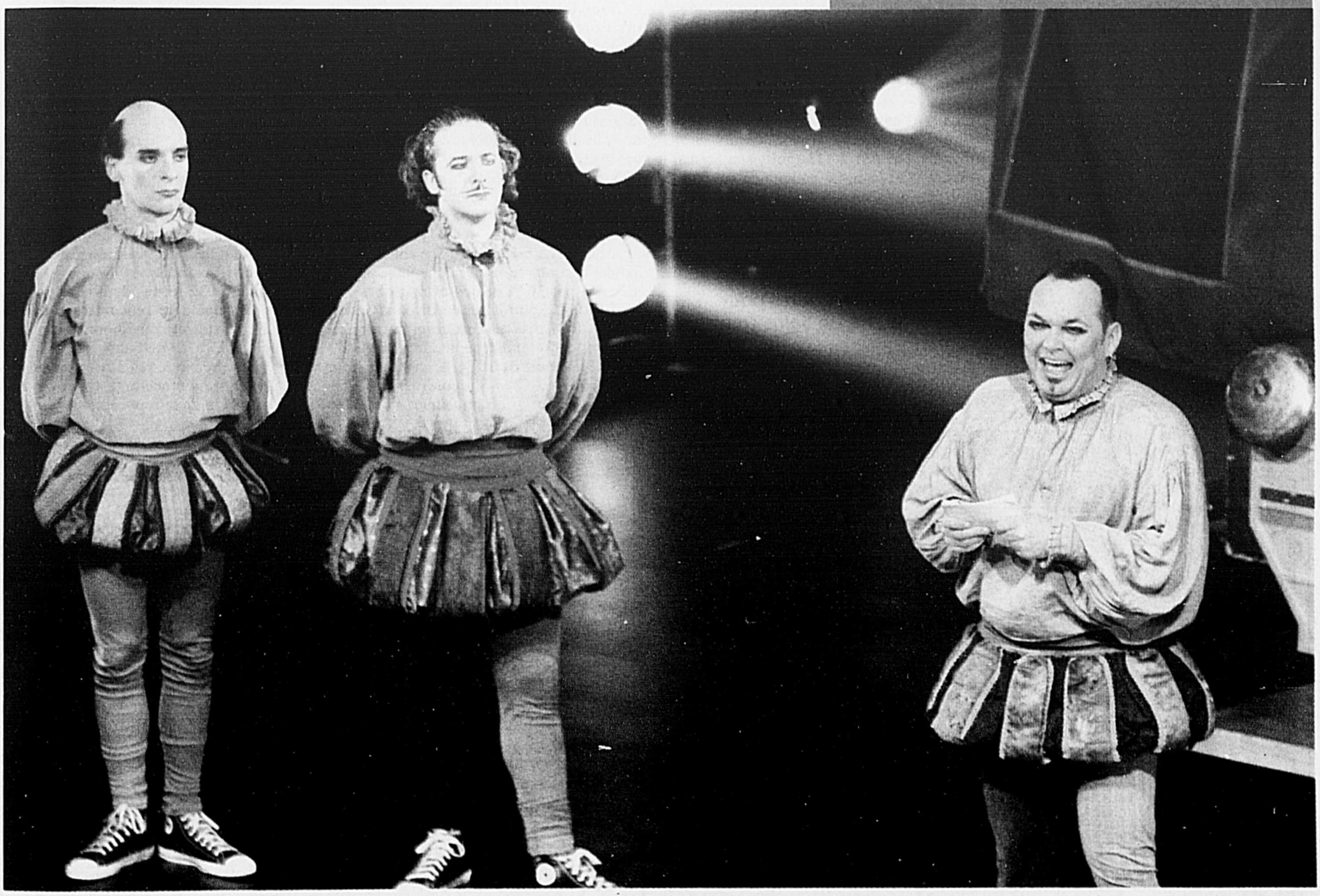
Denyse **Bégin**
dbegin@lecourrier.qc.ca

La Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe (SDS) affiche un bilan positif pour l'année 2006-2007 avec des revenus en croissance de 26,6 % et un bénéfice net qui est passé de 45 234 $ en 2005-2006 à 134 336 $ (au prorata de 12 mois) pour l'année fiscale qui a pris fin le 30 juin cette année et qui comptait exceptionnellement 13 mois.

Côté revenus, la SDS bénéficie d'une subvention de la Ville qui a diminué de 40 000 $ en 2007.

« En l'an 1 du Centre des arts, nous avons obtenu 300 000 $ de la Ville de Saint-Hyacinthe et en 2007, 260 000 $. En 2008, ça devrait tourner autour de 220 000 $, indique France Guilmain, directrice générale et artistique. ▶

Lire **La poésie** en **A23**



Ciné-répertoire
Tous les lundis 13 h et 19 h
Lundi 15 octobre 2007
MALADE
Programmation complète disponible dès maintenant.

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
450 773-9492
cinéma Saint-Hyacinthe

SEMAINE DU VENDREDI 12 OCTOBRE AU JEUDI 18 OCTOBRE 2007

DÈS VENDREDI
NOUVEAUTÉ **LA NUIT NOUS APPARTIENT**
Tous les jours : 13h15 - 15h50 - 18h55 - 21h30

DÈS VENDREDI
NOUVEAUTÉ **MICHAËL CLAYTON**
Tous les jours : 13h10 - 15h45 - 19h05 - 21h40

DÈS VENDREDI
NOUVEAUTÉ **ÉLIZABETH: L'ÂGE D'OR**
Tous les jours : 13h25 - 15h55 - 19h00 - 21h35

2e semaine
QUÉBEC SUR ORDONNANCE
Tous les jours : 13h00 - 15h40 - 18h55
Lundi 15 octobre : 15h40

2e semaine
LE BRISE-COEUR
Tous les jours : 13h05 - 15h50 - 19h10 - 21h40

3e semaine
LE CHERCHEUR: L'ASSAULT DES TÉNÈBRES
Tous les jours : 13h20 - 15h35 - 18h50 - 21h15

3e semaine
J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE
Tous les jours : 12h50 - 15h30 - 19h15 - 21h45

3e semaine
PLAN DE MATCH
Tous les jours : 12h55 - 15h20 - 19h00 - 21h20

4e semaine
RÉSIDENT EVIL L'EXTINCTION
Tous les jours : 21h35

Nouveaux tarifs d'admission depuis le 7 septembre
Lundi, Mercredi, Jeudi, Vendredi : p.m. 5,75$ soirée 9,50$
Mardi : p.m. 5,00$ soirée 5,00$
Samedi, Dimanche : p.m. 7,50$ soirée 9,50$

Les mardis d'antan : admission générale 5$ toute la journée

www.cinema8.qc.ca

029629

La SDS encouragée par ses résultats de 2007

Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

France Guilmain et Pierre Solis, président du conseil d'administration de la SDS, estiment que grâce à la SDS, le développement des arts de la scène est sur la bonne voie en sol maskoutain

Suite de la page **A 19**

« Quand la subvention provinciale augmentera, ça libèrera la Ville encore plus mais pour l'instant, ça ne bouge pas tellement de ce côté-là. »

Il existe trois catégories de diffuseurs au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine soit les majeurs, les intermédiaires et les complémentaires et le montant de la subvention qui leur est alloué chaque année dépend de la catégorie où ils se situent. En théorie, la SDS répond aux critères du ministère pour être considérée comme un diffuseur majeur depuis au moins trois ans mais, faute de fonds, on tarde à lui conférer ce statut. La SDS a tout de même réussi à aller chercher 26 000 $ dans un fonds compensatoire du ministère en 2007. En théorie, les diffuseurs majeurs ont droit à plus de 90 000 $ du ministère.

Du côté de la Ville de Saint-Hyacinthe, on attend toujours la décision de la Commission municipale du Québec à qui on a demandé de trancher dans le dossier qui l'oppose aux municipalités rurales de la MRC qui ne veulent pas contribuer au financement des opérations du Centre des arts. La Ville espère récupérer ainsi un montant estimé à 80 000 $.

Des chiffres encourageants

« Cette année, nous avons dégagé un surplus de 145 531 $ (13 mois) s'enorgueillit France Guilmain. Le nombre de représentations est passé de 85 en 2005-2006 avec 60 artistes, à 123 cette année avec 84 artistes pour un taux moyen d'occupation de 86,8 % soit sensiblement le même qu'en 2005-2006 avec 85,2 %. »

Au Québec (sauf Montréal et Québec), le taux moyen d'occupation des salles est de 67,9 % et celui pour l'ensemble des villes-centres est de 71,6 % selon l'Observatoire de la culture et des communications du Québec.

À Saint-Hyacinthe, ce sont les spectacles d'humour (21 851), de chanson (13 099) et de théâtre visant les clientèles scolaires et grand public (8 550) qui attirent le plus important bassin de spectateurs. En tout, 49 440 spectateurs « grand public » ont assisté aux prestations des artistes et 8 655 élèves du primaire et du secondaire ont profité de la programmation qui leur est destinée soit l'Aventure T et Fuguer au théâtre.

Même si l'humour est payant, la SDS souhaite que ce type de spectacle ne dépasse pas 30 % de son offre globale.

Elle mise plutôt sur la diversification avec 70 % de sa programmation en théâtre, danse, musique et chanson et elle estime à moins de 10 % la part de risque dans celle-ci. C'est du coté des cabarets chanson et cabarets musique qu'elle se situe. L'an passé, on a pu y entendre entre autres les Monica Freire, Carol Welsman et Lynda Thalie.

La SDS mise beaucoup sur les activités de sensibilisation qui s'adressent aux jeunes pour bâtir l'avenir du Centre des arts Juliette-Lassonde.

Plus de 3 032 jeunes de niveau primaire ont participé à 13 rencontres-échanges avec les artistes et comédiens. Au niveau secondaire, 2 575 étudiants ont assisté à 12 ateliers préparatoires réalisés dans les écoles et à trois rencontres-échanges lors de la diffusion de la représentation. ◄

Photothèque Le Courrier (c)

Natalie Choquette pour aider l'église de Saint-Denis!

Natalie Choquette présentera son spectacle *La diva* le dimanche 21 octobre, à 14 h 30, à l'église de Saint-Denis-sur-Richelieu. Artiste de renom, Natalie Choquette a accepté de contribuer à l'activité de financement de la fabrique de la paroisse qui désire payer une partie du coût du chauffage de l'imposante église qui constitue un joyau d'architecture intérieure religieuse au Québec. Construite entre 1792 et 1796, l'église Saint-Denis fut conçue par François Cherrier, le curé de l'époque. Les billets pour cette activité-bénéfice sont disponibles au presbytère de Saint-Denis en téléphonant au 450 787-2020. Les heures de bureau sont de 8 h à 13 h, du lundi au jeudi. Coût du billet : 30 $. Visitez le www.églisesaintdenissurrichelieu.com.

Télé-BINGO de la Fondation Aline-Letendre
6 CARTES POUR 6$
1 750$
À GAGNER À CHAQUE ÉMISSION
COGECO Câble à CÂBLE 3 SAINT-HYACINTHE
TOUS LES DIMANCHES de 16 h 30 à 18 h
Le Courrier
Numéro de permis de la Régie des loteries du Québec : # 53277-1
* S'il y a plusieurs gagnants, le prix est divisé en parties égales en complétant au dollar s'il y a lieu

7 octobre 2007

Régulier 62,50 $ ch.
Johanne Pinsonneault, St-Hyac., Tab. Maska
Jacqueline Lachapelle, St-Hyac., J.C. c.-ville

Le Diamant 50 $ ch.
Hélène Bonin, St-Hyac. Vidéo du Centre
Madeleine Brien, St-Hyac., St-Serv.
Simon Frappier
Micheline Martel, St-Hyac., Tab. Mondor

Trois Lignes 225 $
Danielle Santoire, St-Hyac., Pét. Maska

Carte Pleine 142,86 $ ch.
Sylvie Brière, St-Hyac. Dép. Passe-Partout
Carole Caouette, St-Hyac., Maison Bingo
Gisèle Roy, St-Hyac., Place Morin
Flore Marc-Aurèle, St-Hyac., BoniSoir Coulonge
Serge Therrien, St-Hyac., Loblaws
Micheline L'Heureux, St-Hyac., J.C. c.-ville
Marianna Senécal, Ste-Mad., Dép. Chang Tai

2e Carte Pleine 50 $ ch.
Carole Caouette, St-Hyac., Maison Bingo
Ghislaine Pion, St-Hyac., Chez Jacqueline
Lorraine Morin, St-Hyac., J.C. c.-ville
Jacques Lemelin, St-Hyac., Dép. Lamoureux
Tanya Bélisle, St-Hyac., J.C. c.-ville

0212507

BolléCommunications
WWW.BOLLE.CA | 450.536.3419
Formax présentent
Formation Motivation —>

Le banquet **des gagnants**

Venez poser VOS questions à des gagnants de tout acabit lors d'un banquet

Au Manoir Rouville-Campbell

L'endroit par excellence pour motiver votre équipe !

Nous avons tous à apprendre de ceux et celles qui se sont battus et qui ont gagné.

Dans un style convivial, Guy Bolduc et Guy Bourgeois poseront vos questions à chacun des invités.

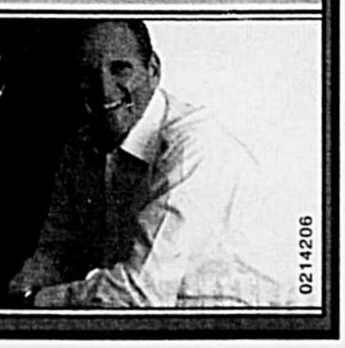
GENS D'AFFAIRES SPORTIFS CHERCHEURS PROFESSIONNELS
ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF ET PLUSIEURS AUTRES...

Soyez parmi nos convives pour la ou les dates de votre choix :

1er nov. M. Jean Bédard
Président-chef de la direction des restaurants Cage aux sports
M. Daniel Germain
Fondateur du Club des Petits Déjeuners

8 nov. Mme Cora Tsoufidou
Présidente et fondatrice de Chez Cora
M. Jean-Marc Chaput
Motivateur et homme d'affaires émérite

Seulement 99$ par personne
Incluant le banquet 4 services, la mini conférence de Guy et le partage de nos deux invités.
Table de 8 pour 699$
Plus taxes applicables.
Réservez dès maintenant
1.800.361.0666 | gbourgeois@formax.qc.ca



0214206

Rêves de finissants

Denyse **Bégin**

Les finissants de l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe présenteront dans quelques jours leur première production de l'année. Avec le metteur en scène Reynald Robinson, ils ont monté *Rêves* de Wajdi Mouawad.

Rêves est l'histoire d'un auteur, Willem, qui se réfugie dans une petite chambre d'hôtel où il souhaite écrire toute la nuit. Le personnage principal de l'œuvre en chantier, Architecture d'un marcheur, est Soulaymâân, celui qui marche vers la mer. C'est là l'essentiel de ce qui est sur la table pour l'instant. Tout reste à écrire. Pendant que l'auteur attend que Soulaymâân prenne forme, il est visité par des personnages qui le hantent. La nuit sera émouvante, bouleversante même.

« *Rêves* est aussi un lever du jour. Celui de ceux et celles qui par amour, par l'Art, amènent toute l'humanité sur les rivages de l'espoir et de la beauté », dit Reynald Robinson.

Pour le metteur en scène, le théâtre n'est pas une démarche intellectuelle, c'est du vécu. C'est d'ailleurs son propre vécu qui l'a fait opter pour *Rêves* plutôt que pour *Six personnages en quête d'auteur*.

« Les deux m'intéressaient mais j'avais rencontré Wajdi dans une circonstance un peu particulière où j'avais pu apprécier sa compassion et comme la prémisse qui sous-tend *Rêves*, c'est un peu ça, j'ai opté pour la pièce de Wajdi. »

Comme d'autres metteurs en scène avant lui, Reynald Robinson apprécie vraiment le fait de travailler avec les jeunes comédiens et tous les créateurs de l'équipe de production de l'École de théâtre pour leur énergie et leur ouverture d'esprit.

« Ils embarquent dans ton « trip ». » Côté décor, l'équipe a dû recréer l'ambiance d'une petite chambre d'un hôtel européen. Un lieu clos mais qui reste ouvert sur le monde de l'imaginaire qui occupe une place importante dans l'œuvre de Mouawad.

L'équipe des costumes avait le mandat de concevoir des habits « empreints de charme et de sensualité » avec une touche d'exotisme inspirée des pays du Maghreb. Ça donne des bleus qui évoquent la mer et des oranges pour le soleil et le sable.

Côté éclairage, quatre zones ont été définies et les créateurs ont priorisé la beauté aux effets spectaculaires.

L'accompagnement musical est une création pour clarinette et la spatialisation du son à certains moments de la pièce permettra au spectateur de se sentir dans la même bulle onirique que celle de Willem.

Les représentations ont lieu du vendredi 19 au jeudi 25 octobre à 20 h et le dimanche 22 octobre, à 16 h (relâche le lundi), à la salle Léon-Ringuet du Cégep. Infos : 450 773-6800 poste 408. ◄

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Reynald Robinson vit sa vinaigrette théâtrale à fond. Avec les finissants de l'école de théâtre, il a monté Rêves de Wajdi Mouawad, une pièce qui, ils le souhaitent, ne laissera personne indifférent.

Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Parcours Art et Culture maskoutain, ma Muse

La 4e édition du Parcours Art et Culture maskoutain, ma Muse qui a eu lieu les 22 et 23 septembre, a su attirer des amateurs d'art de toute la région maskoutaine et même de l'extérieur. La qualité des œuvres, la diversité des médiums retrouvés, ainsi que l'accueil chaleureux des artistes ont d'ailleurs été fort appréciés. Également, les visiteurs ont pu expérimenter une nouveauté cette année, l'art thérapie (photo). La mention 2007 Coup de cœur du public a été décernée à l'artiste peintre Lise Racine Brabant qui peint sur le verre. Finalement, les différents prix de participation du public ont été remis à Christian Albrecht, Marianne Cayer, Christian Cayer, Denise Arpin, Danielle Guindon, Serge Siguoin, Marcel Charbonneau, Manon Gamache, Madeleine Barré et Huguette Lajoie.

Photo Maurice Gazaille (c)

L'équipe de *Demain... peut-être*

Après un tournage qui s'est échelonné sur une période de plus d'un an, l'équipe du film *Demain... peut-être*, plus connu sous le titre de travail « Seven Days », termine les prises de vues de ce long-métrage réalisé par Richard Tassé, assisté de François Gazaille (directeur photo et producteur-exécutif). Voici la photo officielle de l'équipe. Rangée arrière : Bernard Renaud, Nathalie Gascon, Serge Thibodeau, Claire Gosselin, Nancy Martin, Julie Gazaille, Guy Côté, Brian Brodeur, Isabelle Girard, Lhéa Morel-Girard, Ronald Bruno, Aurore Thivierge, Bianca Cerbo, Carmen Dion, Michel Nuckle, Danielle Mercure et Maryse Chagnon. Rangée du centre : Michael Charest, Stephan Hachey et Martin Bruneau. Rangée avant : Réjean Biron, Richard Tassé et François Gazaille.

Nouveau à Saint-Hyacinthe

Institut de beauté Liette Vadnais
Clinique Laser Enr.
773-5523
2556, av. Ste-Anne St-Hyacinthe

Toute l'équipe fait peau neuve

concept
spa détente

- Sauna
- Soin facial
- Enveloppement corporel
- Massage des pieds
- Balnéothérapie
- Pause détente
- Massage détente (30 min.)
- Pressothérapie

Spécial d'ouverture

Réguler 180 $
Spécial 99 $
Le bien-être à tout prix!

- Sauna
- Balnéothérapie
- Enveloppement corps
- Exfoliation corps
- Massage détente
- Massage thérapeutique
- Massage pierres chaudes
- Massage sous la pluie
- Pressothérapie
- Paraffine
- Pédicure / manucure
- Pose d'ongles
- Soin facial
- Microdermabrasion
- Traitement cellulite (lumicell touch)
- Épilation à la cire, électrolyse
- Épilation laser
- Diète protéine : inovacure
- Salle d'exercice, entrainement privé
- Maquillage permanent
- nouveauté

0214102

(Crée ainsi pour un an le 31 octobre 2007)

Partage d'humanité avec Zachary Richard

Véronique **Lemonde**

Je ne l'avais pas imaginé autrement. Un fin raconteur.

De son enfance, de sa Louisiane, de ses *combats - qu'il croit modestes - de son* Québec d'adoption, de son histoire, de ses amis. Fin conteur de poésie.

Ce « partage d'humanité », comme il le dit si bien, est « une question de musique d'abord » et avant tout. Exprimer des émotions grâce au concours d'une mélodie et d'un beau texte, tout simplement.

Et c'est dans ce même esprit que Zachary Richard a lancé en mars dernier son album *Lumière dans le noir*, un opus de 14 titres enregistré à Paris, à Montréal et en Louisiane (Nouvelle-Orléans et Scott).

« C'est un peu comme les musiciens qui m'entourent pour mes spectacles, ce sont des gens qui étaient là lors des enregistrements dans ce qui est un peu une triple résidence, lance l'auteur-compositeur-interprète en entrevue téléphonique. C'est un peu le symbole de ma vie partagée en trois endroits bien distincts qui représentent aussi trois communautés musicales bien différentes. J'ai des amis un peu partout dans ces trois lieux. »

Et des inspirations ancrées dans tous ces endroits également.

Ouvert sur le monde

Engagé, même s'il ne le définit pas comme tel, *Lumière dans le noir* aborde des sujets assez sombres et lourds.

La pollution du fleuve Saint-Laurent et la situation périlleuse des bélugas (La ballade de DL-8-153), l'ouragan Katrina et le cynisme des autorités gouvernementales (La promesse cassée), ou encore, le génocide rwandais (Ô, Jésus). « Je ne veux pas être un bulletin de nouvelles et je ne me vois pas comme un missionnaire, mais c'est sûr que je suis satisfait et fier quand je constate que certaines de mes pièces peuvent apporter à la société. Quand on aime quelque chose, on se sent le devoir de le défendre. »

Comme pour la pièce La promesse cassée, écrite par Francis Cabrel, dont les redevances d'artiste iront à la clinique des musiciens de la Nouvelle-Orléans. « Francis Cabrel a beaucoup aidé à la suite de Katrina. C'est avec lui que s'est organisé le concert d'aide aux sinistrés qui a eu lieu à Paris en novembre 2005, souligne Zachary Richard. À la suite de cela, j'avais l'idée d'une chanson sur ma colère envers le cynisme des gouvernements dans cette catastrophe, mais je manquais de recul pour m'exprimer de manière élégante. C'est Francis qui l'a donc écrite. Dans ce cas-là, c'est un engagement vraiment voulu. »

Résolument ouvert sur le monde, Zachary Richard a également écrit une pièce inspirée par une jeune fille de la communauté innue de Betsiamites (près de Forestville). « J'ai eu envie de lui parler dans sa langue bien évidemment. J'ai donc collaboré avec Florent Volant qui est un ami de longue date pour le texte en innu. » La belle voix d'Isabelle Boulay se retrouve aussi sur cette pièce (Ekuen Ishpesh).

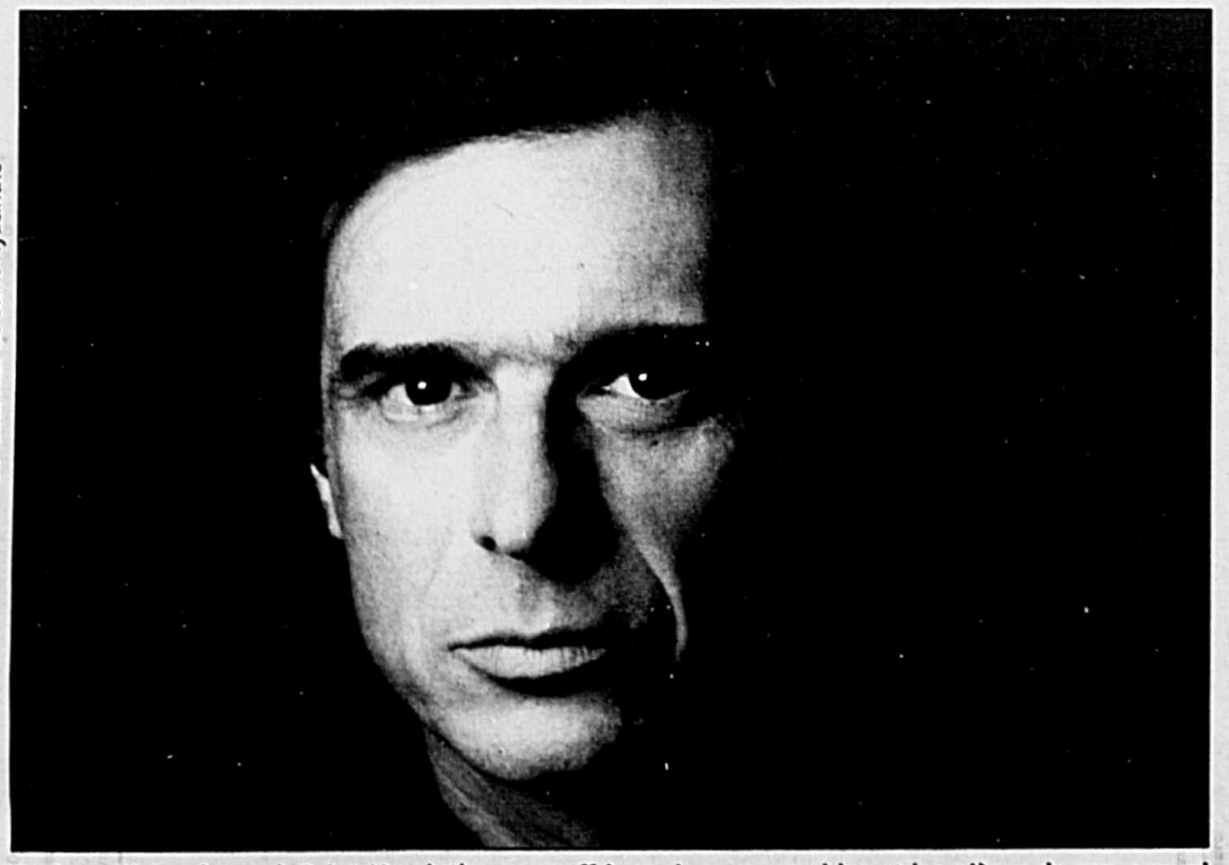
Chère Lousiane, chère Acadie

Sur l'album, Zachary Richard nous gâte aussi de plusieurs œuvres aux accents louisianais et acadiens.

Avec Île Dernière, l'artiste relate le destin tragique d'une petite station balnéaire de la côte louisianaise qui sombra suite à un violent ouragan en 1856. « J'ai voulu exprimer les sensations que nous pouvons ressentir à l'intérieur même d'un ouragan, car ce n'est pas le vent qui tue, mais l'eau et ce qu'il y a dans l'eau. Durant des ouragans, des gens doivent parfois affronter des animaux sauvages également », précise celui qui a connu de nombreux ouragans, dont un premier alors qu'il était âgé de seulement six ans.

Avec La ballade de Jackie Vautour, c'est tout un pan méconnu de l'histoire néo-brunswicoise qui est relaté par Zachary Richard. John L. « Jackie » Vautour fut le président du Comité des Citoyens de Claire Fontaine, et chef de la résistance à la création du parc national canadien Kouchibouguac en 1972. À cette époque, 250 familles furent expropriées pour la création d'un parc dans le nord-est du Nouveau- Brunswick. Ces gens étaient pour la plupart modestes, peu instruits, et majoritairement acadiens (source : www.zacharyrichard.com).

Pour Zachary Richard qui est aujourd'hui un artiste phare de la francophonie nord-américaine, l'important est d'amener le public à réfléchir, à ressentir et à... danser. C'est donc entre intimité et *groove* que le spectacle *Lumière dans le noir* de Zachary Richard sera à Saint-Hyacinthe le samedi 13 octobre. ◄



Zachary Richard sera à Saint-Hyacinthe pour offrir ses incontournables et les pièces de son nouvel album *Lumière dans le noir*.

3 façons
Pour savoir et comprendre
Fondé en 1853
Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Profitez de cette offre pour vous abonner
Renouvelez ou prolonger votre abonnement
ÉCONOMISEZ 7%
sur le prix régulier en renouvelant immédiatement, pour une période de 2 ans.
102,54$ taxes incluses
ÉCONOMISEZ 27%
sur l'achat en kiosque en renouvelant immédiatement, pour une période de 1 an.
61$ taxes incluses
ÉCONOMISEZ 34%
sur l'achat en kiosque en optant pour nos prélèvements bancaires
4 60$ par mois taxes incluses
EN PLUS vous recevrez Les coupons privilèges
UN COUP DE FIL SUFFIT
Demandez Annie et Lysa
450 773-6028
0289522

Une aventure écossaise

Fabienne **Cortes**

La vie de châtelaines écossaises à l'époque médiévale, c'est le sujet qui a fait de Diane Lacombe une écrivaine populaire publiée des deux côtés de l'Atlantique. Elle sera à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain pour parler de cette aventure écossaise et de Gunni Le Gauche, une autre trilogie écossaise dont le premier tome est paru l'an dernier.

La première aventure romanesque à raconter sur Diane Lacombe, c'est en premier lieu comment elle est devenue une écrivaine. Elle a d'abord fait un voyage marquant avec une de ses sœurs en Écosse. En 2000, alors qu'elle est en sabbatique, elle décide de meubler ses temps libres en écrivant les aventures d'une châtelaine écossaise, à l'époque médiévale.

Par courriel, elle envoie chaque chapitre à ses sœurs (elle en a cinq). Celles-ci en redemandent toujours ce qui la pousse à continuer à écrire, un chapitre après l'autre. Quand elle retourne au travail, ses sœurs arrivent à la convaincre qu'elle doit publier.

« Je voulais m'écrire une histoire romantique à souhait, médiévale et qui se déroule en terre anglo-saxonne. En somme, un roman comme j'aime les emprunter à la bibliothèque municipale. Je n'avais aucune prétention d'être publiée ou même de faire lire ça à un plus grand nombre. » Diane Lacombe ajoute en riant : « C'était pour moi ce qu'on appelle à l'école secondaire « un projet personnel ». »

C'est VLB éditeur qui lui envoie la lettre acceptant de publier ce qui portera le titre : La Châtelaine de Mallaig. Ce premier roman sera le coup de cœur Renaud Bray et plus de 110 000 copies seront vendues chez France Loisirs. Le succès est inespéré et Diane Lacombe se gagne des lectrices et lecteurs fidèles qui vont suivre la trilogie et qui, par le biais de son site Internet, lui demanderont même une suite : Les Nouvelles de Mallaig qui paraît cet automne.

Pourquoi l'Écosse?

« Mes choix se sont faits de façon impulsive. Depuis toujours, je suis une amoureuse du Moyen-Âge. Qui dit Moyen-Âge dit Europe. J'étais davantage attirée par les pays anglo-saxons et par le Nord. Pour des affinités de paysage et de climat, j'étais capable de me sentir dans l'action au Moyen-Âge, dans le nord de l'Europe. »

Parallèlement, Diane Lacombe avait commencé des recherches sur la culture celtique et c'est donc ces nombreux paramètres qui lui ont fait choisir l'Écosse. Elle ajoute qu'en lisant sur ce pays, elle a découvert qu'il y avait au Moyen-Âge, une division entre le nord et le sud, avec deux langues différentes. L'Écosse était l'ennemi de l'Angleterre et l'allié de la France. Elle dit s'être reconnue dans cette dynamique géopolitique.

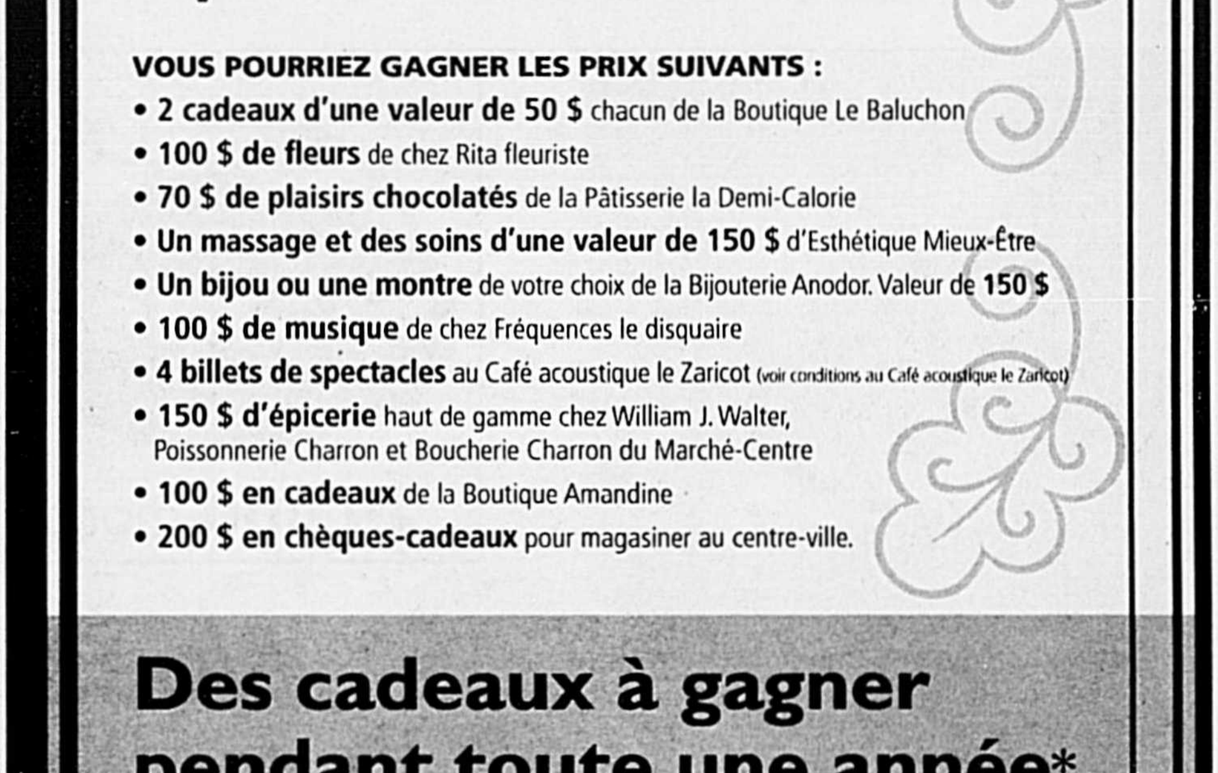
Une conférence sur les difficultés de la recherche

Si la conférence portera essentiellement sur Gunni le Gauche qui met en scène un personnage masculin qui a vécu à une période antérieure à celle des châtelaines de Mallaig, Diane Lacombe abordera aussi les difficultés de la recherche historique sur cette époque. En effet, pour une période où il est difficile d'avoir des textes, l'information vient surtout des fouilles archéologiques qui laissent plus de place à l'interprétation.

« *Les sagas des Vikings ont été relatées par* des moines, qui étaient les seuls à pouvoir l'écrire, au 11e, au 12e et même au 13e siècle, donc 200 à 300 ans après la période des Vikings située autour de l'an mille. L'information est donc sujette à la subjectivité des moines et elle est aussi plus rare. C'est peut-être tant mieux pour une romancière parce qu'on peut inventer davantage » (rires).

Pour Diane Lacombe, il reste une règle d'or quand elle écrit : « Il faut que je m'amuse! » Elle pense vraiment être capable de transmettre son plaisir à ses lecteurs et c'est ainsi qu'elle explique son succès immédiat et la fidélité de ses lecteurs depuis 2002.

Diane Lacombe sera à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain, dans le cadre du Festival du roman historique, salle Jean-Locas, le mercredi 10 octobre à 19 h. ◄



Sur la scène des arts

Yvon Lajoie à Otterburn Park

Jusqu'au 24 octobre, la Galerie Artecadre (315, ch. Ozias-Leduc) présente 40 tableaux récents de l'artiste maskoutain Yvon Lajoie. Ayant œuvré dans l'enseignement des arts plastiques, les tableaux de M. Lajoie illustrent des paysages structurés dans lesquels apparaissent des éléments d'architecture, des personnages ou des natures mortes.

Pyerrette Campbell

Exposition de tableaux (aquarelles et techniques mixtes) de Pyerrette Campbell jusqu'au 26 octobre au Bureau de tourisme de Saint-Hyacinthe.

Transparence et couleurs

L'École Secondaire St-Joseph présente l'exposition Transparence et couleurs, à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain jusqu'au 28 octobre. Les élèves des options arts plastiques, de la 1re à la 5e secondaire et des élèves du programme international de la 4e secondaire y exposeront leurs travaux récents.

De choses et d'autres

Les œuvres multidisciplinaires (sculptures et peintures) de Jean-Pierre Legros seront exposées à la Galerie Focus (17 230, Saint-Louis) jusqu'au 30 octobre.

Le féminin organique

Exposition d'huiles sur toile de la jeune artiste Patricia Boies, au restaurant L'Espiègle. Ses oeuvres de style abstrait sont composées de magnifiques taches de couleurs vibrantes. Jusqu'au début de novembre.

Perte de Signal

Le collectif Perte de Signal présente l'exposition *Projectiles*, un amalgame d'œuvres numériques, à Expression. Une expérience à la fois sonore et visuelle. Exposition jusqu'au 4 novembre.

Les Grands Explorateurs

Au Collège St-Maurice ce vendredi 12 octobre, à 19 h 30, les Grands Explorateurs présentent « Égypte - la magie des couleurs ». Aussi, le lundi 29 octobre. Billetterie : 514 521-1002.

Charles Dubé à Arts Station

L'auteur-compositeur-interprète Charles Dubé offre un deuxième album, *Sortir de soi*, à la hauteur de son premier opus *Réverbère*, le confirmant comme un artiste maintenant incontournable au Québec. À Arts Station le vendredi 12 octobre, à 20 h 30. Infos : 450 536-3077.

Exposition-concours

Les 13 et 14 octobre, au Centre Marcel-Dulude à Saint-Bruno (530, boul. Clairevue Ouest) se tiendra l'exposition-concours de l'Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud (AAPARS). Parmi les 75 exposants, on retrouve deux Maskoutains, dont la peintre Thérèse Ouellet Ross.

Au Centre des arts

Ce samedi 13 octobre, Zachary Richard présentera son spectacle *Lumière dans le noir*. Nouveau spectacle, issu de l'album du même nom, Zachary Richard y offre un véritable voyage au cœur de ses origines louisianaises en combinant les couleurs du blues et celles du rock traditionnel cajun.

Le vendredi 19 octobre, ce sera au tour de Dumas d'offrir son concert *Fixer le temps* à la salle Desjardins. Dumas arrive en ville avec les chansons de son nouvel album et fort du succès des deux dernières années. Le jeudi 25 octobre, place au fascinateur Messmer, une soirée d'humour fort inusitée dont le public est le héros.

Le samedi 27 octobre, le Centre des arts présente une pièce d'André Melançon, *La promesse de l'aube*, mettant en vedette Andrée Lachapelle, Patrick Goyette, Sharon Ibgui, Éric Paulhus, Paul Savoie et Aliocha Schneider.

Finalement, les tout-petits (2-8 ans) pourront s'amuser avec Arthur L'Aventurier le dimanche 28 octobre à 14 h.

Octobre sanglant

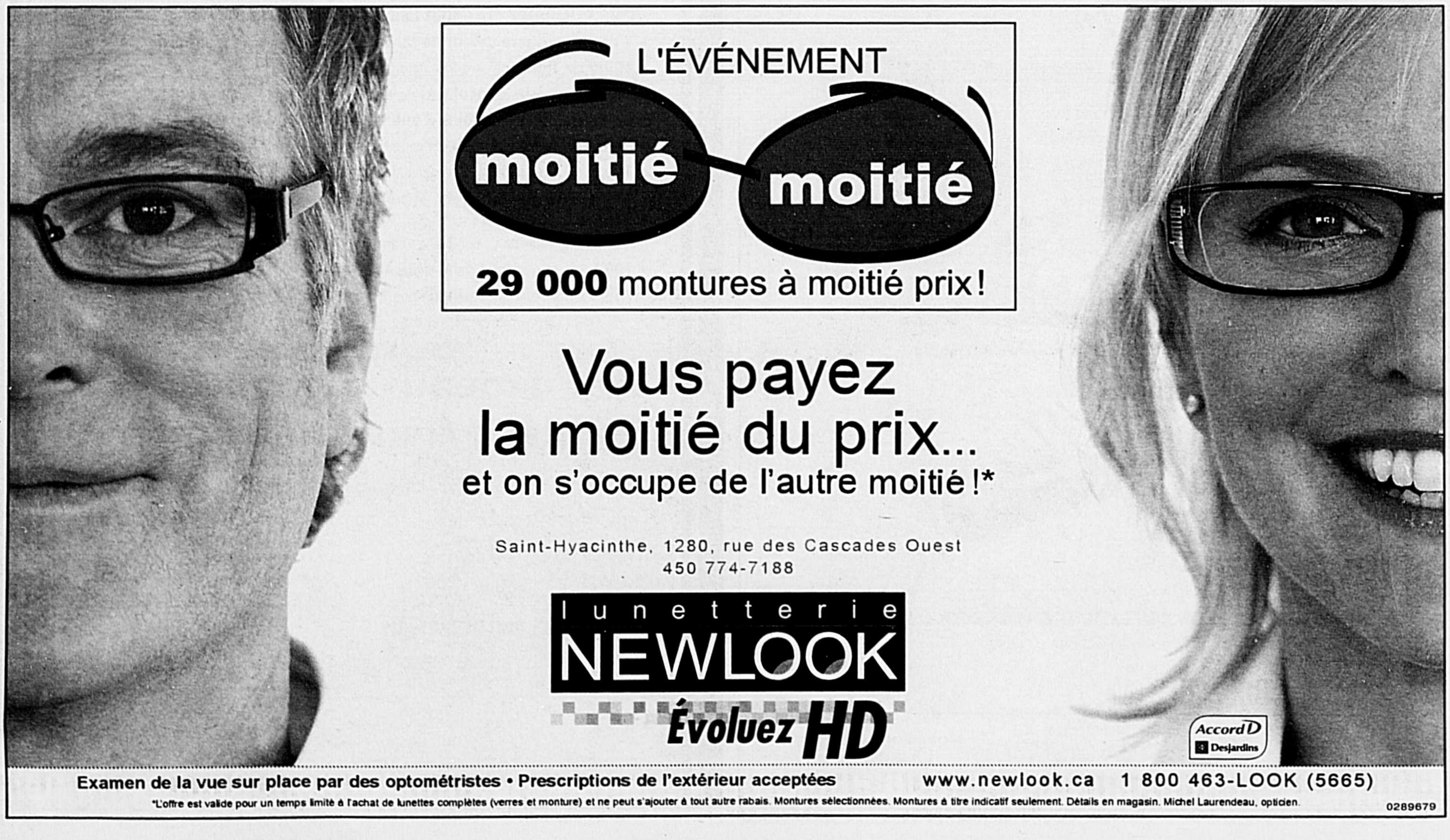
Projection de films d'horreur durant tout le mois d'octobre au bar Le Trash. Au menu, *The Heatskores* (20 octobre), *Ghoulunatics* (25 octobre) et *Gutter Demons* (27 octobre). Également, concours de meilleur costume pour l'Halloween. 18 ans et plus.

Heure du conte en pyjama

Soirées pyjama à la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain. Le 24 octobre : L'épouvantable nuit d'Agatha Chauve-souris. Soirées pyjama à la Bibliothèque Sainte-Rosalie. Le 11 octobre : La fée des orteils. Le 18 octobre : La bibliothèque fantôme. Le 25 octobre : Samy fête l'Halloween. Billets de participation disponibles dans les bibliothèques concernées. ◄

Voici entourant Michel Lauzière, les personnes qui ont assisté à son spectacle dans le cadre du concours "Les abonnés au spectacle". Elles sont accompagnées de Annie Gagnon du Courrier Saint-Hyacinthe.

Voici la liste des gagnants : M. Gaétan Perreault, Mmes Carmen Gauthier, Louise Déragon, M. Michel Rivard, Mme France Charbonneau, MM Rémy Lapierre, Charles-Émile Vincent, Pierre-Paul Deslandes.



Horaire de télévision

du 11 au 17 octobre 2007

cinéma

2 SRC cable 2

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00	Boohbah	Boohbah	Max et Ruby	Sagwa!	Les Hoobs	Les Hoobs	Boohbah
06:30	Jim l'astronaute	Jim l'astronaute	La famille Berenstain	Dominique raconte...	Poko	Poko	Les sauvetout!
07:00	Boule et Bill	L'homme-araignée	Gofrette	Gofrette	Les schtroumpfs	Les câlinours	Les câlinours
07:30	Toc toc toc	Toc toc toc	Ruby Gloom	Mon poisson rouge	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	*Les petits Einstein*	*1, 2, 3 BO*	Glurp attack	Code Lyoco	Les petits Einstein	Les petits Einstein	Les petits Einstein
08:30	Jojo circus	La famille passiflore	Galactik football	La légende du dragon	Jojo circus	Jojo circus	Jojo circus
09:00	Grosse journée	Grosse journée	W.I.T.C.H.	Kim Possible	Grosse journée	Grosse journée	Grosse journée
09:30			Spirou et Fantasio	Les aventures de Tintin			
10:00	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes	Les pieds dans la marge	Le jour du Seigneur	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes
10:30			Kif-Kif				
11:00	Ricardo	Ricardo	Kif-Kif	Les coulisses du pouvoir	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	L'épicerie		Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi
12:00			Le Téléjournal/midi	Le Téléjournal/midi			
12:30	Pour le plaisir	Pour le plaisir	La facture	La semaine verte	Pour le plaisir	Pour le plaisir	Pour le plaisir
13:00			Cinéma : Plein gaz				
13:30				Second regard			
14:00	C'est ça la vie	C'est ça la vie		Deuxième chance	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie
14:30							
15:00	Urgences	Urgences	Passion sports	On fait tous du show buisness	Urgences	Urgences	Urgences
15:30							
16:00	Terre humaine	Terre humaine			Terre humaine	Terre humaine	Terre humaine
16:30	Le temps d'une paix	Le temps d'une paix			Le temps d'une paix	Le temps d'une paix	Le temps d'une paix
17:00	Grand-papa	Grand-papa	5 sur 5	Du coeur au ventre	Grand-papa	Grand-papa	Grand-papa
17:30	L'union fait la force	L'union fait la force			L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
18:30			Pendant ce temps, devant...	Découverte			
19:00	Virginie	Du coeur au ventre	La fureur		Virginie	Virginie	Virginie
19:30	Infoman			Et Dieu créa... Laflaque	Rumeurs	La facture	L'épicerie
20:00	Tous pour un	Paquet voleur	Le moment de vérité	Tout le monde en parle	L'auberge du chien noir	Providence	Le match des étoiles
20:30							
21:00	Enquête	L'heure de gloire	Dre Grey, leçons d'anatomie		Les boys	Les hauts et les bas de Sophie Paquin	Une heure sur terre
21:30					C.A.		
22:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal		Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
22:30			Zone Doc	Le Téléjournal (22h20)			
23:00	La zone	La zone		Minuit le soir	La zone	La zone	La zone
23:30			Cinéma : Hollywood ending	Minuit le soir			
00:00							

10 TVA cable 11

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
06:00	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! Week-end	Salut, bonjour! Week-end	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Deux filles le matin	Deux filles le matin			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Michel Jasmin	Ciné-congé: La mort vous va si bien	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine
10:30							
11:00	Le cercle	Le cercle	Vlog		Le cercle	Le cercle	Le cercle
11:30	TVA en direct.com	TVA en direct.com	Par dessus le marché		Le TVA midi	Le TVA midi	Le TVA midi
12:00	Le TVA midi	Le TVA midi	Le TVA midi	Le TVA midi			
12:30	TVA en direct.com	TVA en direct.com	Via TVA	Larocque/Lapierre	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00			Les Pierrafeu	La victoire de l'amour			
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00	Shopping TVA	Shopping TVA			Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Infopublicité	Infopublicité	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:30			Infopublicité	infopublicité			
16:00	Top modèles	Top modèles	Cinéma : 2001 : Une parodie de l'espace	Cinéma : Draco : La légende du dernier dragon	Top modèles	Top modèles	Top modèles
16:30							
17:00	Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures			Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures	Le TVA 17 heures
17:30							
18:00	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures	Le TVA 18 heures
18:30	Le cercle	Le cercle	Cinéma : Drôles de blondes	L'école des fans	Le cercle	Le cercle	Le cercle
19:00	Occupation double	J.E.		Le banquier	Les gags	La fièvre de la danse	Occupation double
19:30	Star Système				Le coeur a ses raisons		La poule aux oeufs d'or
20:00	Le banquier	Les retrouvailles			Annie et ses hommes	Histoires de filles	Destinées
20:30				Occupation double		Caméra café	
21:00	Dieu merci!		Cinéma : La mort dans la peau		Dr. House	La promesse	Les soeurs Elliot
21:30				Nathalie Simard			
22:00	Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures			Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures	Le TVA 22 heures
22:30				Vlog			
23:00	Denis Lévesque	Denis Lévesque	Le TVA réseau (23h15)	Le TVA/Sports/ Loteries	Denis Lévesque	Denis Lévesque	Denis Lévesque
23:30			Cinéma : Un monsieur distingué	Cinéma : Parfum de femme			
00:00							

17 TQc cable 8

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	Cornemuse	Cornemuse	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
08:30	Les frères koalas	Les frères koalas	Diego	Diego	Les frères koalas	Les frères koalas	Les frères koalas
09:00	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Georges rétrécit
09:30	Inuk	Inuk	Sam-Sam	Sam-Sam	Inuk	Inuk	Inuk
10:00	Les mélodilous	Les mélodilous	Bravo gudule	Bravo gudule	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous
10:30	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zombie hotel	Zombie hotel	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
11:00	Esprit-fantômes	Esprit-fantômes	Mission monstre	Mission monstre	Esprit-fantômes	Esprit-fantômes	Esprit-fantômes
11:30	Rocket power	Rocket power	Les écoliers de Plumfield	Les écoliers de Plumfield	Rocket power	Rocket power	Rocket power
12:00	Ramdam	Ramdam			Ramdam	Ramdam	Ramdam
12:30	Bazzo.tv	Bazzo.tv	Malcolm	Malcolm	Curieux Bégin	Bazzo.tv	Bazzo.tv
13:00			Curieux Bégin	Seconde chance			
13:30	La vie en vert	Méchant contraste!			Fais ça court!	Pure laine	Gang de rue
14:00	Les francs-tireurs	Contact: Gregory Charles	La vie en vert	Le rallye muvmédia	Il va y avoir du sport!	Question de société: China blue	Une pilule, une petite granule
14:30			Il va y avoir du sport!	Gang de rue			
15:00	Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture		Octobre 70		Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture
15:30	Georges rétrécit	Georges rétrécit			Georges rétrécit	Georges rétrécit	Georges rétrécit
16:00	Inuk	Inuk	National géographic: Mangoustes et suricates	La planète bleue : Sur la trace des léopards	Inuk	Inuk	Inuk
16:30	Rocket power	Rocket power			Rocket power	Rocket power	Rocket power
17:00	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Atomes et neurones : Voyage au centre du cerveau	Curieux Bégin	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:30	Toc, toc, toc	Toc, toc, toc			Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Kaboum!	Macaroni tout garni	Macaroni tout garni	Pure laine	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!
18:30	Ramdam	Ramdam	Le rallye muvmédia	Il va y avoir du sport!	Ramdam	Ramdam	Ramdam
19:00	Fais ça court!	Malcolm	Les francs-tireurs		Méchant contraste!	Gang de rue	La vie en vert
19:30	Ça manque à ma culture	Il va y avoir du sport!			Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture
20:00	Une pilule, une petite granule		La planète bleue : Sur la trace des léopards	Pour l'histoire : Propagande soviétique (1re de 2)	Atomes et neurones : Voyage au centre du cerveau (2e de 3)	National géographic: Les macaques se rebellent	Les francs-tireurs
20:30							
21:00	Contact: Gregory Charles	Curieux Bégin	Belle et bum	Cinéma : Panache	Question de société: China blue	24 heures chrono	Octobre 70
21:30							
22:00	Bazzo.tv	Belle et Bum			Bazzo.tv	Bazzo.tv	Bazzo.tv
22:30			Cinéma : Nulle part en Afrique				
23:00	Ça manque à ma culture			24 heures chrono	Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture	Ça manque à ma culture
23:30	Une pilule, une petite granule	Cinéma : Paradis			Octobre 70	La période des questions	La période des questions
00:00							

35 TQS cable 5

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
08:00	Caféine (5h30 à 9h)	Caféine (5h30 à 9h)	Vision mondiale	Il est écrit	Caféine (5h30 à 9h)	Caféine (5h30 à 9h)	Caféine (5h30 à 9h)
08:30				Le bleu de vos vacances			
09:00	L'avocat et le diable	L'avocat et le diable			L'avocat du diable	L'avocat du diable	L'avocat du diable
09:30			Infopublicité	Les bolés			
10:00	Cinéma : Mary Higgins Clark : Un crime passionnel	Cinéma : S.O.S. vol 534	RPM	RPM	Cinéma : Le refuge	Cinéma : Bons copains, mauvais plan	Cinéma : L'innocence perdue
10:30							
11:00			Expédition plein air	Y'a plein de d'soleil			
11:30			Les bolés				
12:00	Le journal du midi	Le journal du midi	Cinéma : Rudy et son double	Cinéma : Voiture 54, où êtes-vous?	Le journal du midi	Le journal du midi	Le journal du midi
12:30	Gauthier	Gauthier			Gauthier	Gauthier	Gauthier
13:00							
13:30	Flash	Flash			Flash	Flash	Flash
14:00	Les quilles à TQS	Histoires de camionneurs Caravaning	Cinéma : Jimmy Hollywood	Cinéma : Songe d'une nuit d'ados	Qu'est-ce qui mijote? Pas si bête que ça!	S.O.S. Beauté	Y'a plein de d'soleil
14:30							
15:00	Infopublicité	Infopublicité			Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:30							
16:00	Les Simpson	Les Simpson	Tarzan	Les quilles à TQS	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:30	Le Grand Journal	Le Grand Journal	L'audition		Expédition plein air	Le Grand Journal	Le Grand Journal
17:00			Qu'est-ce qui mijote?	Pas si bête que ça	Le Grand Journal		
17:30			Le Journal Week-end	Le Journal Week-end			
18:00			Drôle, drôle, drôle	Rire et délire			
18:30	Flash	Flash	Loft story	Loft story	Flash	Flash	Flash
19:00	Rire et délire	Faut le voir pour le croire	Cinéma : Heure limite 2	Cinéma : Chevalier noir	La magie de Criss Angel	450, chemin du golf	Des mariages fous! fous!
19:30	Loft story	Loft story			Loft story	Loft story	Loft story
20:00	Cinéma : Des hommes de main	Cinéma : USS Poséidon			CSI: NY	90 minutes de bonheur	
20:30							
21:00			Cinéma : Changement de voie	Cinéma : Les ondes de la nuit	Grand rire: Soirées d'humour		Bob Gratton : Ma vie, my life
21:30						Pourquoi?	Sexy cam non censurée
22:00	Le journal du soir	Le journal du soir			Le journal du soir	Le journal du soir	Le journal du soir
22:30							
23:00	110% (22h45)	110% (22h45)	Le journal Week-end	Le journal Week-end	110% (22h45)	110% (22h45)	110% (22h45)
23:30	Loft story	Loft story	Loft story	Loft story	Loft story	Loft story	Loft story
00:00							

Roxanne Martel s'illustre aux Jeux équestres du Québec

Mylène **Richard**
mrichard@lecourrier.qc.ca

La Maskoutaine Roxanne Martel a mis la main sur deux médailles, dont une d'or, à l'occasion des 12e Jeux équestres du Québec, qui se sont déroulés du 13 au 16 septembre au Parc équestre olympique de Bromont.

Elle a dominé la discipline équitation junior A, devançant Sarah Lemay, de Beloeil, et Olivia Seshabdri, de Valleyfield, après avoir terminé deuxième dans la classe 25, quatrième dans la classe 24, deuxième en junior A plat et huitième en classe 30 médaille FEQ.

Martel a également obtenu la médaille de bronze en saut d'obstacles niveau 2, derrière Alexandre Gonzalez, de Val-David, et Suzanne Leblond, de Verdun, suite à une seconde place en classe 36 sauteur niveau 2 et une sixième position en classe 40 JEQ sauteur équitation.

Martel est l'un des 400 cavaliers, âgés entre 7 et 77 ans, qui ont été sélectionnés parmi les 8 000 adeptes de la province afin de prendre part aux Jeux équestres du Québec, sanctionnés par la Fédération équestre du Québec. L'événement attire plus d'un millier de visiteurs.

Outre Martel, d'autres athlètes de la région maskoutaine ont aussi participé à cette compétition.

Christina Robert, des Écuries Mélies de Saint-Dominique, a pris le deuxième rang dans la classe 51 dressage initiation junior, derrière Kim Desrochers, de Terrebonne. Béatrice Boucher, également des Écuries Mélies, obtenu la troisième place dans la classe 54 entraînement poney. Pour sa part, la Maskoutaine Katia Richer s'est classée sixième en classe #6 grand poney plat.

Geneviève Dubé, de Saint-Charles-sur-Richelieu, a fini cinquième et sixième dans les classes 28 et 29 adulte équitation, pendant que Mylène Michel, de Saint-Denis-sur-Richelieu, complétait l'épreuve entraînement junior classe 57 en huitième position.

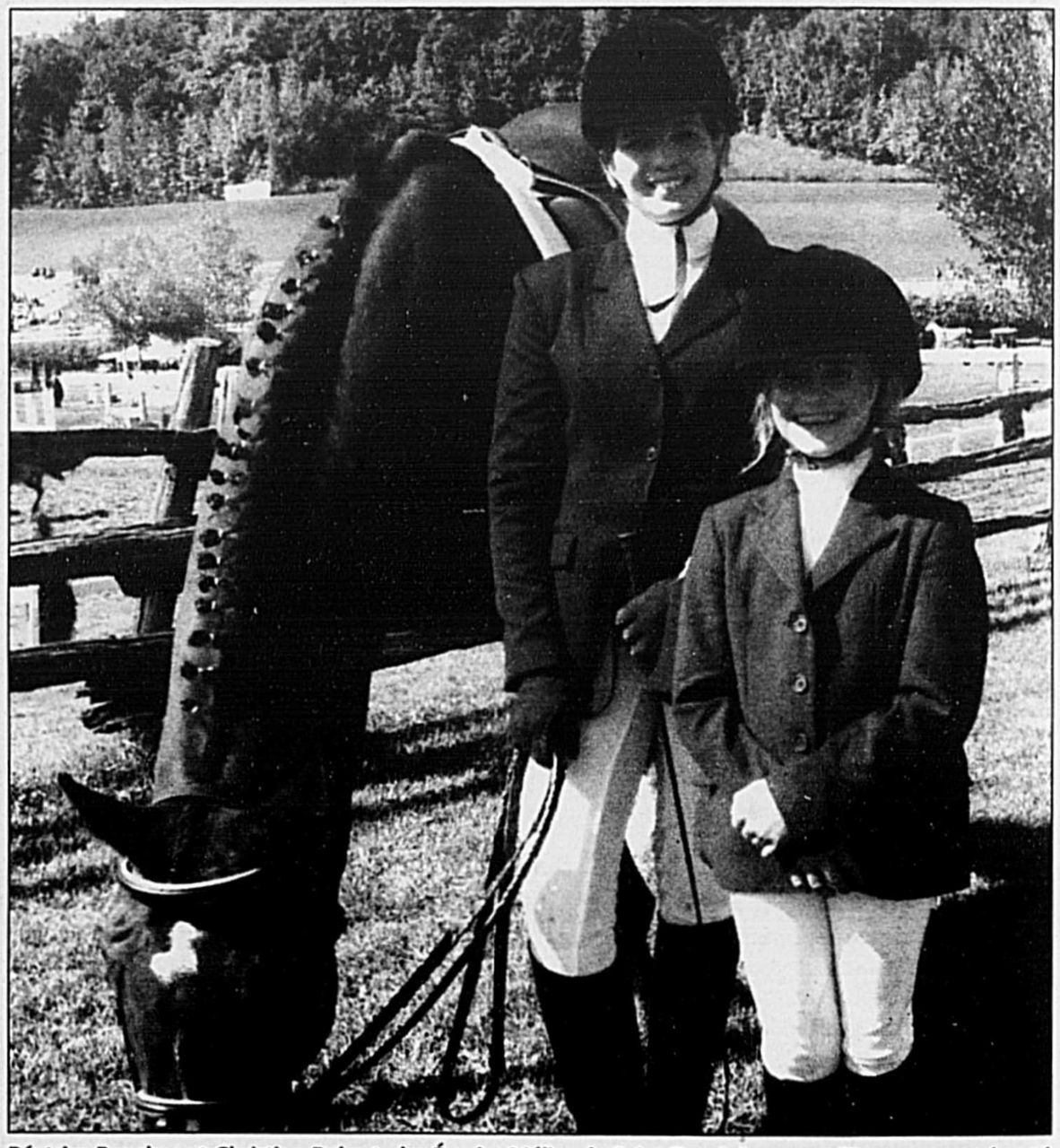
La région Rive-Sud a été sacrée championne, devant les Laurentides (45 points) et Sud-Ouest (15 points) avec un total de 65 points et 12 médailles d'or, 11 d'argent et sept de bronze. Rive-Sud a dominé dans les disciplines d'équitation, de chasse, de sauts d'obstacles, de dressage et au concours complet. Huit régions du Québec étaient représentées.

Stéphanie Morier

Stéphanie Morier, de Saint-Jean-Baptiste, a pris part à la Finale Québec-Maritime de la médaille de l'équipe équestre canadienne, dans le cadre des Jeux équestres du Québec.

Elle s'est classée troisième en classe 92 EEC parcours, derrière Tory Bova et Adam Hickey. Puis, elle a fini à deux reprises en cinquième place, dans la classe 90 EEC plat et dans la discipline échange. ◀

Roxanne Martel a gagné deux médailles aux Jeux équestres du Québec.



Béatrice Boucher et Christina Robert, des Écuries Mélies de Saint-Dominique, ont fièrement représenté la Rive-Sud aux Jeux équestres du Québec.

Deux nouvelles ceintures noires

L'école de karaté Guy Brodeur compte dans ses rangs deux nouvelles ceintures noires première dan. Louise Rodier et son cousin Daniel Rodier ont réussi leur plus important examen de l'Association Shotokan Canada.

« Il y a deux examens qui sont plus stressants pour les karatékas, a expliqué Guy Brodeur. Il y a le tout premier pour le passage de la ceinture blanche à jaune, car ils ne savent pas à quoi s'attendre et celui de la ceinture noire, qui est dans l'esprit de tous, le point culminant de nombreuses années d'entraînement et d'acharnement. C'est aussi un examen qui demande de bonnes capacités mentales et physiques. »

Mme Rodier, qui travaille chez ING, s'entraîne sur l'heure du midi, alors que M. Rodier, propriétaire de CT Soudure à Saint-Thomas-d'Aquin, est de passage au dojo en soirée. Depuis quelque temps, il est aussi assistant à sensei Brodeur, étant responsable des cours parents-enfants.

M. Brodeur est l'un des juges évaluateurs et superviseurs assignés à ces examens de grades et il soutient que ses élèves ne bénéficient pas de passe-droit, lui qui désire conserver sa bonne réputation, tant au Québec, qu'au niveau national.

« Mes élèves, autant que les autres de l'association Shotokan Canada sont tenus de démontrer leur savoir-faire et leur niveau de compétence, a mentionné M. Brodeur. Louise et Daniel y sont arrivés et ils méritent pleinement leur ceinture noire. » ◀

M. R.

Sensei Guy Brodeur est au centre de Louise Rodier et Daniel Rodier, deux nouvelles ceintures noires.

Les Gaulois résistent aux Intrépides

Mylène **Richard**

Le but de l'attaquant maskoutain Benjamin Casavant, marqué au milieu de la deuxième période, conjugué au travail du gardien Raphaël Girard, ont suffi aux Gaulois pour venir à bout des Intrépides au compte de 1-0, vendredi soir, à Gatineau.

« Pour la première fois cette saison, nous avons joué dans un match serré, a indiqué l'entraîneur en chef, Mario Pouliot. Les joueurs ont bien réagi dans de telles circonstances. En plus, il y avait 600 spectateurs et beaucoup d'ambiance. Les gars étaient plus tendus en début de match, mais ils ont joué une excellente troisième période, n'accordant que trois tirs. »

Raphaël Pouliot et David Gilbert ont fourni les passes sur le but de Casavant, permettant ainsi aux Gaulois de demeurer invaincus au cours des neuf premiers matches de la saison.

Girard, qui s'est particulièrement illustré dans cette rencontre, a stoppé les 19 tirs dirigés contre lui. Ses coéquipiers ont lancé à 28 reprises sur le cerbère adverse.

« Girard a fait la différence dans le match, a soutenu Mario Pouliot. Il a sauvé un ou deux buts, nous permettant de conserver l'égalité. Nous avons ensuite marqué. Dans les instants chaudement disputés, il nous a sortis d'impasse. Nous aurions pu lui donner un ou deux buts d'avance. »

Les Gaulois ont bien fait en désavantage numérique, ne donnant rien à l'adversaire en six occasions. Cependant, les Maskoutains n'ont pas compté en huit avantages numériques.

« Nous n'avons pas complété nos jeux, a souligné Pouliot. Nous avons par contre trouvé une façon de l'emporter, sur la route de surcroît. Le défi est maintenant de bien se comporter quand l'enjeu est serré, et ce, pendant 60 minutes. »

Jean-Philippe Sansfaçon et Charles-Alexandre Drolet, ennuyés par des blessures, n'ont pas disputé la rencontre. Sansfaçon devrait réintégrer l'alignement cette semaine, mais le cas de Drolet est incertain.

Pouliot au deuxième rang

Le 30 septembre, Mario Pouliot est passé au deuxième rang chez les entraîneurs pour le plus grand nombre de victoires dans la Ligue midget AAA. Il a ainsi savouré sa 186e victoire, dépassant du même coup Léo Bédard (Lac St-Louis), un membre du Temple de la renommée midget AAA. Pouliot n'est devancé que par un autre membre du Temple, Jean-Louis Létourneau (229 victoires).

En carrière dans la Ligue midget AAA, soit depuis 2001-2002, l'entraîneur du CAG présente une fiche de 186 victoires et 77 défaites.

Le retour de Bernier

L'ex-Maskoutain et ancien Gaulois, Jordan Bernier, effectuera un retour au Stade L.-P.-Gaucher le dimanche 14 octobre à 14 heures, dans l'uniforme des Riverains du Collège Charles-Lemoine. Mais avant, les Gaulois devront affronter le Blizzard du Séminaire Saint-François au PEPS de l'Université Laval à Québec, le vendredi 12 octobre à 19 h 30.

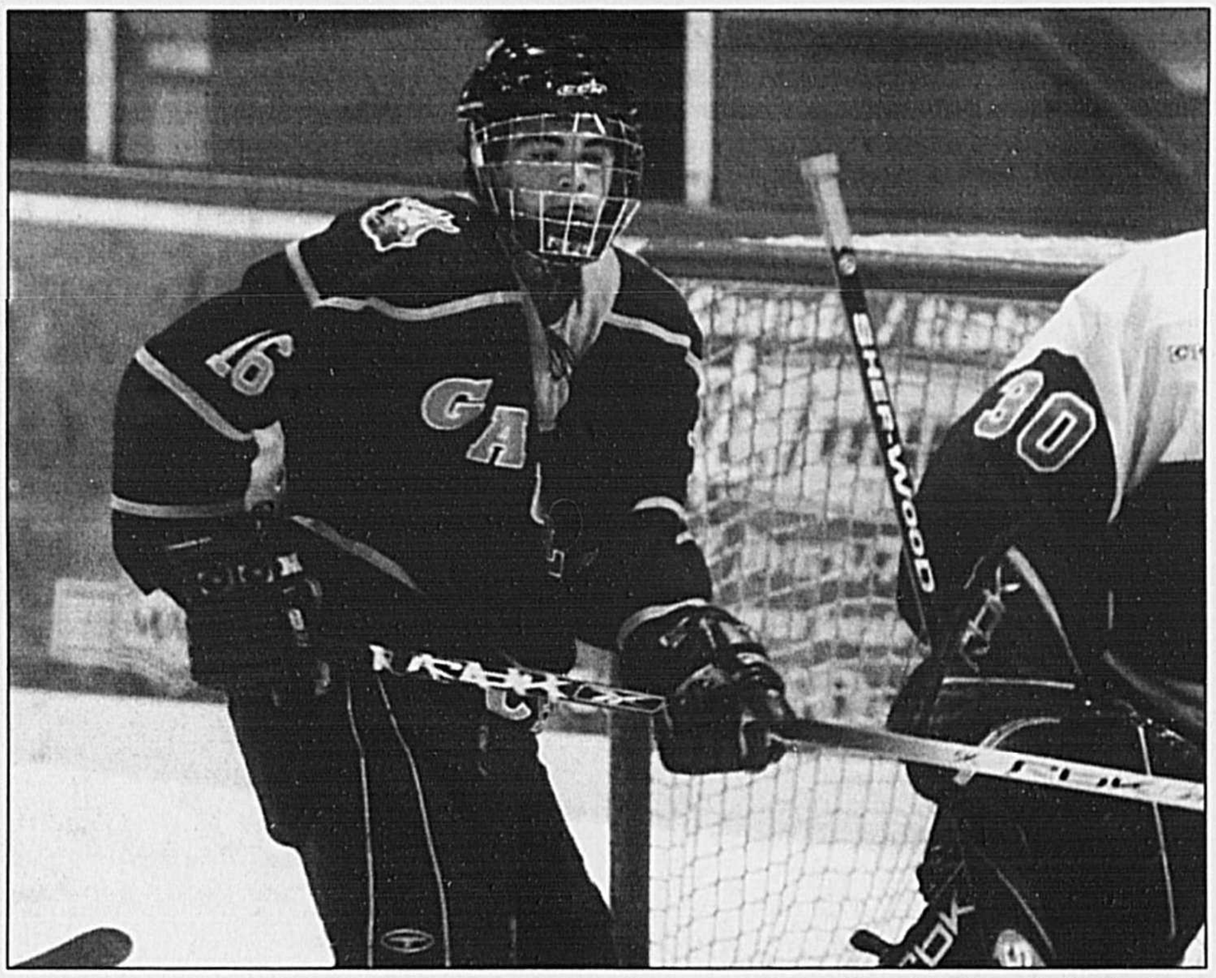


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Benjamin Casavant a procuré une neuvième victoire consécutive aux Gaulois.

Hockey universitaire

Le Maskoutain Michaël Lecomte, de l'Université du Massachusetts, a affronté Nicolas Caouette, de Saint-Liboire, et les Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières, le dimanche 7 octobre dans un match hors-concours disputé à Amherst aux États-Unis. Le Massachusetts l'a emporté au compte de 6-0. Lecomte a obtenu un lancer et il a terminé la rencontre avec un différentiel de zéro. En plus de Caouette (-1), Trois-Rivières comptait dans ses rangs deux anciens des Gaulois, soit Mathieu Gravel (3 tirs, -1) et Steve Bellefleur (0). ◄

Sansfaçon, père et fils

Mylène **Richard**

En plus de diriger son propre fils, Raphaël, pour une deuxième saison, l'entraîneur en chef des Gaulois, Mario Pouliot, aura aussi sous ses ordres Jean-Philippe Sansfaçon, le fils du gouverneur de l'équipe, Yves Sansfaçon.

Jean-Philippe a mérité un poste avec les Gaulois à son deuxième camp avec l'équipe. L'an dernier, il a évolué avec les Grands Ducs de DeMortagne au niveau midget espoir et il a aidé son club à mettre la main sur la coupe Dodge lors du Championnat provincial, en compagnie notamment de Charles-Alexandre Drolet, Gabriel Côté, Vincent Jodoin et Pierre-Luc Martel, maintenant membres des Gaulois.

Son père, qui est impliqué au sein de l'organisation midget AAA maskoutaine depuis huit ans, avoue que la situation est un peu particulière.

« Ça fait un petit velours de le voir ici, mais c'est aussi de la pression supplémentaire sur ses épaules, a admis le paternel. Il a mérité son poste et il a travaillé fort. En raison de ma présence, il sera peut-être regardé plus attentivement. Mais ça toujours été comme ça. J'ai toujours été impliqué au hockey et il est habitué. »

Le gouverneur n'a cependant pas participé à la prise de décision concernant son fils, tout comme Mario Pouliot s'était abstenu l'an dernier au moment de sélectionner Raphaël. « Les hommes de hockey des Gaulois ont dit de Jean-Philippe qu'il est passionné, qu'il travaille fort et même s'il n'est pas très grand. Il a une bonne tête sur les épaules et un bon sens du jeu. Avec les retours de Benjamin Casavant et David Gilbert et avec la présence de Pouliot, il n'aura pas le même rôle, ni le même temps de glace que l'an dernier. Ce sera à lui de faire sa place. »

Vivre avec la pression

De son propre aveu, le nouveau joueur de centre des Gaulois croit qu'il devra vivre avec une certaine pression.

« Je veux plaire et non décevoir, a indiqué le hockeyeur de 16 ans. Je veux prouver que j'ai ma place dans cette équipe et que je ne suis pas ici à cause de mon père. Je sais que si je ne joue pas bien, ça va peut-être parler dans les estrades. Je dois prouver que je suis capable de faire mon travail. Mon rôle sera d'apporter de l'offensive et de gagner les mises en jeu. Je dois améliorer mon jeu défensif et aussi ma vitesse. »

Le numéro #24 des Gaulois affirme avoir discuté de la situation avec son coéquipier Raphaël Pouliot, qui en quelque sorte, a vécu une situation semblable l'an dernier.

« Je sais à quoi m'attendre, a indiqué Sansfaçon. Il se pourrait que les adversaires en profitent pour m'écoeurer sur la glace. Mais ça ne doit pas me déconcentrer. »

Petit, mais pas effrayé

Même s'il est à peine plus grand que son père, à 5 pieds et 6 pouces et demi et 155 livres, Jean-Philippe n'est pas le plus petit joueur des Gaulois. Le défenseur Samuel Labrecque Garneau mesure 5 pieds et 6 pouces. Les Gaulois peuvent toutefois compter sur six joueurs de 6 pieds et plus.

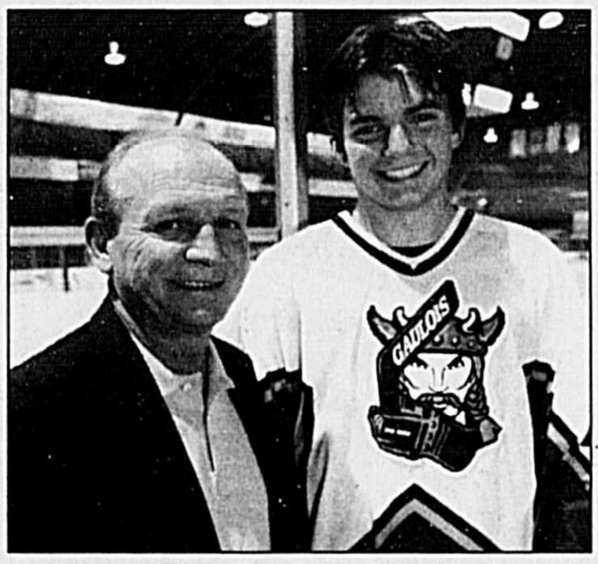


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Le gouverneur des Gaulois, Yves Sansfaçon et son fils, Jean-Philippe.

« Je suis petit, mais je n'ai pas peur du contact. J'ai toujours joué contre des gars plus grands que moi et j'ai toujours su m'adapter. Je garde mon centre de gravité bas. Je ne suis pas baveux, je joue simplement mon jeu. Si l'occasion se présente, je peux frapper, mais je ne cherche pas à le faire à tout prix. »

Les Sansfaçon et les Pouliot représentent de belles histoires de famille chez les Gaulois, mais ce n'est pas le cas des deux gardiens Raphaël et Gabriel Girard. Même s'ils portent le même nom de famille, il n'y a aucun lien de parenté entre eux, ni entre Vincent et Simon Jodoin ou entre Pierrick et Pierre-Luc Martel. De plus, Labrecque Garneau est le fils de Patrick Labrecque, ancien assistant entraîneur des Gaulois. ◄

L'équipe Manny termine en beauté

La famille Manny, de Saint-Hyacinthe, a connu des hauts et des bas à sa deuxième saison sur le circuit de la plus importante série de karting au Québec, la coupe de Montréal. Le succès s'est finalement pointé le bout du nez à la fin du championnat.

À la dernière course de la saison, le 29 septembre à Saint-Roch-de-l'Achigan, André Manny, en Master TAG (Rotax 125 pour les 32 ans et plus) et Isabelle Manny, en Honda junior, ont grimpé sur la troisième marche du podium. Patrick Manny a terminé tout juste derrière sa sœur, en quatrième place.

Le paternel de 43 ans, André Manny, porte les chapeaux de mécano et entraîneur de l'équipe, ainsi que pilote. Les premières courses ont été parsemées d'embûches pour lui, notamment victime d'un accident à la première épreuve et d'un bris de moteur à la seconde. Ainsi à la mi-saison, il se retrouvait loin derrière les meneurs au classement.

Mais la persévérance, le travail acharné et la régularité lui ont permis de finir la saison sur la troisième marche du podium, sur 35 pilotes. Seuls le champion du monde actuel, Luc Sauriol, et le vice champion canadien, Patrick Bramhill, ont devancé André Manny au terme de la saison.

Ses enfants, Patrick Manny, 14 ans, et Isabelle, 12 ans, ont uni leurs efforts dans une des catégories les plus compétitives, soit Honda junior.

Patrick, nommé recrue de l'année en 2006, a bien travaillé tout au long de la saison afin d'amasser plusieurs points. Bien qu'il n'ait obtenu qu'un seul podium cet été, il a fait preuve d'une grande constance pour se hisser au quatrième rang du classement.

Pour sa part, Isabelle a réalisé le meilleur résultat féminin chez les moins de 15 ans dans le circuit de la coupe de Montréal. Grâce à deux podiums (deuxième et troisième places) et une grande ténacité, elle a pris le sixième rang cumulatif.

Tous les espoirs sont permis l'an prochain pour la jeune pilote qui se retrouvera parmi les vétérans en Honda junior. Quant à lui, Patrick graduera dans la série très convoitée Rotax max junior. L'équipe Manny pourra encore compter sur sa plus fervente partisane, la mère de la famille, Lyne, qui s'improvise aussi à ses heures, aide-mécano. ◄

M. R.

Patrick, Isabelle et André Manny ont connu une belle saison de karting.

Maxime Plante, vice-champion

En plus d'avoir conservé son titre de champion de karting du Québec dans la classe cadet lors du Championnat québécois, Maxime Plante a décroché le titre de vice-champion du circuit de la coupe de Montréal.

Le jeune pilote maskoutain a pris le deuxième rang à l'occasion de la dernière épreuve de la saison, présentée le 29 septembre à Saint-Roch-de-l'Achigan. Il n'a pu devancer au classement son éternel rival Marc-Antoine Cardin.

Pour sa part, Keven Hébert, également de Saint-Hyacinthe, s'est classé en quatrième position au championnat. Une performance qui lui a valu le titre de recrue de l'année, catégorie junior.

Avant le dernier programme, Jessica Plante était au plus fort de la lutte pour la deuxième place au cumulatif en Honda Lite. Elle a effectué une belle remontée au classement au cours de la saison, donnant du fil à retordre à plusieurs pilotes d'expérience. Elle a finalement conclu au quatrième rang du championnat.

De son côté, Josianne Plante a dû se contenter de la septième place au classement Honda junior.

Déjà en préparation pour la prochaine saison, Maxime et Josianne Plante sont retournés en piste afin d'apprivoiser leurs nouveaux karts. Maxime pilotera un Rotax mini max et Josianne se trouvera au volant d'un Rotax junior. Des bolides pouvant atteindre 100 km/heure et plus. ◄

M.R.

Le sport en bref

Sanair

Dimanche, l'Américain John Gobeil a vaincu en finale Super pro du deuxième programme de l'October Fest, Mario Martel. Gobeil, qui avait terminé cinquième au Championnat NDRA, occupe la troisième position au classement. Puis dans la classe No box, Éric Corriveau l'a emporté devant Yves Robichaud. Au cumulatif, Robert Legault a pris les commandes, suivi du Maskoutain Alain Sylvestre. Par ailleurs, le Championnat NDRA sera officiellement de retour l'an prochain. ◄

STATISTIQUES

Quilles

Gaz Bar Diane Racine

Animalerie St-Hyacinthe	63
Buffa	53
Parenteau Junior	46
Resto Camping Laliberté	44
Station Ste-Anne Mécanique	43
Salon de l'Électronique	42
Ent. Leblanc & Fils Inc.	39
À La Vieille Fromagerie enr.	38
Garderie Mimi	31
Au Fin Palais de Sir Antoine	26
Meilleur simple masculin	
Yves Chagnon	300
Meilleur triple masculin	
Jean Pronovost	805
Meilleur simple féminin	
Rita Charbonneau	263
Meilleur triple féminin	
Florence Bilodeau	739

IGA Famille Jodoin

Roma Pizzeria 1	24
Roma Pizzeria 2	20
Med Pizza	20
IGA Famille Jodoin	16
Meilleur simple masculin	
Sylvain McCaughan	269
Meilleur triple masculin	
Yvon Cadieux	762
Meilleur simple féminin	
Claudette Therrien	257
Meilleur triple féminin	
Patricia Hébert	680

Super C

Brasserie Labatt	63
Fenêtres MR Plus	61
Quiznos Sub	54
Meubles GR	53
Station-Serv. Ste-Anne	51
Décapage St-Dominique	51
Nettoyeur des Galeries	48
Clinique Santé Synergique	47
Conc. Roger Nault	46
Centre de la Couleur	36
Ass. PA Hamel	31
Const. Serge Carrière	29
Meilleur simple masculin	
Marc Labelle	279
Meilleur triple masculin	
Marc Labelle	824
Meilleur simple féminin	
Claudette Therrien	300
Meilleur triple féminin	
Claudette Therrien	698

Super Ligue Fruits de Mer Gilles D.

Fruits de Mer G. Dion	38
Remb. Bob Beauchemin	34
Cage aux Sports	33
Équip. RSD	32
Esso Ménard	32
IGA Guy Jodoin	28
Const. Jac Fontaine	28
Resto Bar Ti-Marc	25
Rest. Lussier	25
Vinsar	24
Meilleur simple masculin	
Jean-Claude Poulin	300
Meilleur triple masculin	
Jean-Claude Poulin	797
Meilleur simple féminin	
Johanne Ravenelle	300
Meilleur triple féminin	
Micheline Hébert	751

Mixte des Anciens du Patro

Déménagement Dumar	47
Anciens du Patro	44
Rest. Vieux Duluth	44
Nettoyeur des Galeries	35
Rest. Lussier	35
Cloutier Transport	33
Camping Laliberté	31
Cage aux Sports	31
Meilleur simple masculin	
Robert Fryer	290
Meilleur triple masculin	
Daniel Charbonneau	782
Meilleur simple féminin	
Claire Lavallée	279
Meilleur triple féminin	
Sylvie Fryer	719

F.M.V.

Antonio Moreau	43
Biscuiterie Bourdages	36
Chapdelaine Ass.	35
Ti-Père BBQ	32
Imprimerie Dumaine	28
L.A. Diete inc.	24
Claude Dumaine Com.	24
Camille Fontaine	18
Meilleur simple masculin	
Yves Morier	267
Meilleur triple masculin	
Yvan Therrien	761
Meilleur simple féminin	
Micheline Laganier	269
Meilleur triple féminin	
Cécile Loiseau	691

Quatrième victoire des Patriotes juvéniles

Les Patriotes juvéniles de l'École secondaire Saint-Joseph (ÉSSJ) ont enregistré un quatrième gain à leur cinquième partie de la saison. Samedi à domicile, ils ont pris la mesure des Dragons de la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville, 38-7.

Après un premier quart relativement tranquille, les Patriotes ont sonné la charge à l'attaque, pour ne plus regarder derrière eux. Simon Benoit, avec un touché et un converti de deux points et Benoit Blanchette, avec un majeur et un converti d'un point ont dirigé l'offensive de l'ÉSSJ. Jérémy Chauvette, Anthony Gosselin et Vincent Daigneault ont obtenu les autres touchés, pendant qu'Étienne Gendron réussissait un placement. Samuel St-Jean a complété le pointage avec un touché de sûreté.

La défensive des Patriotes a été impeccable. Le capitaine, Guillaume Patenaude, a su regrouper ses coéquipiers pour anéantir les efforts des Dragons. Jonathan Tétreault, qui effectuait un retour au jeu, Frédéric Rivard et les autres joueurs de la ligne défensive ont bien contrôlé les gros joueurs de la ligne offensive des Dragons et ils ont mis de la pression sur le quart arrière adverse, coupant ainsi le jeu aérien.

Les points des Dragons ont été le résultat d'une échappée recouverte par un de leurs joueurs qui a couru jusque dans la zone des buts.

« Nous avons encore gagné la guerre de tranchées, a indiqué l'entraîneur Claude Gaudreau. Les unités spéciales nous ont procuré de bonnes positions sur le terrain, la défensive n'a rien accordé et notre attaque a bien répondu tant au sol que dans les airs. »

Les Patriotes juvéniles disputeront leur prochaine rencontre le vendredi 12 octobre à 19 heures à Farnham.

Benjamin et cadet

L'équipe benjamine de l'ÉSSJ a, pour une deuxième semaine consécutive, tenu tête à une des meilleures équipes de la ligue. Cependant, les Patriotes se sont inclinés face aux Oursons de l'école Marcel-Landry d'Iberville, au compte de 7-0.

Ils seront en congé cette semaine, mais ils participeront tout de même à un entraînement, dimanche, à 13 heures, ainsi qu'à une partie simulée dans le cadre des portes ouvertes de l'ÉSSJ.

De leur côté, les Patriotes cadets ont profité d'une semaine de repos. Ils reprendront l'action le samedi 13 octobre à 10 heures à l'ÉSSJ, alors que l'école Pierre-Gabriel-Ostiguy de Saint-Césaire sera de passage à Saint-Hyacinthe. ◀

M. R.

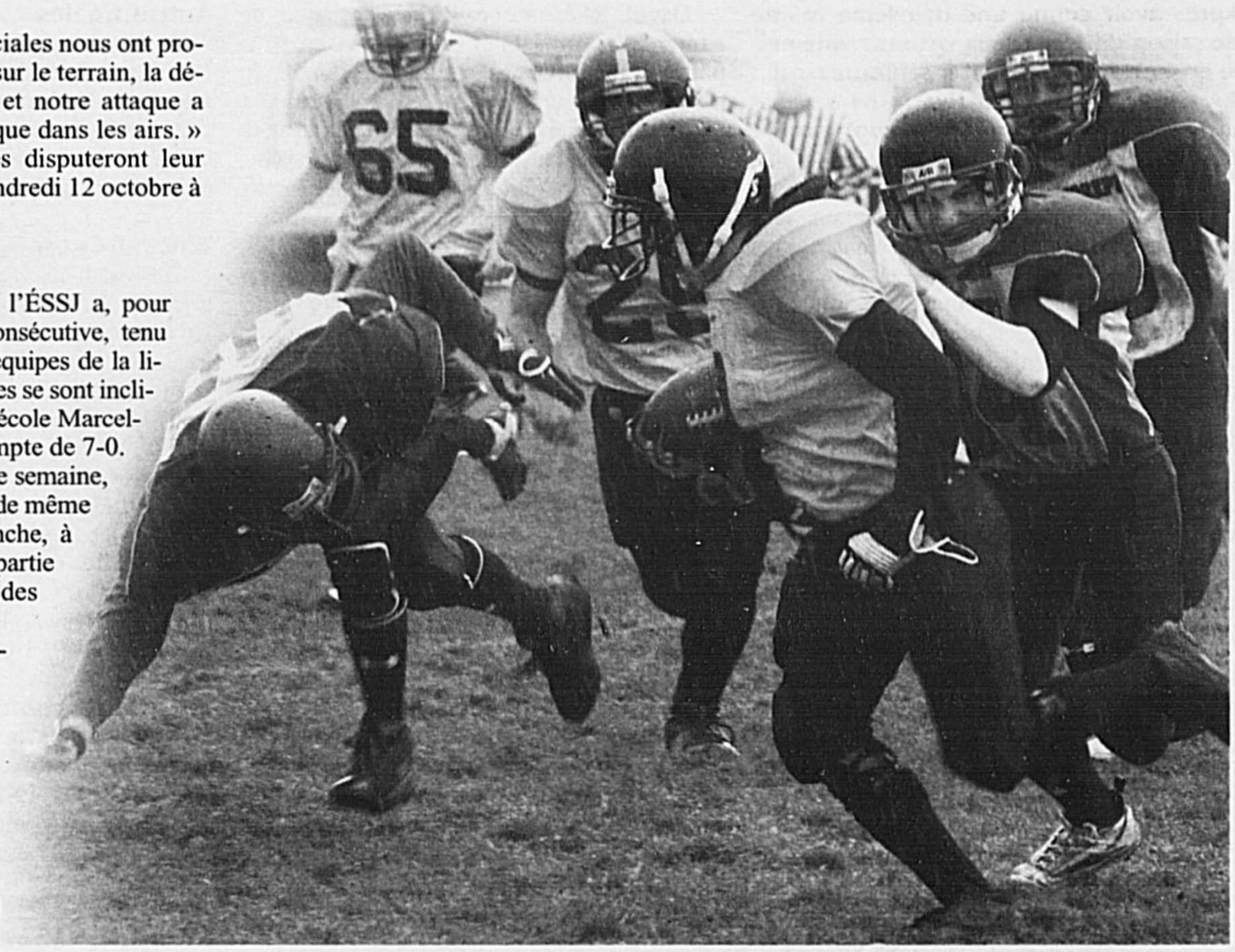


Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Maxime Bastien et la défensive des Patriotes juvéniles ont stoppé Cowansville.

Le sport en bref

Boxe

Daniel Junior Désorcy, du Club de boxe de Saint-Hyacinthe, a reçu un prix excellence en boxe olympique dans le cadre d'un gala du groupe GYM, le 21 septembre à Trois-Rivières. Désorcy Jr a été élu le meilleur boxeur du Québec chez les moins de 19 ans. Il a été champion aux Jeux d'hiver du Canada chez les 69 kg et a remporté le tournoi qualification et les Gants dorés. Sur la scène internationale, il a gagné des médailles d'or et d'argent en Pologne et il a participé à un tournoi en Allemagne. Désorcy Junior participera aux qualifications pour le Championnat canadien senior, du 12 au 14 octobre à Montréal. Francis St-Martin (60 kg), Michaël Gadbois (60 kg) et Marc-André Demers (75 kg) y seront aussi. Geneviève Lachance (60 kg) est déjà qualifiée en tant que membre de l'équipe nationale.

Hockey à Saint-David

Les inscriptions à l'Association de hockey mineur des villages aura lieu le samedi 13 octobre au Centre récréatif de Saint-David, entre 9 et 16 heures. Informations au 819 395-4802.

Les Lauréats du Cégep

Les deux équipes de soccer du Cégep de Saint-Hyacinthe n'ont pas connu la défaite la semaine dernière à domicile. Mercredi, les Lauréates ont blanchi Granby 3-0 et les gars ont fait de même, 1-0. Dimanche, les filles ont annulé 3-3 face à Victoriaville et les Lauréats ont facilement vaincu Victoriaville, 9-1. Au hockey, les Lauréats ont battu l'ITA mercredi, 7-1. Cette semaine, les saisons de natation et de badminton collégial AA débuteront. Les nageurs seront vendredi soir à Sherbrooke, pendant que l'équipe de badminton participera à un tournoi individuel le dimanche 14 octobre, également à Sherbrooke. Puis, les formations de soccer joueront à Sherbrooke dimanche après-midi.

Ligue dépression

L'équipe de l'Imprimerie Dumaine domine le classement de la Ligue dépression Restaurant Roma de Saint-Hyacinthe avec un dossier de trois victoires, une défaite et une nulle pour 16,5 points. Blier Sports (2v-3d, 13,5 pts) occupe le deuxième rang devant Immeubles Nova (2v-2d-1n, 11,5 pts) et Automobiles FM (2v-3d, 9,5 pts). Le 8 octobre, Blier Sports a vaincu Imprimerie Dumaine, 8-6, pendant que les Immeubles Nova battait Automobiles FM, 4-2.

Club de water-polo

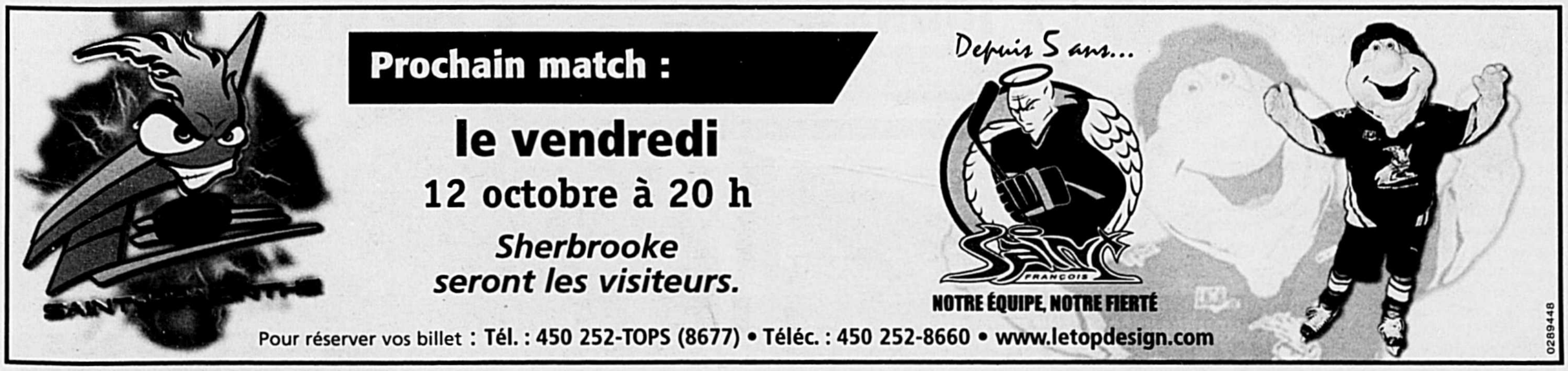
Le Club de water-polo de Saint-Hyacinthe recrute présentement des joueurs de 7 à 17 ans pour se joindre à ses équipes. Les jeunes intéressés peuvent se présenter le samedi ou le dimanche, à 17 heures, lors des pratiques à la piscine du Cégep de Saint-Hyacinthe. Infos auprès de David au 450 774-3348. Le Club démarre une catégorie senior pour créer une équipe récréative. Bienvenue aux anciens joueurs et à ceux qui veulent garder la forme. Les pratiques ont lieu le samedi de 19 h 30 à 21 heures au Cégep de Saint-Hyacinthe. Minimum de 16 joueurs requis.

Kin-ball

L'Association régionale de kin-ball Richelieu-Yamaska a repris ses activités. Encore une fois cette année, l'association offrira plusieurs cours par semaine dans les écoles de la région. Les dirigeants sont présentement en période de recrutement au niveau des entraîneurs. Pour plus d'informations sur l'Association de kin-ball Richelieu-Yamaska : 450 773-7068 ou sur Kin-Ball Québec : www.kin-ball.qc.ca.

Saint-Hyacinthe élite : Vins et fromages

La sixième soirée vins et fromages du Saint-Hyacinthe élite aura lieu le samedi 17 novembre à 18 heures au Collège Saint-Maurice. La mission du Saint-Hyacinthe élite est de favoriser le développement d'athlètes d'élite par le biais d'un programme d'aide financière. Près de 15 000 $ sont versés en bourses annuellement. Joël Bouthillette animera la soirée vins et fromages. Les billets sont en vente au coût de 75 $ ou 600 $ pour une table. Pour informations : Nicole Pothier au 450 773-6326. ◀



L'Inter senior masculin remporte les séries

Après avoir connu une deuxième moitié de saison difficile (deux victoires, une nulle et sept défaites), l'Inter senior masculin AA division 1 de Saint-Hyacinthe a réussi un tour de force, remportant contre toute attente les séries éliminatoires.

Les Maskoutains ont éliminé sur leur passage, Granby #2 ainsi que les champions de la saison régulière, Longueuil.

Lors de la finale dimanche, ils ont continué sur leur lancée, en blanchissant l'équipe classée au deuxième échelon, Sherbrooke, par la marque de 4-0. Encore une fois, la troupe de Frédéric Delage a dû se débrouiller avec 12 joueurs, dont deux remplaçants (Antoine Raîche-Milotte du U18 AA et Joëlle Tremblay du senior féminin AA division 1). Même si les joueurs semblaient manquer d'énergie, à la suite de leur gain en demi-finale, la formation de Saint-Hyacinthe a répété son exploit de la veille.

« Sherbrooke compte probablement sur le meilleur attaquant de la ligue (Fabrizzi Manzonie), a observé le joueur et entraîneur Frédéric Delage, mais les défenseurs ont stoppé toutes ses courses et il n'a absolument rien généré. Maxime Pion a effectué du bon boulot, lui qui a dû l'affronter à plusieurs reprises. »

David Rhéaume a dirigé l'attaque de l'Inter avec trois buts (cinq filets en trois parties) et Olivier Moreau a complété la marque (trois buts en autant de joutes). Le gardien Antoine Guilbert a signé son troisième jeu blanc des séries.

« Nous ne pouvions pas demander mieux comme fin de saison, a indiqué Delage. L'équipe a connu des moments difficiles, mais elle a su se ressaisir pour remporter les séries. Personne n'aurait cru que nous aurions marqué 10 buts sans en accorder un seul, surtout contre des équipes comme Longueuil et Sherbrooke. »

L'Inter, qui a remporté un deuxième titre des séries en cinq ans (2003 et 2007), avait tout d'abord blanchi Granby #2, au compte de 2-0, le 30 septembre. Les Maskoutains avaient su conserver leur rythme et Moreau ainsi que Rhéaume ont marqué.

Puis samedi face à Longueuil, une grosse commande attendait les Maskoutains. Ils ont toutefois connu l'une de leurs meilleures parties cet été. Pendant que Guilbert multipliait les arrêts clés pour garder son équipe dans le match, l'offensive maskoutaine a fait preuve de beaucoup de créativité, conduisant l'Inter vers une victoire surprise de 4-0. Kévin Cournoyer, Moreau (coup franc), Delage et Rhéaume ont été les marqueurs.

Autres finales

Les autres équipes masculines senior de l'Inter ont également atteint les finales des séries éliminatoires. La formation de la division 3 s'est inclinée devant Longueuil, au compte de 4-2. De son côté, l'Inter 35 ans et plus a été blanchi 2-0 par Boucherville.

Vincent Cournoyer

Le gardien maskoutain Vincent Cournoyer et l'Attak de Trois-Rivières ont mis fin à une séquence de 18 matches sans défaite, lorsqu'ils ont perdu leur dernière joute de la saison régulière, 3-2, face aux North York Astros. Le onze trifluvien (22pj, 38pts, 10v, 4d, 8n) termine donc sa première saison au deuxième rang de la division nationale derrière St. Catharines (21pj, 39 pts). L'Attak entamera les séries le 13 octobre au stade de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Cette saison, Cournoyer a été le gardien le plus utilisé avec 11 parties jouées et 959 minutes (6v-4n-1d, 14BC, 3BL, 1,31).

SocceRévolution

Vincent Cournoyer se joint à l'école de soccer SocceRévolution. Le gardien de l'Attak de Trois-Rivières, club-école de l'Impact de Montréal, sera l'entraîneur-cadre de ce 10e camp d'automne. Le camp se déroulera à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, du 28 octobre au 16 décembre (huit semaines), à tous les dimanches matin. Les catégories d'âges seront les 5-6 ans (8 h 30 à 9 h 30, 70 $), les 7-9 ans (9 h 30 à 11 h, 95 $) et les 10-15 ans (11 h à 12 h 30, 95 $). Les places sont limitées. Infos : Georges Drouin au 514 769-7580, 514 772-9398 ou par courriel à georgesd@b2b2c.ca.

Féminin intérieur

Des joueuses de soccer sont recherchées afin de se joindre à une ligue senior (25 ans et plus) récréative. Les parties auront lieu les lundis soir à 20 heures au nouveau centre intérieur BMO de Saint-Hyacinthe. Les activités débuteront le 15 octobre. Informations auprès de Pierre Gagné au 450 799-4934.

Gardien recherché

Urgent : une ligue de soccer intérieur est à la recherche d'un gardien de but. Les parties auront lieu les mercredis de 19 à 22 heures au nouveau complexe de soccer intérieur BMO de Saint-Hyacinthe. Infos : Julien au 450 261-8131. ◄

M.R.

Nouvelle saison d'haltérophilie

Les activités ont repris pour le club d'haltérophilie la Machine rouge de Saint-Hyacinthe. Pour la nouvelle saison, la Machine rouge organise une activité parascolaire à l'école secondaire Fadette, qui a débuté le 24 septembre. Denis Desgranges et Normand Ménard initieront les élèves provenant de toutes les écoles. Les séances ont lieu les lundi et mercredi, dès la fin des classes dans la grande salle. Inscriptions sur place. Par ailleurs, sept athlètes de la Machine rouge ont participé à une première compétition le 21 septembre à Huntingdon. Il s'agit de Maude Collin, Rose-Marie Blouin, Olivier, Maxime et Nicolas Caouette, Gabriel Rajotte et Dominic Lussier. Plusieurs ont égalé et même amélioré leur meilleure performance de la saison dernière. Le prochain événement se déroulera le vendredi 12 octobre à l'école René-Saint-Pierre de Saint-Hyacinthe, à 17 heures. Sur la photo : Gabriel Rajotte en action à Huntingdon.

Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Le succès de la Journée Terry-Fox

La Journée Terry-Fox a connu un franc succès à Saint-Hyacinthe, alors que près de 550 marcheurs, coureurs et cyclistes ont participé à l'activité le dimanche 16 septembre au parc Les Salines. En tout, 12 prix de présence ont été remis grâce à la participation de nombreux commanditaires. De plus, 400 $ ont été récoltés lors d'un dîner aux hot dogs chez Automobiles Simard, en compagnie des joueurs du Top Design. Le même montant a été amassé lors d'une journée spéciale au Wal-Mart. Au total, 2520 $ seront remis à la Fondation Terry-Fox, afin d'appuyer la recherche sur le cancer. C'est 2000 $ de plus que l'an dernier. « Je suis bien satisfait, a indiqué l'organisateur Paul-Émile Parenteau. J'ai été bien appuyé, entre autres, par les bénévoles, les commanditaires et le Vélo-Club. Ça donne le goût de continuer. » Sur la photo, M. Parenteau est accompagné des deux porte-parole de l'événement, Gabriel Rivard et Marc Perreault.

Les Summum-Chiefs jouent les **trouble-fêtes**

Mylène **Richard**

Le Top Design a vu sa soirée d'ouverture de la saison 2007-08 être gâchée par les champions défendant, les Summum-Chiefs de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui l'ont emporté 7-4, vendredi soir, au Stade *L.-P.-Gaucher*.

Malgré la défaite, les 1618 spectateurs ont assisté à un excellent match, ponctué de nombreuses mises en échec. Après vingt minutes de jeu, la troupe d'Alain Côté ne tirait de l'arrière que par un point, le pointage étant de 5-4.

« Nous n'avons pas su marquer le gros but important en avantage numérique, a indiqué l'entraîneur en chef. Et les Summum-Chiefs ont compté deux buts en troisième. Nous avons joué un bon match. Pour une première rencontre, le calibre de jeu était relevé et il y avait de l'émotion et de l'intensité. »

Dans les quatre premières minutes de jeu, Alexandre Piché (2b) et Kévin Asselin (1b-1a), en supériorité numérique, ont donné les devants 2-0 au Top Design. Saint-Jean a répliqué avec quatre buts, avant de voir Jonathan Favreau réduire l'écart à 4-3 en fin de première période. Après un filet de Saint-Jean, Piché a inscrit son second but de la soirée, alors qu'il ne restait que six secondes à l'engagement.

Le gardien Sébastien Charpentier a semblé un peu rouillé à quelques occasions, lui qui n'avait disputé aucun match hors-concours en raison d'une blessure. Il a fait face à 32 lancers, alors que ses coéquipiers ont dirigé 36 tirs sur Olivier Michaud.

Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Le défenseur Luis Tremblay (#20) et le gardien Sébastien Charpentier ont disputé leurs premiers matches dans l'uniforme du Top Design.

Le Top Design s'est bien défendu au bout des poings. Ryan-James Hand a jeté les gants devant George Davis, tout comme l'ont fait Cody Doucette (1a) et Jamie Leinhos, ainsi que Sean McMorrow et Simon Desormeaux. Puis au dernier tiers, plusieurs escarmouches ont éclaté, donnant lieu à des combats entre McMorrow et Davis, Alexandre Lamarche (1a) et Patrick Allard et Stan Melanson contre Guillaume Lefebvre.

Yann Joseph (suspendu 1/3), Manuel Fréchette (blessé), Yannick Noiseux (blessé), Olivier Chagnon et Philippe Séguin n'étaient pas en uniforme. En fait, le Top Design avait 10 nouveaux joueurs dans son alignement.

Lors de la présentation des joueurs, Maxime Boisclair (1a), Simon Laliberté, Charpentier et McMorrow ont été les plus applaudis. Quelques instants plus tôt, les fils de David Desnoyers et Hugues Laliberté, Étienne et Émilien, ont fait le tour de la patinoire brandissant des drapeaux aux couleurs de l'équipe locale.

Le Top amasse un point

Moins de 24 heures plus tard, les Maskoutains ont récolté leur premier point de la saison, dans une défaite de 5-4 en fusillade face au Mission à Sorel-Tracy.

À peine 40 secondes suivant la mise au jeu initiale, le Mission a pris les devants, mais Asselin (1b-2a) a nivelé la marque en fin de période, lors d'un avantage numérique. Saint-Hyacinthe a ensuite pris les devants 3-2 au deuxième vingt, grâce à Boisclair et Jean-François Laplante. Puis après deux buts du Mission au troisième tiers, Pierre-Luc Émond (1b-2a) a provoqué une prolongation, qui n'a pas fait de maître.

Mathieu Benoit et Hugo Bélanger ont procuré la victoire au Mission en déjouant Charpentier (40 arrêts), alors que Piché et Boisclair n'ont pu trouver le fond du filet.

« Je suis déçu d'avoir échappé un point, après avoir dominé la prolongation, a soutenu Côté. Mais nous sommes quand même allés chercher un point sur la route. Nous avons beaucoup d'ajustements à apporter en défensive, surtout que Charpentier et Luis Tremblay en étaient à leurs premiers matches avec l'équipe. J'ai cependant bien aimé le travail de Asselin, Émond et Piché. »

Côté bataille, McMorrow et Patrick Côté ont offert un bon spectacle en début de rencontre. Puis Hand a eu le meilleur sur Christian Hankins et Lamarche a affronté l'ancien du Top Design, Kyle Termini.

Au cours du week-end, les meilleurs pointeurs ont été Asselin (2b-3a), Émond (1b-3a), Piché (2b-1a), Boisclair (1b-1a), Favreau (1b-1a), Bobby Mazerolle (2a) et Francis Nault (2a). Toutefois, le Top Design n'a compté que deux buts en 17 avantages numériques et a concédé un filet en 10 infériorités. ◄

Le Top Design **en quête d'un premier gain**

Mylène **Richard**

Le Top Design tentera de remporter une première victoire cette saison, de surcroît devant ses partisans, le vendredi 12 octobre, alors que le Saint-François de Sherbrooke sera le visiteur au Stade L.-P.-Gaucher, dès 20 heures.

« Sherbrooke connaît un début de saison à notre image, a indiqué Alain Côté. Le Saint-François a perdu contre Saint-Jean-sur-Richelieu et il a obtenu un point dans une défaite en prolongation face à Sorel-Tracy. C'est donc dire que vendredi soir, une des deux équipes savourera sa première victoire de la campagne. »

Côté pourrait compter sur le retour au jeu de Manuel Fréchette et Yann Pellerin (blessé vendredi) pourrait aussi être disponible. Yannick Noiseux demeurera à l'écart du jeu pour encore au moins deux semaines. Il ne reste qu'un match de suspension à Yann Joseph, qui sera présent dimanche à 19 h 30 à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Laliberté capitaine

Les entraîneurs Côté et Hugo Bertrand ont choisi un nouveau capitaine. Simon Laliberté succède donc à Stan Melanson et Martin Gendron. Francis Nault, David Desnoyers et Melanson seront ses assistants.

« Simon est un gars de la place, il habite Saint-Hyacinthe et il joue ici depuis toujours, a expliqué Côté. Il est un bon leader. Il doit reprendre le flambeau de son frère Hugues, qui a longtemps été capitaine pour les organisations maskoutaines. »

Un record pour Desnoyers

Le défenseur maskoutain Desnoyers n'aura aucune difficulté à devenir le joueur qui revendique le plus grand nombre de parties disputées en carrière. Actuellement à 396 parties, il devrait facilement rejoindre Martin Duval (402) et Denis Leblanc (423) en cours de saison.

De plus, l'ancien gardien du Cousin de Saint-Hyacinthe, Martin Hébert, a été devancé dimanche par Luc Bélanger, du Radio X de Québec, au deuxième rang de la ligue pour les minutes jouées. Avec 13 136 minutes sur la glace, Bélanger devrait également surpasser Carl Benoît (14 360,16) au premier rang en cours de saison. Puis en disputant 36 rencontres, Bélanger deviendra le gardien avec le plus de parties en carrière. Il devancerait alors Hébert (259) et Benoît (266). Le cerbère de Québec est présentement au troisième rang pour le plus grand nombre de victoires avec 122 gains et il pourrait rejoindre Guy Moore (129) et Denis Desbiens (139) cette saison. ◄

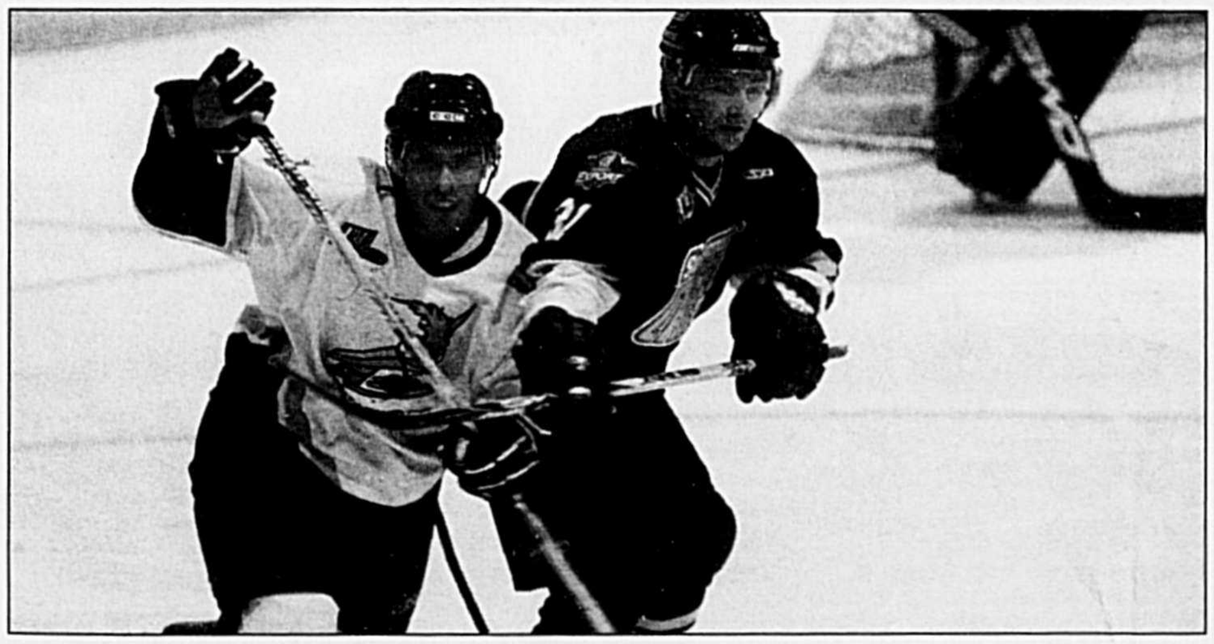
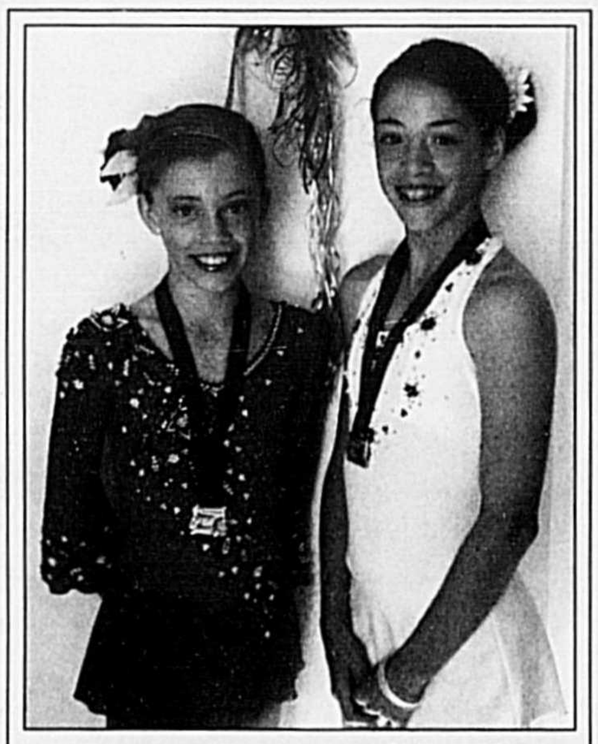


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Pierre-Luc Émond a amassé quatre points au cours du week-end.



Des patineurs médaillés

Trois patineurs du Club de patinage artistique de Saint-Hyacinthe ont remporté des médailles lors de la compétition provinciale Souvenir Georges-Éthier, qui s'est déroulée du 27 au 30 septembre à Saint-Eustache. Chez les préjuvéniles, Amélie Pietroniro-Savoie a remporté la médaille d'argent, alors que Mélanie Pietroniro-Savoie a mérité le bronze chez les juvéniles. Anthony Quintal a quant à lui pris le troisième rang au cumulatif dans la catégorie novice danses en compagnie de sa partenaire Laurence Fournier-Beaudry, grâce à une troisième place dans la valse Starlight, une quatrième position dans le paso et une deuxième place dans la danse libre. Stéphanie Fontaine a pour sa part terminé cinquième chez les juvéniles. Le 15 septembre à Greenfield Park lors des Préprovinciaux Rive-Sud, Mélanie Pietroniro-Savoie s'est classée deuxième en juvénile et Amélie a pris la troisième place. Sur la photo : Amélie et Mélanie Pietroniro-Savoie.

Vente finale des modèles 2007 chez Honda Casavant St-Hyacinthe

LE BÉNÉFICE HONDA

Soyez fier de votre Honda — un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

1000 $ PRIME HONDA**

Exceptionnellement Casavant vous offre du financement

à partir de 0,9%

sur toute notre gamme de produits

Autos : Fit, Civic, Accord Camions : CR-V, Element, Pilot, Odyssey, Ridgeline

Meilleur achat compacte

Selon Consumer Report (édition avril 2007)

~~Seulement 26 en inventaire~~ 7

Honda Civic 2007

Modèle DX 5 vitesses

Voiture la plus vendue au Canada en 2006

Bail 48 mois	Dépôt sécurité	Comptant
198$*	0$	3 191$*

16 980$ - 1000 $ PRIME HONDA**

Meilleur achat Sous-compacte

Selon Consumer Report (édition avril 2007)

~~Seulement 2 en inventaire~~ 1

Honda Fit 2007

Modèle DX 5 vitesses 14 980 $

Voiture de l'année 2007« Guide de l'auto 2007 »

Bail 48 mois	Dépôt sécurité	Comptant
178$*	0$	3 551$*

14 980$ - 1000 $ PRIME HONDA**

Meilleur achat Berline intermédiaire

Selon Consumer Report (édition avril 2007)

~~Seulement 5 en inventaire~~ 4

Honda Accord 2007

Modèle DX-G 5 vitesses

Bail 48 mois	0 $ dépôt sécurité	Comptant
298 $*		2 898 $
328 $*		1 558 $
358 $*		0 $

Transport et préparation inclus

En + avec Honda Casavant obtenez 1 500$ à utiliser à votre guise

Le + populaire de sa catégorie

~~Seulement 18 en inventaire~~ 4

CR-V LX 2 WD 2007

298$/48 mois

6 164$ comptant

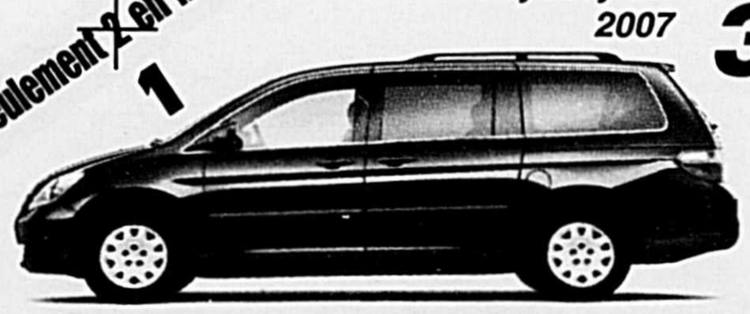
0$ dépôt de sécurité

transmission automatique

La référence de sa catégorie

~~Seulement 2 en inventaire~~ 1

Odyssey LX 2007



348$/49 mois

7 627$ comptant

0$ dépôt de sécurité

transmission automatique

* Location 48 mois, taxes, transport et préparation en sus, valeur résiduelle garantie. Civic berline DX 2007 (3 191 $), 0 $ comptant disponible. Fit DX 2007 (3 551 $) 0 $ comptant disponible. Promotion applicable en juillet.** 1 000 $ Prime Honda Avantage ("PRIME") inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée (sur un terme éligible d'au moins 12 mois) le ou après le 20 mars 2007).

Daniel Portant
Directeur des ventes
Véhicules neufs

René Corbeil
adjoint au directeur des ventes

Benoit Martin
Conseiller aux ventes
Véhicules neufs

Michel Mathieu
Conseiller aux ventes
Véhicules neufs

Stéphane Gingras
Conseiller aux ventes
Véhicules neufs

Francis Brunet
Conseiller aux ventes
Véhicules d'occasion

Daniel Delobbe
Directeur des ventes
Véhicules d'occasion

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

NOUVEAU OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Montréal **514 856-7887**

Local **450 774-2020**

HONDA

750$ de RABAIS aux DIPLÔMÉS

0214208

www.hondacasavant.com